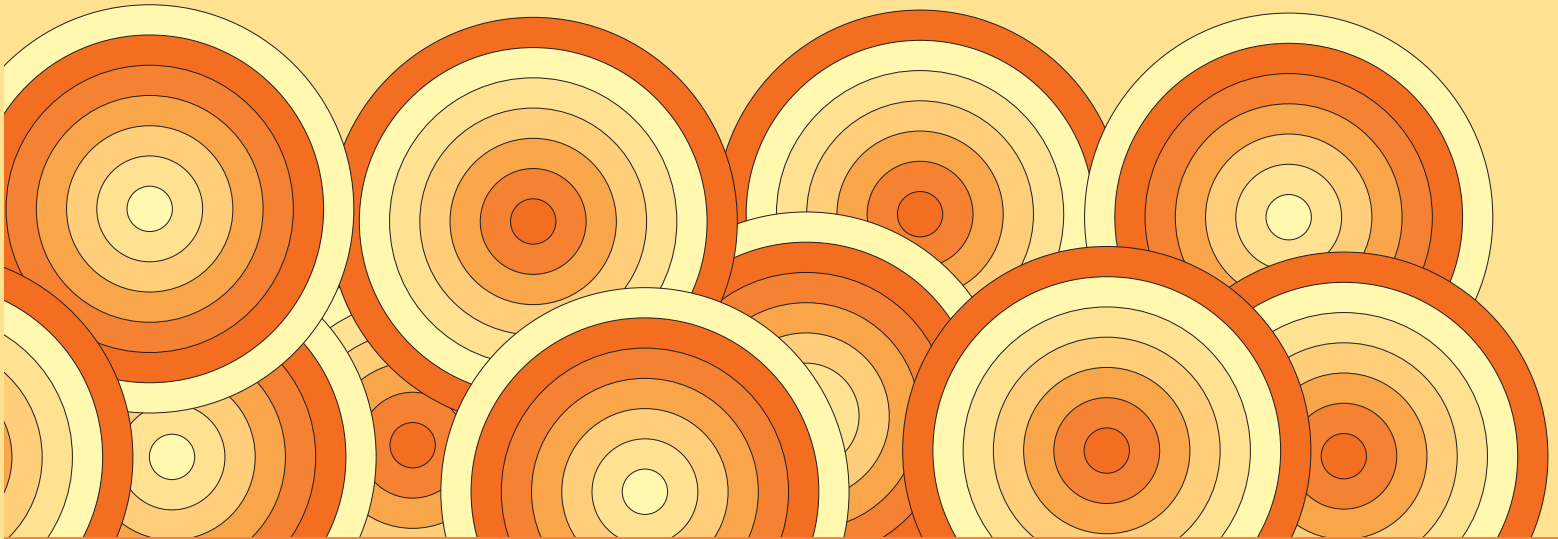


ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2011
ΤΟΜΟΣ 56 ~ Νο9

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



SEPTEMBER 2011
VOLUME 56 ~ No9

Monthly Statistical Bulletin





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

2011

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ—SEPTEMBER
Τόμος 56, Τεύχος ΙΧ—Volume 56, No IX

ΠΕΙΡΑΙΑΣ—PIRAEUS

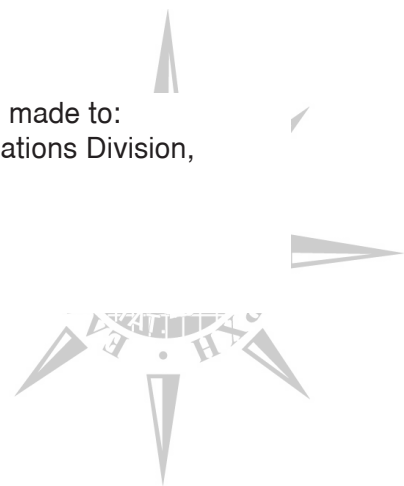


Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 144,00 ευρώ (εξωτερικού 276,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεστε:
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ (ΕΛΣΤΑΤ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και Εκδόσεων,
οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών, 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ,
τηλ. 213 1352340, 213 1352022, fax: 213 1352312,
e-mail: library@statistics.gr ή info@statistics.gr ή data.dissem@statistics.gr

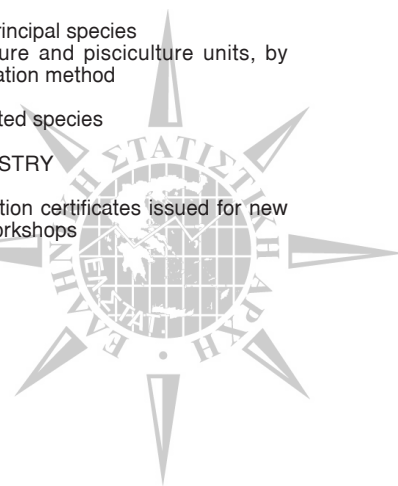
Annual subscription: Greece 144,00 euro (abroad 276,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to:
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY (ELSTAT), Statistical Information and Publications Division,
46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIRAEUS,
tel.: +30 213 1352022, 213 1352346, fax: +30 213 1352312,
e-mail: library@statistics.gr or info@statistics.gr or data.dissem@statistics.gr

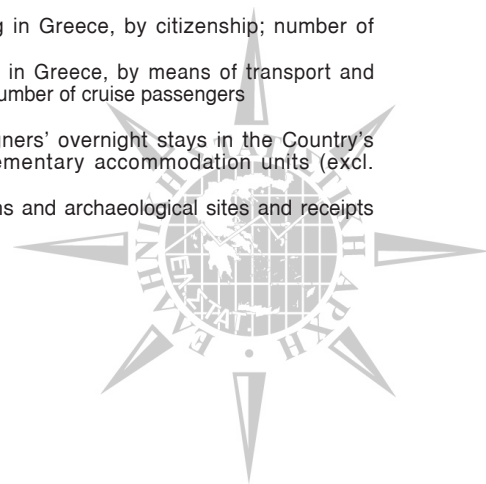


ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

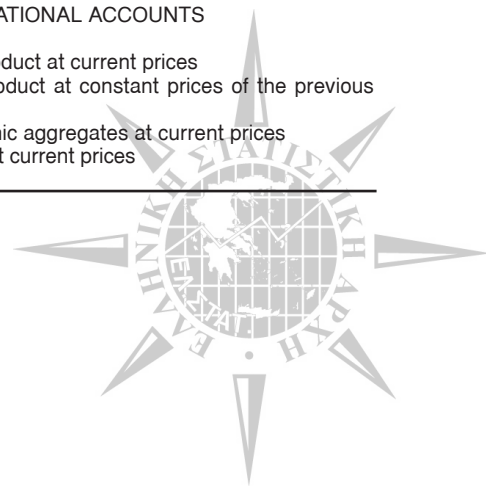
	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	8	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ		I. CLIMATE – RADIOACTIVITY
1. Κλιματολογικά στοιχεία	9	1. Climate data
2α. Ραδιενέργεια αέρα	10	2a. Radioactivity in air
2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα	11	2b. Total gamma dose rate in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)	11	2c. Radioactivity in water (gross beta)
2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών	11	2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός	12	3. De facto and resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 2008 και 2009, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	12	4. Population estimates on 30 June 2008 and 2009, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	14	6. Live births, by mother's age and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία	15	7. Deaths, by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ		III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	16	8. Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα	17	9. Employed persons aged 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης	18	10. Population aged 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	19	12. Greek seafarers enlisted in Greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under Greek or foreign flag
13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2006 και 2008	19	13. Greek and foreign seafarers employed on Greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2006 and 2008
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
14. Εισεληθόντες και εξεληθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων	20	14. Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals
15. Θεραπευτήρια, εισεληθόντες και εξεληθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	21	15. Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department
16. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	16. Patients discharged, by category of diseases and place of permanent residence
17. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας	24	17. Patients discharged, by category of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	24	18. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος .	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιεργείων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα . . .	26	21. Areas under crops, by geographical region
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργείων, κατά κατηγορίες	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιεργείων και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	31	28. Pieces of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας .	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργείων και ιχθυοκαλλιεργείων, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών	33	33. Quantity and value of cultivated species
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων	34	34. Operation permits or exemption certificates issued for new or extended factories and workshops
35. Κατανάλωση φυσικού αερίου	35	35. Consumption of natural gas



	Σελίδα Page		Σελίδα Page
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν	36	36. Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits	
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	38	37. Private building activity: New dwellings and dwellings improvements, according to permits issued for new buildings and building additions.	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	40	38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade	
39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	41	39. Intracommunity trade indices and indices of external trade with the most important countries. Terms of trade	
40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού	42	40. Value of imports and exports, by continent and country of origin and destination	
40a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	43	40a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων . . .	44	43. Exports and dispatches of principal goods	
44. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο	45	44. Turnover Index in Retail Trade	
45. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο	46	45. Volume Index in Retail Trade	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ		IX. TRANSPORTATION	
46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)	47	46. Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)	
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ ΑΕ»	48	47. Employed personnel, transportation data and economic results of "ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ ΑΕ"	
48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»	49	48. Employed personnel, transportation data and economic results of "ΤΡΑΜ ΑΕ"	
49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»	50	49. Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"	
50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηροδρομοί Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»	51	50. Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"	
51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»	52	51. Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"	
52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλές που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	53	52. Motor vehicles licensed, by category and use	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλές, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	54	53. Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece	
54. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	55	54. Road traffic accidents and casualties	
55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	55	55. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	56	56. Arrivals of ships in Greek ports	
57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	56	57. Arrivals of merchant ships, by flag	
58. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	57	58. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag	
59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	57	59. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	58	60. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	58	61. Marine casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
62. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	59	62. Domestic air traffic, by airport	
63. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο	60	63. International air traffic, by airport and continent	
64. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό . . .	60	64. Olympic Airlines international traffic	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
65. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)	61	65. Foreigners arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers	
66. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου: αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)	62	66. Foreigners arriving in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers	
67. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)	63	67. Greeks' and foreigners' overnight stays in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excl. campsites)	
68. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	64	68. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	



	Σελίδα Page		
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
69. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης	65	69. State revenue, by main sources	
70. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	66	70. Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investment budget	
71. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	67	71. Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
72. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)	69	72. Consumer Price Index (national)	
73. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	70	73. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)	
74. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	71	74. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation	
75. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	71	75. Monthly change of HICP (Overall Index)	
76. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	72	76. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market	
76α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	74	76a. Producer Price Index in Industry for the domestic market	
76β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	75	76b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market	
76β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	76	76b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries	
76β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	77	76b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries	
77. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία	78	77. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market	
77α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης	80	77a. Import Price Index for eurozone market	
77β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης	81	77b. Import Price Index for non-eurozone market	
78. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής	82	78. Annual changes of the Industrial Production Index	
79. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	83	79. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)	
80. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	84	80. Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)	
81. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία	85	81. Input price indices in agricultural and livestock production	
82. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	85	82. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production	
83. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	86	83. Work categories price indices for new residential buildings construction	
84. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	87	84. Material costs index for new residential buildings	
85. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	88	85. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS	
86. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	89	86. Share price indices on the Athens Exchange	
87. Μέσες τιμές (fixing) Ξένων συναλλαγμάτων	90	87. Average (fixing) rates of foreign exchange	
88. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου	90	88. Movement of the Greek Postal Savings Bank (T.T. Hellenic Postbank)	
89. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ	91	89. Monetary aggregates of the euro area	
90. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	91	90. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type	
91. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	92	91. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions	
92. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)	93	92. Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises, individuals and private non-profit institutions	
93. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)	94	93. Summary balance of payments (net flows)	
93α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών	94	93a. Summary services balance	
93β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων	95	93b. Summary income balance	
93γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων	95	93c. Summary transfers balance	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
94. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές	96	94. Gross domestic product at current prices	
95. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους	97	95. Gross domestic product at constant prices of the previous year	
96. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές	98	96. Main macroeconomic aggregates at current prices	
97. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές	99	97. Per capita figures at current prices	



ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Ελληνικής Στατιστικής Αρχής. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα:
 - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία.
 - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - = Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας που χρησιμοποιείται.
 - * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες – Επεξηγήσεις:
 - ΕΛΣΤΑΤ = Ελληνική Στατιστική Αρχή
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - ΔΤΚΟΔ = Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

 - ΚΟΧ = Κόροι Ολικής Χωρητικότητας
 - ΚΚΧ = Κόροι Καθαρής Χωρητικότητας
 - Ε/Γ = Επιβατηγά
 - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
 - Α/Π = Ατμόπλοια

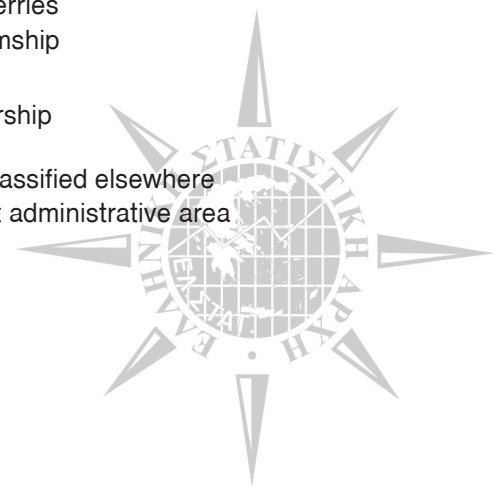
 - Δ/Π = Δηζελόπλοια
 - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
 - μ.α.κ. = μη αλλού κατατασσόμενα

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader could refer to the introductory remarks preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
2. Wherever necessary, the figures have been rounded up to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the Hellenic Statistical Authority. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols:
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.
 - * = Provisional data.
6. Abbreviations – Explanatory remarks:
 - ELSTAT = Hellenic Statistical Authority
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EU = European Union
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = (National) Statistical Classification of Economic Activities
 - NACE = (European) Statistical Classification of Economic Activities
 - ISIC = International Standard Industrial Classification
 - GRT = Gross Registered Tons
 - NRT = Net Registered Tons
 - P/S = Passenger ships
 - C/F = Car ferries
 - S/S = Steamship

 - M/S = Motorship

 - n.e.c = not classified elsewhere
 - Region = Great administrative area

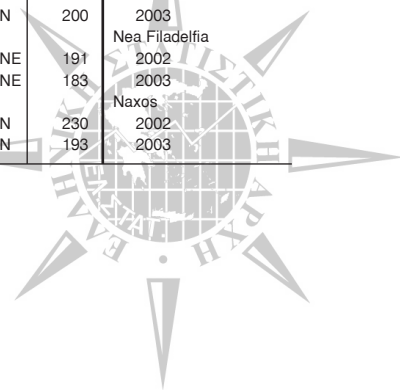


I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ—CLIMATE – RADIOACTIVITY

1. Κλιματολογικά στοιχεία

Climate data

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα (°C) Air temperature (°C)					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (mm) Precipitation (mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφосκεπείς Overcast			
Απρίλιος—April														
Αγρίνιο														Agrinio
2002	15,3	20,6	24,6	8,3	2,4	74	3,4	109,0	15	—	—	A—E	206	2002
2003	14,8	19,9	26,6	7,6	-1,2	66	3,7	29,3	8	5	—	A—E	205	2003
Αλεξανδρούπολη														Alexandroupoli
2002	13,0	16,9	20,6	7,2	-2,0	61	5,1	9,5	5	—	—	BA—NE	158	2002
2003	11,3	16,1	21,4	5,0	-3,0	64	4,1	21,2	10	—	2	A—E	209	2003
Αραξος														Araxos
2002	15,6	19,2	23,2	9,8	2,4	75	3,4	96,0	8	—	—	A—E	235	2002
2003	14,5	17,9	22,2	9,1	0,2	68	3,9	35,7	10	—	—	BA—NE	204	2003
Αργοστόλι														Argostoli
2002	16,0	19,2	23,5	11,5	6,8	75	4,0	61,3	8	—	2	NA—SE	251	2002
2003	14,8	18,2	22,0	10,0	3,5	71	4,5	47,9	8	—	—	BA—NW	228	2003
Αρτα														Arta
2002	15,3	20,8	24,2	8,5	0,4	75	4,2	212,8	13	—	3	Δ—W	188	2002
2003	15,1	20,6	25,8	7,4	-2,4	65	4,0	37,0	7	—	1	Δ—W	216	2003
Βόλος (Αγχιάλος)														Volos (Anghialos)
2002	13,9	16,9	21,6	9,1	4,8	81	4,8	59,4	12	—	2	A—E	166	2002
2003	12,8	16,6	22,4	7,2	-0,2	75	4,6	39,6	7	—	1	A—E	192	2003
Ελληνικό (Αεροδρόμιο)														Elliniko (Airport)
2002	15,9	19,5	23,2	11,2	7,2	66	4,4	37,9	10	—	—	B—N	208	2002
2003	14,3	17,7	22,6	9,9	0,6	63	4,8	41,4	8	—	—	B—N	172	2003
Ζάκυνθος														Zakynthos
2002	15,6	19,1	21,6	10,7	6,0	75	3,5	...	8	—	1	N—S	243	2002
2003	14,9	18,3	22,6	10,7	2,0	70	4,2	...	6	—	1	BA—NW	220	2003
Ηράκλειο														Iraklio
2002	16,9	19,9	28,0	12,1	8,2	64	3,5	18,2	8	—	—	N—S	233	2002
2003	15,0	18,0	23,8	11,4	6,2	69	4,3	60,2	14	—	1	BA—NW	193	2003
Θεσσαλονίκη (Μικρά)														Thessaloniki (Mikra)
2002	13,9	17,7	22,8	8,7	2,2	71	5,3	74,3	14	—	4	BA—NW	156	2002
2003	12,7	17,0	26,2	7,4	-1,6	62	4,4	33,7	6	—	1	B—N	177	2003
Θήρα														Thira
2002	16,2	18,3	21,0	13,4	10,0	72	3,2	15,0	6	—	—	...	207	2002
2003	14,8	17,1	24,0	11,6	6,0	70	4,2	81,8	11	1	1	B—N	...	2003
Ιωάννινα														Ioannina
2002	12,6	17,5	22,0	6,1	-1,6	76	5,0	127,5	13	—	3	Δ—W	148	2002
2003	11,9	16,8	26,2	5,0	-5,2	70	4,3	56,2	6	—	—	BA—NE	192	2003
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)														Kalamata (Airport)
2002	15,3	20,0	24,6	9,1	3,4	74	3,2	38,1	10	—	—	BA—NW	234	2002
2003	14,3	18,3	24,6	8,7	0,6	71	4,4	57,6	12	—	—	BA—NW	212	2003
Κέρκυρα														Kerkyra
2002	15,9	19,6	22,0	11,0	4,6	75	4,3	107,6	12	—	1	NA—SE	208	2002
2003	15,0	18,8	22,6	10,1	-0,2	68	4,1	31,3	6	—	—	NA—SE	222	2003
Κοζάνη														Kozani
2002	11,2	15,2	22,0	6,7	1,4	70	5,7	83,5	15	—	5	B—N	...	2002
2003	9,7	14,2	27,0	4,2	-9,0	65	5,2	24,7	6	—	1	B—N	...	2003
Κόρινθος (Βέλο)														Korinthos (Velo)
2002	15,3	19,7	25,6	9,1	5,0	70	4,1	28,4	10	—	1	A—E	200	2002
2003	14,8	18,5	24,2	9,5	2,0	66	4,4	30,5	11	—	1	BA—NE	199	2003
Κύθηρα														Kythira
2002	14,9	16,9	22,6	13,3	9,6	87	2,9	14,0	7	5	1	BA—NE	225	2002
2003	13,4	15,4	21,2	11,4	7,8	82	3,4	73,0	10	6	1	A—E	217	2003
Λαμία														Lamia
2002	14,3	19,1	25,8	9,5	5,0	74	4,4	83,1	14	—	4	Δ—W	...	2002
2003	13,1	18,3	27,0	7,9	-1,0	74	4,5	39,9	7	—	4	A—E	170	2003
Λάρισα														Larissa
2002	13,7	18,2	24,5	7,7	0,0	73	5,3	61,2	10	—	4	A—E	158	2002
2003	12,5	17,7	28,6	6,1	-3,6	67	4,4	26,4	7	—	1	A—E	197	2003
Λήμνος (Αεροδρόμιο)														Limnos (Airport)
2002	13,2	16,1	20,0	9,3	3,2	75	4,6	81,4	9	1	1	BA—NE	168	2002
2003	11,6	15,3	21,4	6,7	-1,8	71	4,3	71,1	9	—	2	BA—NE	214	2003
Μήλος														Milos
2002	15,1	18,7	23,6	11,7	8,0	63	3,4	10,2	6	—	—	B—N	...	2002
2003	13,4	16,6	24,0	10,4	6,6	59	3,8	56,4	8	1	—	B—N	...	2003
Μυτιλήνη														Mytilini
2002	15,5	18,8	24,6	11,3	7,6	68	4,3	44,1	12	1	2	B—N	208	2002
2003	13,7	17,4	24,8	9,3	1,6	71	4,3	71,6	11	1	2	B—N	200	2003
Νέα Φιλαδέλφεια														Nea Filadelfia
2002	15,0	19,2	25,0	10,6	6,8	66	5,0	33,7	11	—	1	BA—NE	191	2002
2003	13,5	18,1	26,6	9,3	1,0	63	5,2	36,8	6	—	1	BA—NE	183	2003
Νάξος														Naxos
2002	15,9	18,1	24,8	13,1	9,2	74	3,5	9,9	7	1	—	B—N	230	2002
2003	14,3	16,4	23,0	11,7	6,2	72	4,5	76,7	11	—	1	B—N	193	2003



1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)

Climate data (continued)

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα (°C) Air temperature (°C)					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (mm) Precipitation (mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
Ρόδος (Παραδείσι)														Rodos (Paradissi)
2002	17,2	19,3	23,0	14,4	9,8	70	3,2	23,2	8	—	—	Δ—W	256	2002
2003	16,2	18,8	26,0	13,2	9,4	69	3,3	32,3	9	2	—	Δ—W	219	2003
Σάμος (Αεροδρόμιο)														Samos (Airport)
2002	16,1	19,2	23,6	11,7	7,4	64	3,6	22,8	8	1	1	Β—N	241	2002
2003	14,4	17,9	25,0	10,2	3,0	65	3,9	84,4	9	3	2	Β—N	198	2003
Σέρρες														Serres
2002	13,9	18,9	25,0	8,3	0,0	69	5,5	74,6	15	—	4	Β—N	150	2002
2003	12,9	18,7	29,4	6,2	-5,4	60	4,9	37,1	8	—	2	Α—E	174	2003
Σητεία														Sitia
2002	16,4	19,1	25,4	13,3	10,0	69	2,7	13,3	6	1	—	ΒΔ—NW	249	2002
2003	14,9	17,5	21,8	12,4	7,6	72	3,6	27,7	9	4	—	Δ—W	...	2003
Σκύρος														Skyros
2002	13,8	15,7	19,0	11,2	7,2	80	4,8	82,8	9	—	3	Β—N	178	2002
2003	12,2	14,4	21,2	9,1	4,0	78	4,8	56,3	8	—	2	Β—N	152	2003
Τανάγρα														Tanagra
2002	13,4	17,3	23,6	8,0	4,2	72	4,6	69,2	12	—	2	ΒΔ—NW	176	2002
2003	12,3	16,3	25,0	6,9	-1,4	67	5,0	31,3	9	—	1	ΒΔ—NW	173	2003
Τρίκαλα														Trikala
2002	14,6	19,3	26,8	8,9	3,6	68	4,8	129,7	13	—	3	Β—N	...	2002
2003	13,7	18,4	30,2	7,2	-2,6	62	4,3	56,1	7	1	1	Β—N	...	2003
Τρίπολη														Tripoli
2002	8,4	14,3	26,0	0,9	-7,2	76	4,0	28,3	14	—	—	ΝΔ—SW	200	2002
2003	10,5	15,1	26,4	4,7	-4,0	69	4,5	46,9	11	2	2	ΝΔ—SW	187	2003
Φλώρινα														Florina
2002	10,7	15,2	21,6	5,5	0,0	66	5,8	99,7	14	1	5	ΒΑ—NE	...	2002
2003	9,2	14,0	27,0	3,6	-10,6	63	5,0	85,2	12	—	2	Β—N	...	2003
Χανιά (Σουδα)														Chania (Souda)
2002	15,7	19,2	26,6	12,1	6,8	69	3,6	43,8	9	—	—	Δ—W	247	2002
2003	14,4	17,3	24,2	11,0	7,8	73	4,3	80,1	10	1	3	Δ—W	193	2003
Χίος (Αεροδρόμιο)														Chios (Airport)
2002	15,4	18,3	23,2	10,5	5,6	66	3,6	57,3	10	3	2	Β—N	211	2002
2003	13,6	16,3	22,6	9,5	0,0	69	4,0	62,1	9	3	2	Β—N	185	2003
Χρυσούπολη														Chrissoupoli
2002	13,2	16,5	21,2	9,1	2,4	70	5,2	13,7	10	—	1	Α—E	131	2002
2003	11,3	15,5	22,2	6,7	-4,2	70	3,9	39,4	10	—	2	ΝΔ—SW	195	2003

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2α. Ραδιενέργεια αέρα⁽¹⁾
Radioactivity in air⁽¹⁾

mBq/m³ αέρα

mBq/m³ in air

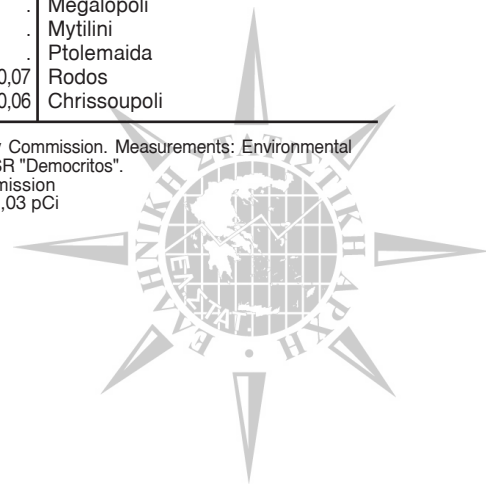
Σταθμοί	2009						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,94	0,26	0,96 ± 0,03	1,88	0,21	0,81 ± 0,03	Athens
Αλεξανδρούπολης	...	...	...	...	...	...	Alexandroupoli
Αλιβερίου	2,33	0,58	1,55 ± 0,08	3,95	0,34	1,59 ± 0,12	Aliveri
Αργοστολίου	2,12	0,44	1,30 ± 0,07	1,01	0,68	0,80 ± 0,07	Argostoli
Ηρακλείου	1,87	0,58	1,10 ± 0,06	1,15	0,51	0,84 ± 0,06	Iraklio
Κερκύρας	...	...	...	...	...	...	Kerkyra
Μεγαλόπολης	...	...	...	...	...	...	Megalopoli
Μυτιλήνης	...	...	...	...	...	...	Mytilini
Πτολεμαΐδας	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida
Ρόδου	1,58	0,26	0,96 ± 0,07	0,78	0,51	0,68 ± 0,07	Rodos
Χρυσούπολης	1,87	0,58	1,10 ± 0,06	1,15	0,51	0,84 ± 0,06	Chrissoupoli

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβαλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi
1mBq = 10⁻³ Bq.

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".

(1) Total rate of beta-particles emission
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi
1mBq = 10⁻³ Bq.



26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα
Total gamma dose rate in air

Σταθμοί	2 0 0 9						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αγίας Παρασκευής	79,0	59,1	61,0	92,3	59,4	61,9	Agia Paraskevi
Νέας Φιλαδέλφειας	42,7	40,4	41,7	...	...	...	Nea Filadelfia
Σαλαμίνας	59,2	37,8	39,7	89,8	37,7	40,7	Salamina
Αλεξανδρούπολης	73,3	65,1	68,7	114,6	62,7	69,1	Alexandroupoli
Άργους	...	...	...	...	...	...	Argos
Βόλου	77,5	43,0	46,2	81,3	43,9	47,4	Volos
Θεσσαλονίκης	76,1	54,2	56,9	92,6	52,8	57,1	Thessaloniki
Ιωαννίνων	106,4	73,3	78,8	76,8	74,5	75,7	Ioannina
Καβάλας	...	...	...	...	...	...	Kavala
Κέρκυρας	106,2	63,2	66,1	87,5	62,6	66,4	Kerkyra
Κεφαλονιάς	83,2	49,2	52,1	81,3	49,1	52,5	Kefallonia
Κομοτηνής	91,8	75,3	78,0	99,6	75,6	78,5	Komotini
Λαμίας	78,5	44,5	47,3	55,9	45,9	47,9	Lamia
Λάρισας	92,2	67,4	70,7	114,5	66,8	70,6	Larissa
Λήμνου	121,0	86,5	89,9	165,5	85,3	90,7	Limnos
Μεγαλόπολης	92,3	68,7	72,3	96,2	68,3	72,0	Megalopoli
Μυτιλήνης	96,2	69,5	71,8	98,8	66,6	72,0	Mytilini
Πάτρας	79,1	39,7	42,4	71,7	40,0	43,1	Patra
Πτολεμαΐδας	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida
Ρόδου	87,8	49,7	51,8	90,0	50,4	53,4	Rodos
Σάμου	87,4	59,4	62,5	...	...	...	Samos
Σερρών	127,2	109,1	115,6	141,6	108,1	113,4	Serres
Σούδας	67,7	48,1	50,2	...	...	...	Souda
Χανίων	...	...	...	...	...	...	Chania

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)
Radioactivity in water (gross beta)

Σταθμοί	2 0 0 9		Stations
	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	
Αθηνών (Λίμνη Μαραθώνος)	...	...	Athens (Marathon Lake)
Αθηνών (πόσιμο)	...	...	Athens (tap water)
Αξιού	353 ± 28	354 ± 25	Axios river
Στρυμόνα	...	...	Strymonas river
Νέστου	716 ± 35	333 ± 19	Nestos river
Άρδα	...	...	Ardas river

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».
 Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά m³.

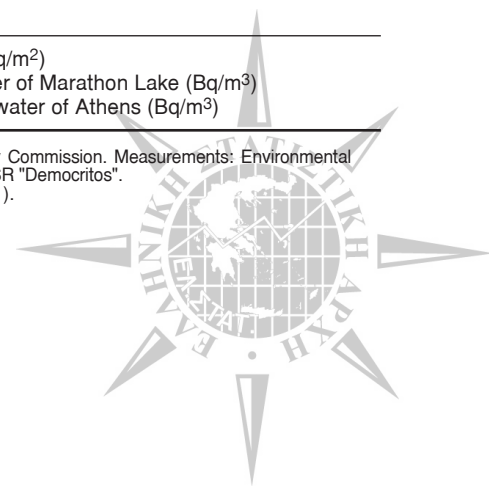
Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritos".
 Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity typically ranges: for open air, from 4.000 to 10.000 mBq/m³, for surface waters, from 20 to 80 Bq/m³.

2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών⁽¹⁾
Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area⁽¹⁾

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	2 0 0 9		Radioactivity in Greater Athens Area
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός εναπόθεση (Bq/m ²)	15,10 ± 0,60	7,87 ± 0,44	Fall out (Bq/m ²)
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος (Bq/m ³)	...	...	In the water of Marathon Lake (Bq/m ³)
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών (Bq/m ³)	...	...	In the tap water of Athens (Bq/m ³)

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».
 (1) Βλέπε τη σημείωση, πίνακα 2γ (σελίδα 11).

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritos".
 (1) See note, table 2c (page 11).



II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

3. α) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1985 και 1990)

6) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1995 – 2009)

a) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid-year estimates 1985 and 1990)

b) Resident population (Mid-year estimates 1995 – 2009)

Ετος Year	Πληθυσμός—Population			Μεταβολές—Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7/4/51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153	.	.
1961 (19/3/61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14/3/71) ⁽¹⁾	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5/4/81) ⁽²⁾	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17/3/91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
2001 (18/3/01)	10.964.020	5.431.816	5.532.204	704.120	6,86
Εκτιμήσεις (μέσο έτους) Mid-year estimates					
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1995	10.634.391	5.264.063	5.370.328	81.359	0,77
1996	10.709.150	5.303.330	5.405.820	74.759	0,70
1997	10.776.531	5.337.781	5.438.750	67.381	0,63
1998	10.834.910	5.366.820	5.468.090	58.379	0,54
1999	10.882.607	5.389.881	5.492.726	47.697	0,44
2000	10.917.457	5.406.043	5.511.414	34.850	0,32
2001	10.949.953	5.421.043	5.528.910	32.496	0,30
2002	10.987.559	5.439.332	5.548.227	37.606	0,34
2003	11.023.532	5.456.496	5.567.036	35.973	0,33
2004	11.061.735	5.475.529	5.586.206	38.203	0,35
2005	11.103.929	5.497.372	5.606.557	42.194	0,38
2006	11.148.533	5.520.164	5.628.369	44.604	0,40
2007	11.192.849	5.543.018	5.649.831	44.316	0,40
2008	11.237.068	5.565.281	5.671.787	44.219	0,39
2009	11.282.751	5.587.096	5.695.655	45.683	0,41

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.
(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

(1) Sample processing of 25% of the Census questionnaires.
(2) Sample processing of 10% of the Census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 2008 και 2009, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates on 30 June 2008 and 2009, by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2008 και 2009 Population on 30 June 2008 and 2009					
	2008			2009		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο—Total	11.237.068	5.565.281	5.671.787	11.282.751	5.587.096	5.695.655
0 – 4 ετών—years	550.345	284.262	266.083	563.133	290.774	272.359
5 – 9 » »	516.805	266.514	250.291	522.761	269.809	252.952
10 – 14 » »	539.915	277.365	262.550	532.665	273.616	259.049
15 – 19 » »	579.611	299.976	279.635	573.203	295.918	277.285
20 – 24 » »	657.804	342.191	315.613	634.657	330.095	304.562
25 – 29 » »	812.407	423.480	388.927	793.540	413.801	379.739
30 – 34 » »	871.332	451.095	420.237	866.957	450.040	416.917
35 – 39 » »	878.611	450.196	428.415	878.871	451.175	427.696
40 – 44 » »	854.568	430.715	423.853	873.262	441.216	432.046
45 – 49 » »	798.534	397.173	401.361	802.320	399.535	402.785
50 – 54 » »	752.935	372.054	380.881	766.873	378.459	388.414
55 – 59 » »	681.679	334.291	347.388	694.538	341.498	353.040
60 – 64 » »	646.067	309.377	336.690	657.800	314.768	343.032
65 – 69 » »	551.612	252.093	299.519	539.293	247.805	291.488
70 – 74 » »	582.832	258.919	323.913	573.932	253.809	320.123
75 – 79 » »	487.072	211.775	275.297	502.014	217.473	284.541
80 – 84 ετών—years	305.870	129.379	176.491	325.357	137.224	188.133
85 ετών και άνω—years and over	169.069	74.426	94.643	181.575	80.081	101.494

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data have been revised according to the 1991 and 2001 Censuses.

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾Vital statistics⁽¹⁾

	2008*	2009*	2 0 1 0				
			Ιανουάριος * January	Φεβρουάριος * February	Μάρτιος * March	Απρίλιος * April	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
Γάμοι	(3)54.646	58.939	3.042	2.925	2.385	3.408	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	118.502	117.875	9.411	8.289	9.599	8.162	Live births
Άρρενες	61.069	60.813	4.879	4.224	5.037	4.228	Males
Θήλειες	57.433	57.062	4.532	4.065	4.562	3.934	Females
Θάνατοι⁽²⁾	108.030	108.285	9.023	8.631	9.544	8.795	Deaths⁽²⁾
Άρρενες	56.421	56.979	4.668	4.441	4.900	4.527	Males
Θήλειες	51.609	51.306	4.355	4.190	4.644	4.268	Females
<i>Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους</i>	<i>313</i>	<i>373</i>	<i>24</i>	<i>19</i>	<i>37</i>	<i>20</i>	<i>Thereof, infants' deaths under one year</i>
Άρρενες	176	207	13	10	24	12	Males
Θήλειες	137	166	11	9	13	8	Females
Υπεροχή γεννήσεων	10.472	9.590	388	- 342	55	- 633	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	392	503	46	44	38	49	Stillbirths
Γεννήσεις εκτός γάμου ⁽²⁾	6.988	7.718	643	602	696	573	Births out of wedlock ⁽²⁾
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS							
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη							Eastern Makedonia and Thraki
Γάμοι	3.168	3.151	194	164	160	242	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.173	6.329	530	452	551	471	Live births
Θάνατοι	6.727	6.875	614	574	619	544	Deaths
Κεντρική Μακεδονία							Central Makedonia
Γάμοι	9.567	10.119	519	535	464	719	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	21.772	21.637	1.609	1.688	1.797	1.506	Live births
Θάνατοι	17.816	17.736	1.390	1.408	1.551	1.411	Deaths
Δυτική Μακεδονία							Western Makedonia
Γάμοι	1.259	1.420	71	77	63	105	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.295	2.293	174	149	177	141	Live births
Θάνατοι	3.266	3.224	291	270	268	246	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.386	3.749	205	163	117	254	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.732	7.662	633	534	658	563	Live births
Θάνατοι	8.154	8.248	703	655	720	665	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.502	1.648	65	41	38	76	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.508	3.699	278	38	57	254	Live births
Θάνατοι	4.062	3.942	336	254	278	289	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.510	1.687	62	60	50	67	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.626	1.409	130	135	128	121	Live births
Θάνατοι	2.750	2.653	220	205	235	198	Deaths
Δυτική Ελλάδα							Western Greece
Γάμοι	3.294	3.501	160	150	107	185	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.618	6.769	556	505	569	501	Live births
Θάνατοι	8.143	8.156	713	688	724	729	Deaths
Στερεά Ελλάδα							Central Greece
Γάμοι	2.426	2.527	120	126	93	116	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.168	2.182	146	153	203	151	Live births
Θάνατοι	6.701	6.415	565	498	503	537	Deaths



5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνέχεια)

Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

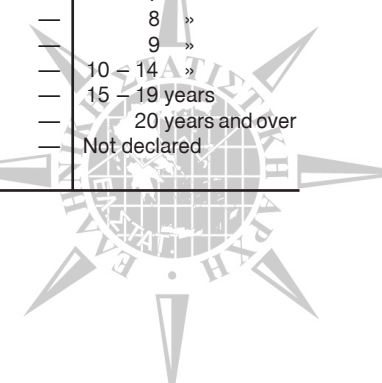
	2008*	2009*	2010				
			Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	2.601	2.527	120	123	97	123	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.687	2.182	262	263	175	135	Live births
Θάνατοι	7.869	6.415	690	602	642	620	Deaths
Αττική							Attiki
Γάμοι	18.096	19.735	1.175	1.120	930	1.063	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	51.060	50.531	4.144	3.465	4.206	3.532	Live births
Θάνατοι	31.827	32.412	2.631	2.624	3.010	2.665	Deaths
Βόρειο Αιγαίο							Northern Egeο
Γάμοι	884	1.044	36	48	45	55	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.509	1.412	109	118	162	106	Live births
Θάνατοι	2.359	2.414	174	195	292	189	Deaths
Νότιο Αιγαίο							Southern Egeο
Γάμοι	3.450	3.627	105	115	75	157	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.268	2.323	191	180	214	150	Live births
Θάνατοι	2.535	2.647	208	216	227	195	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.503	3.801	210	203	146	246	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.086	7.979	649	609	702	531	Live births
Θάνατοι	5.821	5.669	488	442	475	507	Deaths

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
- (2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εκτός γάμου περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
- (3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2008 και 2009 οι 21.121 και 24.837, αντιστοίχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

- (1) Marriages, births and deaths are stated, by place of occurrence. Time of occurrence is considered the time of their registration, not the time the event actually occurred.
- (2) Deaths do not include stillbirths. Live births and stillbirths out of wedlock are included in live births and stillbirths, respectively.
- (3) Out of the total of marriages registered in 2008 and 2009, 21.121 and 24.837 marriages respectively were civil ones.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births, by mother's age and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας—Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω and over	Δε δηλώθηκε ηλικία Not declared	
2008	111.281	17	1.976	13.056	32.430	40.247	19.456	3.655	404	40	—	2008
2009	110.184	17	1.705	12.283	31.189	39.868	20.463	4.139	458	62	—	2009
Κάτω του ενός έτους	20.349	9	911	3.790	7.255	5.744	2.127	455	53	5	—	Under 1 year
1 έτους	15.703	7	486	2.475	5.568	5.131	1.675	328	29	4	—	1 »
2 ετών	13.764	—	169	2.125	4.446	4.865	1.772	332	52	3	—	2 years
3 »	12.517	—	80	1.611	3.777	4.791	1.911	306	37	4	—	3 »
4 »	10.135	1	35	1.013	2.845	4.189	1.726	275	48	3	—	4 »
5 »	8.644	—	18	595	2.262	3.747	1.737	247	34	4	—	5 »
6 »	6.666	—	5	354	1.661	2.873	1.512	221	37	3	—	6 »
7 »	5.278	—	1	180	1.269	2.278	1.333	201	14	2	—	7 »
8 »	4.047	—	—	89	911	1.642	1.218	170	15	2	—	8 »
9 »	3.369	—	—	33	584	1.404	1.115	209	20	4	—	9 »
10 – 14 »	7.603	—	—	16	601	2.901	3.243	774	52	16	—	10 – 14 »
15 – 19 ετών	1.740	—	—	—	9	297	978	420	32	4	—	15 – 19 years
20 ετών και άνω	365	—	—	—	—	5	116	201	35	8	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε	4	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	Not declared



7. Θάνατοι⁽¹⁾, κατά αιτία
Deaths⁽¹⁾, by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	2009*	2 0 1 0				Causes of deaths (Abridged International List of 1975)
		Ιανουάριος * January	Φεβρουάριος * February	Μάρτιος * March	Απρίλιος * April	
Σύνολο	108.285	9.023	8.631	9.544	8.795	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	1	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	86	9	7	6	4	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	989	61	66	47	88	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	91	7	4	7	7	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	4	—	1	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδισια νοσήματα	2	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	14	—	1	1	3	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλάσματα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	263	30	29	23	13	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	7.648	603	561	605	608	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	6.859	570	551	550	498	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.582	219	191	236	221	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλάσματα των ουροποιογεννητικών οργάνων	4.405	326	319	375	329	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	3.390	285	285	260	238	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	2.183	172	158	182	168	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλάσματα	2	1	—	—	1	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα	15	2	1	1	1	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.400	125	129	123	121	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	212	26	20	22	29	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	109	6	4	7	1	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.517	109	113	127	116	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς απόφυσης	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	2	—	1	—	—	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπερτασική νόσος	1.508	145	135	145	131	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	11.915	1.048	912	991	827	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	18.533	1.575	1.544	1.466	1.586	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	15.505	1.329	1.287	1.276	1.134	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	984	82	77	77	73	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	3.672	300	266	286	250	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	7.109	652	642	642	559	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	1	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.574	221	226	231	192	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.857	165	174	193	164	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	1	—	—	—	—	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	—	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρώση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	1	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	3	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού	35	2	3	2	3	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	426	34	30	45	41	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	215	12	9	23	3	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης	173	5	11	12	8	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.145	677	655	724	560	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	1.645	56	69	148	14	E47. Transport accidents
E48. Τυχαιά δηλητηρίαση	363	6	11	6	1	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	85	3	4	8	4	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	530	14	14	50	11	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	87	10	4	15	3	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	587	39	17	38	5	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	2	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	390	16	19	61	9	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη από πρόθεση από άλλα πρόσωπα	166	8	11	18	3	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault
Δεν απαντήθηκε	—	—	—	—	—	Not answered

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding the time of occurrence.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity

Χιλιάδες

Thousands

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2009		2010				2011	
	Τρίμηνα—Quarters							
	Γ'—3rd	Δ'—4th	Α'—1st	Β'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	Α'—1st	Β'—2nd
Σύνολο—Total	4.540,1	4.476,8	4.425,6	4.427,0	4.402,9	4.299,0	4.194,4	4.156,3
Γεωργία, δασοκομία και αλιεία—Agriculture, forestry and fishing . . .	545,4	551,2	562,4	551,7	551,3	533,8	519,0	509,8
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying	15,9	14,6	13,4	13,4	13,5	14,4	11,1	10,4
Μεταποίηση—Manufacturing	514,2	494,3	481,9	483,1	465,2	448,8	440,7	417,0
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	25,8	27,1	27,0	27,6	25,6	24,7	24,5	22,7
Παροχή νερού, επεξεργασία λυμάτων, διαχείριση αποβλήτων και δραστηριότητες εξυγίανσης—Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	31,4	31,6	31,3	32,3	35,1	32,9	27,4	28,1
Κατασκευές—Construction	376,9	364,1	340,4	330,0	319,4	298,6	267,2	262,2
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσυκλετών—Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	806,6	791,7	785,5	801,1	800,2	795,0	782,0	772,9
Μεταφορά και αποθήκευση—Transportation and storage	220,2	214,5	217,1	204,8	207,9	209,8	203,2	205,5
Δραστηριότητες υπηρεσιών παροχής καταλύματος και εστίασης—Accommodation and food service activities	345,7	315,8	288,0	302,2	333,4	296,7	272,3	303,8
Ενημέρωση και επικοινωνία—Information and communication	84,1	87,9	88,6	87,6	83,3	83,2	83,1	79,5
Χρηματοπιστωτικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες—Financial and insurance activities	110,6	112,7	114,5	115,1	116,0	113,9	113,7	111,9
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας—Real estate activities	8,8	7,0	7,2	6,5	6,0	5,1	4,7	4,5
Επαγγελματικές, επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες—Professional, scientific and technical activities	223,4	226,5	226,1	215,2	209,8	213,0	218,9	212,4
Διοικητικές και υποστηρικτικές δραστηριότητες—Administrative and support service activities	74,9	70,4	69,1	74,1	76,8	76,7	79,1	81,7
Δημόσια διοίκηση και άμυνα· υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security	376,2	373,5	373,2	374,4	370,1	369,9	373,2	365,9
Εκπαίδευση—Education	317,8	325,3	331,2	331,1	310,0	313,1	308,8	313,0
Δραστηριότητες ανθρώπινης υγείας και κοινωνικής μέριμνας—Human health and social work activities	230,5	240,5	243,9	247,8	244,8	243,1	244,6	238,7
Τέχνες, διασκέδαση και ψυχαγωγία—Arts, entertainment and recreation	52,2	48,6	47,0	49,0	51,5	47,9	46,7	48,4
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other service activities	86,7	84,5	85,8	87,1	90,9	87,9	87,6	87,6
Δραστηριότητες νοικοκυριών ως εργοδοτών—Activities of households as employers	91,0	93,2	90,1	91,3	90,5	89,3	84,6	78,6
Δραστηριότητες ετερόδικων οργανισμών και φορέων—Activities of extraterritorial organizations and bodies	1,8	1,9	1,8	1,5	1,6	1,6	2,1	2,0

Σημείωση: Από το Α' τρίμηνο 2008 στην Έρευνα Εργατικού Δυναμικού χρησιμοποιείται η ταξινόμηση ΣΤΑΚΟΔ 08 (NACE Αναθ.2).

Note: From the 1st quarter 2008 onwards in the LFS, NACE Rev. 2 classification is used for the branches of economic activity.



9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα
Employed persons aged 15 years and over, by occupational status

Χιλιάδες

Thousands

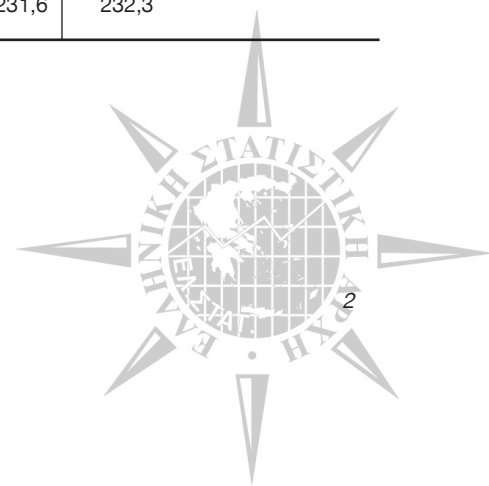
Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2006				2007			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.400,0	4.452,8	4.494,2	4.462,1	4.461,2	4.519,9	4.539,3	4.519,1
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	361,4	364,6	362,5	355,1	362,1	369,7	366,6	369,6
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	975,1	962,8	966,7	967,7	964,5	963,4	948,0	949,1
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.775,8	2.834,1	2.868,1	2.840,2	2.838,6	2.896,4	2.938,5	2.924,4
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	287,8	291,2	296,8	299,2	296,1	290,4	286,2	276,0

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2008				2009			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.511,6	4.582,1	4.589,8	4.553,6	4.485,8	4.531,9	4.540,1	4.476,8
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	375,9	381,2	393,5	392,5	388,4	384,9	375,3	369,0
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	960,5	957,6	957,8	963,9	967,6	961,2	967,7	973,5
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.902,9	2.974,4	2.969,9	2.931,4	2.869,5	2.922,1	2.929,3	2.871,4
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	272,3	268,9	268,5	265,8	260,4	263,7	267,8	263,0

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2010				2011	
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters	
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd
Σύνολο—Total	4.425,6	4.427,0	4.402,9	4.299,0	4.194,4	4.156,3
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	363,2	354,9	345,9	337,2	334,9	325,1
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	991,9	975,3	977,5	973,2	967,7	953,0
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.812,1	2.853,9	2.829,7	2.747,2	2.660,1	2.645,9
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	258,4	242,9	249,8	241,4	231,6	232,3



ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ

10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης
Population aged 15 years and over, by employment status

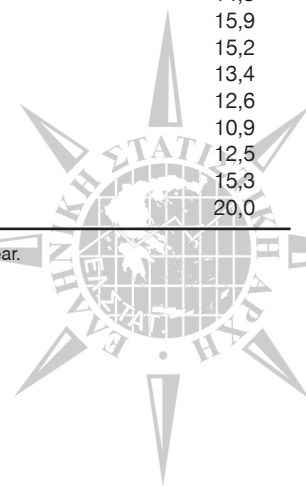
Χιλιάδες Reference period	Γενικό σύνολο Grand total	Εργατικό δυναμικό—Labour force						Μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemployment percentage	Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically inactive population
		Σύνολο Total	Ποσοστό % επί του πληθυσμού Percentage of the population	Απασχολούμενοι Employed	Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού Percentage of the labour force	Άνεργοι Unemployed	Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού Percentage of the labour force		
2005: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter ..	9.112,9	4.855,3	53,3	4.385,6	90,3	469,8	9,7	9,9	4.257,5
Δ' » — 4th » ..	9.122,3	4.854,2	53,2	4.383,4	90,3	470,9	9,7		4.268,0
2006: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.136,0	4.873,1	53,3	4.400,0	90,3	473,1	9,7	8,9	4.262,9
Β' » — 2nd » ..	9.150,1	4.880,2	53,3	4.452,8	91,2	427,4	8,8		4.269,9
Γ' » — 3rd » ..	9.164,2	4.902,5	53,5	4.494,2	91,7	408,3	8,3		4.261,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.179,1	4.891,2	53,3	4.462,1	91,2	429,1	8,8		4.287,9
2007: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.165,4	4.906,9	53,4	4.461,2	90,9	445,7	9,1	8,3	4.288,5
Β' » — 2nd » ..	9.206,7	4.917,9	53,4	4.519,9	91,9	398,0	8,1		4.288,8
Γ' » — 3rd » ..	9.211,3	4.926,8	53,5	4.539,3	92,1	387,5	7,9		4.284,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.216,0	4.915,6	53,3	4.519,1	91,9	396,5	8,1		4.300,4
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.222,7	4.918,2	53,3	4.511,6	91,7	406,5	8,3	7,6	4.304,5
Β' » — 2nd » ..	9.230,1	4.939,3	53,5	4.582,1	92,8	357,1	7,2		4.290,8
Γ' » — 3rd » ..	9.237,8	4.944,9	53,5	4.589,8	92,8	355,1	7,2		4.292,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.245,8	4.946,3	53,5	4.553,6	92,1	392,7	7,9		4.299,5
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.252,7	4.948,1	53,5	4.485,8	90,7	462,3	9,3	9,5	4.304,5
Β' » — 2nd » ..	9.262,4	4.974,5	53,7	4.531,9	91,1	442,6	8,9		4.287,9
Γ' » — 3rd » ..	9.272,3	5.005,3	54,0	4.540,1	90,7	465,1	9,3		4.267,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.282,4	4.991,2	53,8	4.476,8	89,7	514,4	10,3		4.291,2
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.292,2	5.012,4	53,9	4.425,6	88,3	586,8	11,7	12,5	4.279,8
Β' » — 2nd » ..	9.301,5	5.021,0	54,0	4.427,0	88,2	594,0	11,8		4.280,5
Γ' » — 3rd » ..	9.311,0	5.024,9	54,0	4.402,9	87,6	621,9	12,4		4.286,1
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.320,6	5.011,1	53,8	4.299,0	85,8	712,1	14,2		4.309,4
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.329,4	4.987,0	53,5	4.194,4	84,1	792,6	15,9		4.342,4
Β' » — 2nd » ..	9.337,6	4.967,2	53,2	4.156,3	83,7	810,8	16,3		4.370,5

11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο⁽¹⁾
Evolution of the percentage of the unemployed, by sex⁽¹⁾

Έτος—Year	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλειες—Females
1988	7,7	4,9	12,5
1989	7,5	4,6	12,4
1990	7,0	4,3	11,7
1991	7,7	4,8	12,8
1992	8,7	5,4	14,2
1993	9,7	6,4	15,2
1994	9,6	6,5	14,9
1995	10,0	6,7	15,3
1996	10,3	6,3	16,6
1997	9,6	6,2	14,9
1998	10,8	7,1	16,7
1999	11,9	7,7	18,2
2000	11,2	7,4	17,0
2001	10,4	6,9	15,9
2002	9,9	6,4	15,2
2003	9,3	6,0	14,3
2004	10,2	6,4	15,9
2005	9,6	5,8	15,2
2006	8,8	5,6	13,4
2007	8,1	5,0	12,6
2008	7,2	4,7	10,9
2009	8,9	6,3	12,5
2010	11,8	9,4	15,3
2011	16,3	13,7	20,0

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β' τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the 2nd quarter of each year.



EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
**12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Greek seafarers enlisted⁽¹⁾ in Greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under Greek or foreign flag**

Έτος και μήνας	Σύνολο Total	Πλοίαρχοι Α΄ και ανώτερο προσωπικό Masters, senior officers	Κατώτερο προσωπικό Crew	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Από αυτούς, ναυτολογήθη- καν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under Greek flag	Year and month
2006	14.113	4.877	9.149	87	12.701	2006
2007	14.729	4.876	9.782	71	12.527	2007
2008	15.495	4.798	10.601	96	14.239	2008
2008: Νοέμβριος	1.060	339	713	8	994	2008: November
Δεκέμβριος	1.065	336	724	5	1.006	December
2009: Ιανουάριος	1.221	396	818	7	1.163	2009: January
Φεβρουάριος	1.247	387	852	8	1.201	February
Μάρτιος	1.586	476	1.108	2	1.516	March
Απρίλιος	1.594	455	1.134	5	1.423	April
Μάιος	1.479	415	1.059	5	1.296	May
Ιούνιος	1.407	471	928	8	1.291	June
Ιούλιος	1.230	369	857	4	1.167	July
Αύγουστος	935	306	628	1	876	August
Σεπτέμβριος	1.049	323	726	—	1.006	September
Οκτώβριος	932	320	609	3	883	October
Νοέμβριος	1.054	338	709	7	980	November
Δεκέμβριος	1.128	373	750	5	1.037	December

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seafarers enlisted by the Seamen's Employment Office.

13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2006 και 2008
Greek and foreign seafarers employed on Greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2006 and 2008

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	2006	2008	Μεταβολή % Change	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % Participation of Greek and foreign seafarers		Crews on ships of 100 GRT and over
				2006	2008	
Σύνολο	29.260	26.893	- 8,1			Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	21.676	24.299	12,1	100,0	100,0	1. Crews on ships under Greek flag
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	14.872	14.779	- 0,6	68,6	60,8	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.804	9.520	39,9	31,4	39,2	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	7.584	2.594	- 65,8	100,0	100,0	2. Crews on Greek-owned ships under foreign flag
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	1.310	942	- 28,1	17,3	36,3	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.274	1.652	- 73,7	82,7	63,7	Foreigners



IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
2002	326	51.781	14.775.464	2.018.060	1.879.581	78	48.125	2002
2003	327	51.762	17.055.639	2.133.380	1.940.512	90	50.674	2003
2004	319	51.871	16.052.068	2.256.098	2.036.052	85	49.084	2004
<i>2004: Δεκέμβριος</i>	<i>319</i>	<i>51.871</i>	<i>1.307.773</i>	<i>180.571</i>	<i>171.224</i>	<i>81</i>	<i>4.100</i>	<i>2004: December</i>
Γενικά	181	35.422	865.848	155.632	150.336	79	3.784	General
Μεικτά	11	828	11.792	3.667	2.896	46	8	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.192	36.192	5.717	3.448	98	112	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	167	2.808	268	320	54	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	42	1.456	49	56	100	8	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο	1	100	978	306	310	32	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά	37	1.385	13.896	3.611	3.608	32	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	51	9.902	320.659	1.957	2.290	100	83	Neuropsychiatric
Ορθοπαιδικά	4	488	2.864	104	144	19	8	Orthopedical
Οφθαλμολογικά	4	76	696	701	696	30	—	Ophthalmological
Παθολογικά	10	524	15.368	279	304	95	48	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.462	27.880	7.387	5.792	62	24	Paediatrics
Φυματιολογικά	1	51	2.304	168	200	100	16	Tubercular
Χειρουργικά	3	180	5.032	725	824	90	—	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	2	52	—	—	—	—	—	Otorhinolaryngological
2005: Δεκέμβριος*	317	52.511	1.390.185	181.926	171.599	85	4.949	2005: December*
Γενικά	181	36.171	888.240	156.086	150.016	79	4.536	General
Μεικτά	13	925	12.656	3.560	2.944	44	16	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.216	30.488	5.647	3.144	81	216	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	167	2.624	283	296	51	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	43	1.376	56	48	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο	1	100	1.032	266	275	33	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά	34	1.288	17.832	4.265	4.232	45	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	51	9.627	361.889	1.832	2.140	100	91	Neuropsychiatric
Ορθοπαιδικά	4	456	27.328	83	128	100	—	Orthopedical
Οφθαλμολογικά	4	80	384	390	384	15	—	Ophthalmological
Παθολογικά	10	524	12.256	215	256	75	32	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.647	27.240	8.067	6.488	53	40	Paediatrics
Φυματιολογικά	1	51	1.416	164	120	90	—	Tubercular
Χειρουργικά	3	176	4.848	775	864	89	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	1	40	576	237	264	46	—	Otorhinolaryngological

Σημείωση: Δειγματοληπτική επεξεργασία του 12,5% των δελτίων των εξελθόντων ασθενών όλων των θεραπευτηρίων, εκτός των νευροψυχιατρικών και των λοιμωδών.

- (1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
- (2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
- (3) Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

Note: Sample processing of 12,5% of the questionnaires concerning the patients discharged from all the hospitals. Neuropsychiatric and infectious diseases are not included.

- (1) Military hospitals and beds therein are not included.
- (2) Also includes patients of military hospitals and persons deceased in the hospitals.
- (3) Bed occupancy is estimated according to the number of the patients who remained in hospital and not according to the days of treatment of the patients discharged.



15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Geographical region and department
2002	326	51.781	14.775.464	2.018.060	1.879.581	78	2002
2003	327	51.762	17.055.639	2.133.380	1.940.512	90	2003
2004	319	51.871	16.052.068	2.256.098	2.036.052	85	2004
2004: Δεκέμβριος	319	51.871	1.307.773	180.571	171.224	81	2004: December
2005: Δεκέμβριος*	317	52.511	1.390.185	181.926	171.599	85	2005: December*
Περιφέρεια Πρωτευούσης	103	22.312	607.842	74.120	68.879	88	Greater Athens Area
Λοιπή Στερέα Ελλάδα και Εύβοια	25	2.263	39.785	8.320	8.113	57	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλία και Ακαρνανίας	4	465	8.976	2.151	2.216	62	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	7	801	12.953	1.699	1.681	52	Attiki (rest)
Βοιωτίας	5	250	5.736	961	920	74	Viotia
Ευβοίας	4	266	4.320	1.452	1.400	52	Evia
Ευρυτανίας	1	71	592	175	176	27	Evritania
Φθιώτιδος	3	316	5.800	1.648	1.464	59	Fthiotida
Φωκίδος	1	94	1.408	234	256	48	Fokida
Πελοπόννησος	29	3.582	76.224	13.131	13.069	69	Peloponnissos
Αργολίδος	2	222	4.752	1.140	1.112	69	Argolida
Αρκαδίας	2	576	11.976	839	893	67	Arkadia
Αχαΐας	10	1.445	37.096	5.563	5.536	83	Achaia
Ηλείας	4	312	4.592	1.306	1.264	47	Ilia
Κορινθίας	3	251	4.520	1.107	1.096	58	Korinthia
Λακωνίας	2	258	4.872	1.008	1.024	61	Lakonia
Μεσσηνίας	6	518	8.416	2.168	2.144	52	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	7	983	44.868	2.431	2.234	100	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	123	1.736	414	408	46	Zakynthos
Κερκύρας	3	613	39.340	1.270	1.114	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	167	1.920	484	456	37	Kefallinia
Λευκάδος	1	80	1.872	263	256	75	Lefkada
Ήπειρος	7	1.678	35.000	7.870	6.792	67	Ipiros
Άρτης	2	239	3.576	893	896	48	Arta
Θεσπρωτίας	1	86	2.520	715	672	95	Thesprotia
Ιωαννίνων	3	1.228	26.640	5.797	4.736	70	Ioannina
Πρεβέζης	1	125	2.264	465	488	58	Preveza
Θεσσαλία	38	3.276	94.608	10.845	10.461	93	Thessalia
Καρδίτσας	4	355	9.168	1.683	1.553	83	Karditsa
Λαρίσης	15	1.513	51.636	5.713	5.595	100	Larissa
Μαγνησίας	11	939	22.843	2.299	2.139	78	Magnissia
Τρικάλων	8	469	10.961	1.150	1.174	75	Trikala
Μακεδονία	67	12.372	333.680	41.863	40.547	87	Makedonia
Γρεβενών	1	99	1.720	513	512	56	Grevena
Δράμας	2	365	8.422	1.138	1.159	74	Drama
Ημαθίας	4	427	7.264	1.753	1.680	55	Imathia
Θεσσαλονίκης	31	7.911	238.572	25.220	24.650	97	Thessaloniki
Καβάλας	5	668	15.470	2.717	2.360	75	Kavala
Καστοριάς	2	135	1.800	528	528	43	Kastoria
Κιλκίς	2	299	4.336	1.063	1.064	47	Kilkis
Κοζάνης	7	919	21.802	2.463	2.340	77	Kozani
Πέλλης	4	436	9.488	1.829	1.872	70	Pella
Πιερίας	4	381	10.310	1.361	1.190	87	Pieria
Σερρών	3	458	7.936	1.793	1.768	56	Serres
Φλωρίνης	1	128	3.080	736	704	78	Florina
Χαλκιδικής	1	146	3.480	749	720	77	Chalkidiki
Θράκη	8	1.238	25.760	6.128	5.912	67	Thraki
Έβρου	3	661	15.472	3.002	3.008	76	Evros
Ξάνθης	3	302	5.808	1.997	1.752	62	Xanthi
Ροδόπης	2	275	4.480	1.129	1.152	53	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	15	1.941	46.561	5.194	4.817	77	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.209	32.609	2.109	1.961	87	Dodekanissos
Κυκλάδων	2	108	1.648	299	288	49	Kyklades
Λέσβου	2	311	5.576	1.466	1.464	58	Lesvos
Σάμου	2	166	3.312	452	464	64	Samos
Χίου	4	147	3.416	868	640	75	Chios
Κρήτη	18	2.866	85.857	12.024	10.775	97	Kriti
Ηρακλείου	7	1.503	30.624	7.152	6.211	66	Iraklio
Λασιθίου	4	318	5.896	1.261	1.240	60	Lassithi
Ρεθύμνης	2	249	4.760	890	904	62	Rethymno
Χανίων	5	796	44.577	2.721	2.420	100	Chania

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 14 (σελίδα 20).

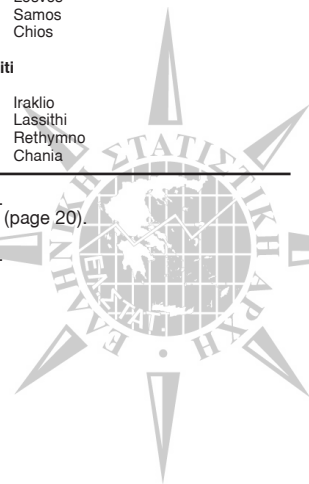
(2) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(3) Βλέπε την υποσημείωση (3), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).

(2) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

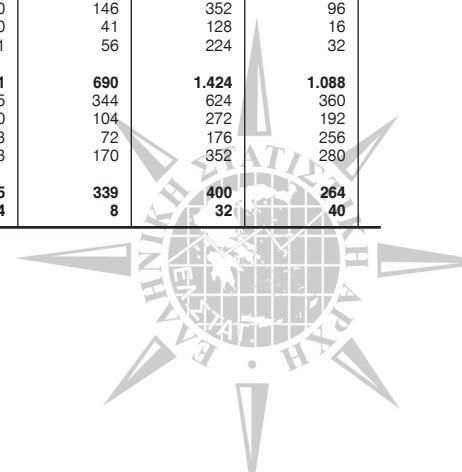
(3) See footnote (3), table 14 (page 20).



Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσοολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
2002	1.879.581	55.396	182.619	38.816	28.246	36.484	154.198	278.056	149.705
2003	1.940.512	52.901	199.149	38.478	30.276	38.054	163.120	285.760	157.821
2004	2.036.052	53.670	203.126	42.248	32.789	39.106	178.920	295.540	157.386
<i>2004: Δεκέμβριος</i>	<i>171.224</i>	<i>4.580</i>	<i>16.891</i>	<i>3.635</i>	<i>2.460</i>	<i>3.389</i>	<i>13.984</i>	<i>26.215</i>	<i>13.498</i>
2005: Δεκέμβριος*	171.599	4.114	17.608	3.662	2.696	3.280	13.762	26.291	13.448
Περιφέρεια Πρωτευούσης	52.201	992	5.545	1.248	904	873	4.392	7.617	4.601
Λοιπή Στερά Ελλάς και Εύβοια	16.860	232	1.744	352	248	253	1.436	2.673	1.080
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	3.561	96	352	96	24	52	203	665	256
Αττικής (υπόλοιπο)	5.865	48	752	120	96	123	589	776	336
Βοιωτίας	1.632	48	160	32	32	22	146	296	120
Ευβοίας	2.591	16	240	40	64	21	218	360	96
Ευρυτανίας	201	—	8	8	—	1	16	48	32
Φθιώτιδος	2.537	24	184	40	24	25	224	456	208
Φωκίδος	473	—	48	16	8	9	40	72	32
Πελοπόννησος	14.402	400	1.248	240	224	229	939	2.160	1.208
Αργολίδος	1.518	32	120	8	16	22	88	272	56
Αркаδίας	1.084	48	80	16	24	10	73	160	128
Αχαΐας	3.911	112	464	80	56	111	312	472	408
Ηλείας	2.192	72	192	32	32	24	104	480	184
Κορινθίας	1.749	16	128	16	32	20	120	240	128
Λακωνίας	1.395	56	112	48	16	10	81	192	96
Μεσσηνίας	2.553	64	152	40	48	32	161	344	208
Ιόνιοι Νήσοι	3.436	40	344	56	80	73	267	576	344
Ζακύνθου	668	—	48	24	24	12	32	80	64
Κερκύρας	1.742	16	208	16	24	60	138	344	152
Κεφαλληνίας	722	24	56	8	16	1	65	112	96
Λευκάδος	304	—	32	8	16	—	32	40	32
Ήπειρος	5.916	168	480	80	56	75	657	872	328
Αρτης	987	32	56	8	16	19	112	168	32
Θεσπρωτίας	1.032	16	40	32	8	16	128	216	80
Ιωνανίων	2.814	96	320	24	16	14	352	264	144
Πρεβέζης	1.083	24	64	16	16	26	65	224	72
Θεσσαλία	11.457	346	1.114	232	106	401	1.102	1.773	873
Καρδίτσης	2.172	140	160	48	—	62	274	344	224
Λαρίσης	4.625	96	496	64	56	204	462	597	296
Μαγνησίας	2.912	62	266	24	26	85	221	559	225
Τρικάλων	1.748	48	192	96	24	50	145	273	128
Μακεδονία	39.265	1.096	4.114	789	642	823	3.108	6.611	2.702
Γρεβενών	613	—	88	16	8	20	33	88	64
Δράμας	1.641	24	160	16	—	25	152	248	144
Ημαθίας	2.288	32	200	25	57	32	185	400	160
Θεσσαλονίκης	17.512	460	1.914	395	209	436	1.498	2.816	1.149
Καβάλας	2.622	105	272	56	80	51	170	400	200
Καστοριάς	833	8	96	24	24	17	56	184	48
Κιλίκης	1.389	18	128	24	16	16	80	232	80
Κοζάνης	2.642	80	344	72	32	97	136	425	120
Πέλλης	2.494	106	264	32	40	33	192	480	216
Περίας	1.841	74	120	56	24	33	147	353	112
Σερρών	2.697	73	288	32	72	34	250	545	184
Φλωρίνης	1.171	73	64	24	40	18	88	216	96
Χαλκιδικής	1.490	43	176	17	40	11	105	216	129
Άγιον Όρος	32	—	—	—	—	—	16	8	—
Θράκη	6.250	196	608	136	96	107	393	880	553
Έβρου	2.606	72	264	56	64	45	128	392	240
Ξάνθης	1.859	43	184	48	16	31	152	264	153
Ροδόπης	1.785	81	160	32	16	31	113	224	160
Νήσοι Αιγαίου	6.751	235	755	113	100	146	431	1.273	367
Δωδεκανήσου	2.464	67	323	17	17	95	123	393	167
Κυκλάδων	1.003	24	112	24	24	10	65	176	56
Λέσβου	1.848	104	224	16	24	30	146	352	96
Σάμου	555	32	16	32	8	10	41	128	16
Χίου	881	8	80	24	32	1	56	224	32
Κρήτη	10.765	264	1.440	304	152	121	690	1.424	1.088
Ηρακλείου	5.033	152	824	152	72	55	344	624	360
Λασιθίου	1.602	16	120	24	24	10	104	272	192
Ρεθύμνης	1.421	32	176	32	24	13	72	176	256
Χανίων	2.709	64	320	96	32	43	170	352	280
Δε Δήλωσαν	3.986	137	200	104	80	165	339	400	264
Εξωτερικού	310	8	16	8	8	14	8	32	40

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήθη και ακαθόριστα.

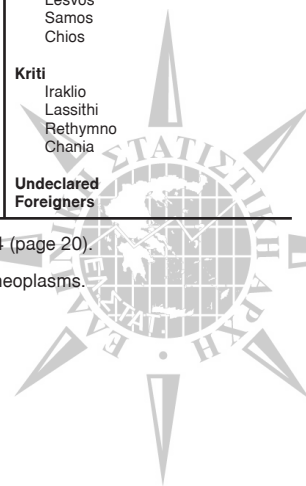


Patients discharged⁽¹⁾, by category of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genitourinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and injuries	Geographical region and department
194.774	152.850	143.360	35.723	78.043	11.886	25.954	148.758	164.713	2002
198.162	161.306	144.742	38.520	84.117	11.725	25.957	150.027	160.397	2003
207.738	167.494	144.866	39.568	88.943	12.715	26.986	173.499	171.458	2004
18.189	13.947	11.928	3.333	7.546	1.312	2.232	14.355	13.730	2004: December
16.815	13.929	12.303	3.191	7.044	1.208	2.424	15.760	14.064	2005: December*
5.320	4.128	3.216	1.000	1.922	568	1.016	5.275	3.584	Greater Athens Area
1.464	1.432	1.472	296	584	112	232	1.690	1.560	Rest of Central Greece and Evia
248	264	216	72	160	56	48	401	352	Etolia and Akarnania
536	576	528	72	208	32	56	505	512	Attiki (rest)
160	104	144	32	56	—	24	80	176	Viotia
184	232	272	48	64	8	56	456	216	Evia
24	16	8	16	8	—	—	8	8	Evritania
264	208	272	48	80	16	40	208	216	Fthiotida
48	32	32	8	8	—	8	32	80	Fokida
1.264	1.232	1.384	288	480	64	248	1.402	1.392	Peloponnissos
160	120	184	24	96	—	16	144	160	Argolida
104	48	96	16	32	—	8	121	120	Arkadia
328	392	312	112	120	40	72	216	304	Achaia
168	160	216	48	48	—	32	208	192	Ilia
136	192	280	32	48	—	48	137	176	Korinthia
144	168	104	8	72	—	40	112	136	Lakonia
224	152	192	48	64	24	32	464	304	Messinia
328	232	248	80	96	24	56	296	296	Ionian Islands
88	8	80	32	24	—	—	64	88	Zakynthos
120	160	88	40	48	8	32	160	128	Kerkyra
80	40	56	8	24	8	16	56	56	Kefallinia
40	24	24	—	—	8	8	16	24	Lefkada
480	648	392	120	240	40	96	648	536	Ipiros
104	88	48	32	72	8	8	80	104	Arta
96	112	32	8	56	—	8	104	80	Thesprotia
184	320	200	80	88	32	56	368	256	Ioannina
96	128	112	—	24	—	24	96	96	Preveza
1.296	745	936	192	497	56	112	948	728	Thessalia
216	136	120	16	96	8	16	152	160	Karditsa
504	345	392	104	248	24	32	409	296	Larissa
336	176	368	32	57	24	48	251	152	Magnissia
240	88	56	40	96	—	16	136	120	Trikala
3.910	3.187	2.616	596	2.049	200	320	3.172	3.330	Macedonia
80	40	24	8	32	—	—	88	24	Grevena
184	168	72	16	120	8	16	152	136	Drama
304	184	136	16	104	24	8	205	216	Imathia
1.788	1.362	1.312	308	833	120	160	1.487	1.265	Thessaloniki
216	200	152	56	200	—	32	200	232	Kavala
16	56	64	—	56	—	16	96	72	Kastoria
169	80	80	16	96	8	16	177	153	Kilkis
280	248	184	24	216	—	8	112	264	Kozani
216	184	152	24	80	24	8	187	256	Pella
201	104	144	56	80	—	48	105	184	Pieria
208	329	128	72	72	8	8	178	216	Serres
88	120	56	—	104	8	—	88	88	Florina
152	112	112	—	56	—	—	97	224	Chalkidiki
8	—	—	—	—	—	—	—	—	Agion Oros
753	536	456	72	200	40	168	560	496	Thraki
337	232	216	32	56	8	32	216	216	Evros
144	152	160	24	64	16	72	184	152	Xanthi
272	152	80	16	80	16	64	160	128	Rodopi
552	565	639	147	240	24	80	550	534	Aegean Islands
160	269	343	35	72	16	32	158	182	Dodekanissos
128	64	112	32	40	—	—	56	80	Kyklades
160	136	72	24	88	8	40	144	184	Lesvos
32	32	56	24	32	—	8	64	24	Samos
72	64	56	32	8	—	—	128	64	Chios
1.080	1.008	808	288	304	48	96	850	800	Kriti
456	400	352	184	160	32	64	482	320	Iraklio
168	184	120	48	16	16	24	104	160	Lassithi
88	128	112	24	72	—	—	72	144	Rethymno
368	296	224	32	56	—	8	192	176	Chania
336	200	128	112	408	24	—	345	744	Undeclared
32	16	8	—	24	8	—	24	64	Foreigners

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.



ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

17. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας
Patients discharged⁽¹⁾, by category of diseases and result of treatment

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cure	Βελτίωση Improvement	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravation	Θάνατος Death	Δε δηλώθηκε Not declared	
2002	1.879.581	339.887	1.319.773	164.554	5.746	48.125	1.496	2002
2003	1.940.512	318.102	1.398.981	166.130	5.224	50.674	1.401	2003
2004	2.036.052	323.955	1.485.133	169.971	5.138	49.084	2.771	2004
2004: Δεκέμβριος	171.224	24.419	126.277	15.677	494	4.100	257	2004: December
2005: Δεκέμβριος*	171.599	26.968	121.947	17.064	366	4.949	305	2005: December*
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	4.114	848	2.789	172	9	288	8	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα	17.608	1.056	7.730	7.435	57	1.282	48	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	3.662	40	3.296	284	1	40	1	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	2.696	—	2.196	426	2	72	—	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	3.280	—	2.270	874	52	76	8	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	13.762	2.264	10.611	776	26	69	16	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	26.291	360	22.225	1.843	83	1.684	96	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	13.448	2.442	10.178	506	8	290	24	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	16.815	3.632	11.979	883	32	265	24	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	13.929	2.528	9.985	1.160	16	216	24	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	12.303	9.809	2.421	73	—	—	—	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	3.191	1.089	2.037	65	—	—	—	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	7.044	200	6.538	290	8	8	—	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.208	96	904	168	—	40	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο	2.424	840	1.416	136	—	32	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις	15.760	1.052	12.829	1.388	64	387	40	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	14.064	712	12.543	585	8	200	16	Accidents, poisonings and injuries

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾
Cases of infectious diseases⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σύνολο Total	Ανεμοβλογιά Chickenpox (varicella)	Βρουκέλλωση Brucellosis	Ελονοσία Malaria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτιδα, λοιμώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύτης Whooping cough	Μηνιγγίτις Meningitis	Παρωτίτιδα Mumps	Σαλμονέλλωση Salmonellosis	Φυματίωση Tuberculosis	Λοιπά Other
2002	6.779	3.652	331	27	13	487	5	18	703	156	538	582	267
2003	7.719	4.734	239	27	5	280	8	10	516	44	1.036	616	204
2004	3.472	26	205	28	2	254	1	25	486	4	1.503	713	225
2004: Δεκέμβριος—December	265	4	15	3	—	33	—	1	29	—	93	60	27
2005: Δεκέμβριος—December*	361	1	7	—	—	34	107	—	51	2	63	83	13
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens Area and rest of Attiki	86	—	1	—	—	2	1	—	18	1	21	39	3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	18	—	—	—	—	9	—	—	—	—	2	6	1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	18	—	2	—	—	2	—	—	2	—	—	9	3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	4	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	1
Ηπειρος—Ipiros	4	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	1	—
Θεσσαλία—Thessalia	41	—	2	—	—	12	6	—	9	—	9	2	1
Μακεδονία—Makedonia	78	1	2	—	—	4	29	—	11	—	15	15	1
Θράκη—Thraki	86	—	—	—	—	2	70	—	4	1	1	6	2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	12	—	—	—	—	1	—	—	3	—	7	1	—
Κρήτη—Kriti	14	—	—	—	—	1	1	—	—	—	7	4	1

Πηγή: Κέντρο Ελέγχου Ειδικών Λοιμώξεων (ΚΕΕΛ).
(1) Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

Source: Hellenic Center for Infectious Diseases Control.
(1) Only cases reported to the Health Divisions and Sections attached to Prefectures are included.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES

19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Κατηγορίες δανείων	Νοέμβριος—November				Categories of loans
	2009		2010		
	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	
Σύνολο	274.027,2	114.167,1	214.060,7	22.215,7	Total
Γεωργικά	20.224,6	4.224,1	48.651,5	2.395,9	Agriculture
Κτηνοτροφικά	9.531,9	1.239,9	20.072,3	485,1	Livestock
Αλιευτικά	1.043,4	77,2	302,6	24,0	Fishing
Λοιπά καλλιεργητικά	—	—	—	—	Other cultivation loans
Εξωγεωργικά	208.472,8	108.586,3	122.422,6	19.174,9	Non-agricultural loans
ΟΠΕΚΕΠΕ(1)	34.754,5	39,6	22.611,7	135,8	OPEKEPE(1)

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	2005	2006	2007	Kind of crops
Σύνολο	(1)33.790,6	(1)33.101,2	(1)32.351,3	Total
Από αυτές, ποτιστικές	14.962,4	14.659,5	14.471,6	Thereof, irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	21.243,5	20.598,6	19.929,1	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.673,9	9.342,2	9.168,1	Thereof, irrigated
Λαχανικά	1.139,7	1.090,4	1.046,5	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.078,3	1.058,1	1.015,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες(2)	44,4	34,1	31,2	Other horticultural crops(2)
Αμπέλια και σταφιδάμπελα	1.263,5	1.261,1	1.247,8	Vines (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	442,7	448,2	456,9	Thereof, irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	10.099,5	10.117,0	10.096,7	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.767,5	3.811,0	3.831,1	Thereof, irrigated

1 στρέμμα = 1.000m².

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2005 σε 4.035 χιλ. στρέμματα, για το 2006 σε 4.534 χιλ. στρέμματα και για το 2007 σε 4.704 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 37.337 χιλ. στρέμματα για το 2005, σε 37.222 χιλ. στρέμματα για το 2006 και σε 37.034 χιλ. στρέμματα για το 2007.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

1 stremma = 1.000m².

(1) The total of the agricultural land for the whole of the country is estimated at 37.337 thousand stremmas for 2005, 37.222 thousand stremmas for 2006 and 37.034 thousand stremmas for 2007. These totals are calculated by adding the fallow land (estimated 4.035 thousand stremmas for 2005, 4.534 thousand stremmas for 2006 and 4.704 thousand stremmas for 2007) to the totals of the cultivated lands figuring in the above mentioned table and then deducting the mixed and successive cultivations.

(2) Including also greenhouses for flowers.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Areas under crops, by geographical region

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιέργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horticultural crops	Αμπέλια και σταφιδάμπελα Vines (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
Έτος—2005—Year						
Σύνολο—Total	(1)33.790,6	21.243,5	1.139,7	44,4	1.263,5	10.099,5
Αττική—Attiki	524,1	113,6	67,3	5,9	74,1	263,2
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.499,3	2.867,6	209,2	6,3	96,1	1.320,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.515,8	1.851,7	256,2	2,7	472,1	2.933,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,6	162,1	24,1	0,1	60,2	455,1
Ήπειρος—Ipiros	980,9	578,6	30,8	0,4	7,8	363,3
Θεσσαλία—Thessalia	4.610,0	3.850,9	112,0	4,0	58,9	584,2
Μακεδονία—Makedonia	10.178,3	8.462,8	242,7	20,5	136,4	1.315,9
Θράκη—Thraki	2.628,2	2.471,1	56,8	3,2	6,6	90,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.608,0	587,3	50,5	0,2	94,8	875,2
Κρήτη—Kriti	2.544,4	297,8	90,1	1,1	256,5	1.898,9
Έτος—2006—Year						
Σύνολο—Total	(1)33.101,2	20.598,6	1.090,4	34,1	1.261,1	10.117,0
Αττική—Attiki	511,1	106,0	58,5	5,9	73,7	267,0
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.367,5	2.757,7	203,0	4,5	95,5	1.306,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.498,2	1.839,6	246,0	2,6	471,4	2.938,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	698,0	162,7	20,1	0,1	59,8	455,3
Ήπειρος—Ipiros	972,9	571,2	30,3	0,4	7,8	363,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.568,8	3.806,9	106,8	2,5	59,6	593,0
Μακεδονία—Makedonia	9.884,4	8.171,4	238,8	13,9	137,9	1.322,4
Θράκη—Thraki	2.475,4	2.314,6	53,8	3,0	6,7	97,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.582,1	568,3	47,6	0,1	93,5	872,6
Κρήτη—Kriti	2.542,8	300,2	85,5	1,1	255,2	1.900,8
Έτος—2007—Year						
Σύνολο—Total	(1)32.351,3	19.929,1	1.046,5	31,2	1.247,8	10.096,7
Αττική—Attiki	500,7	102,8	48,2	6,0	73,5	270,2
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.226,5	2.645,3	189,1	3,3	96,1	1.292,7
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.291,1	1.658,8	244,3	2,8	467,3	2.917,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	688,9	156,0	19,5	0,1	59,4	453,9
Ήπειρος—Ipiros	944,4	550,6	29,1	0,3	8,2	356,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.505,6	3.743,5	100,2	1,9	59,9	600,1
Μακεδονία—Makedonia	9.700,6	7.974,5	233,7	12,7	139,2	1.340,5
Θράκη—Thraki	2.451,3	2.292,1	51,1	2,7	7,4	98,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.533,0	532,2	46,0	0,2	86,7	867,9
Κρήτη—Kriti	2.509,2	273,3	85,3	1,2	250,1	1.899,3

1 στρέμμα = 1.000m².

1 stremma = 1.000m².

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).



22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες

Areas under arable crops, by categories

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulses	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Αρωματικά φυτά Aromatic plants
Έτος—2005—Year							
Σύνολο—Total	12.532,1	153,2	4.687,9	3.051,1	255,3	444,4	13,9
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	19,0	2,4	2,3	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.445,8	24,5	762,4	596,6	35,8	59,8	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	838,4	21,5	33,5	677,0	103,0	157,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,5	—	86,5	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	196,1	6,4	6,7	341,9	4,4	21,2	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.837,2	15,4	1.641,7	287,4	31,7	12,7	1,6
Μακεδονία—Makedonia	6.203,5	41,3	1.522,3	572,4	29,4	69,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.621,4	10,5	712,1	103,3	6,5	14,7	1,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	291,3	12,7	1,2	227,8	17,5	29,1	—
Κρήτη—Kriti	49,9	11,2	0,5	139,2	21,2	58,5	0,1
Έτος—2006—Year							
Σύνολο—Total	11.950,9	160,8	4.412,2	3.368,9	246,3	454,4	13,8
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	20,1	3,3	2,6	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.380,6	26,3	643,9	680,5	33,7	58,7	2,4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	819,0	21,2	30,2	700,2	100,9	167,1	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,4	—	89,4	3,3	18,9	—
Ήπειρος—Ipiros	187,3	6,4	4,5	347,1	4,6	21,0	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.832,7	14,0	1.567,4	353,1	27,1	12,5	1,4
Μακεδονία—Makedonia	5.987,2	45,3	1.375,4	660,2	28,4	71,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.370,3	15,1	781,7	124,7	7,8	14,6	0,8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	275,8	12,0	1,1	234,0	16,6	28,4	0,1
Κρήτη—Kriti	49,5	10,9	0,5	159,6	20,6	59,0	0,4
Έτος—2007—Year							
Σύνολο—Total	11.738,4	180,0	4.109,7	3.489,6	254,7	460,5	15,6
Αττική—Attiki	5,5	1,3	7,0	21,5	3,6	2,8	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.377,6	27,9	593,4	691,3	34,2	59,1	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	802,2	20,1	29,4	691,1	106,2	170,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	39,8	8,4	—	90,5	3,3	18,8	—
Ήπειρος—Ipiros	183,9	6,7	4,2	345,1	4,7	21,0	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.917,2	21,5	1.430,1	339,1	28,2	12,1	1,5
Μακεδονία—Makedonia	5.850,9	53,0	1.233,1	737,2	28,7	76,8	10,4
Θράκη—Thraki	1.252,4	18,2	811,3	186,5	9,5	14,4	0,7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	260,9	12,4	0,7	231,1	15,3	26,7	0,1
Κρήτη—Kriti	48,0	10,5	0,5	156,2	21,0	58,3	0,4

1 στρέμμα = 1.000m².

1 stremma = 1.000m².



23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα—Crops	Έκταση (χιλιάδες στρέμματα) Area (thousand stremmas)			Παραγωγή (χιλιάδες τόνοι) Production (thousand tons)		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard	1.197	1.452	1.703	342	376	435
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	7.193	6.327	5.585	1.677	1.402	1.194
Κριθάρι—Barley	895	1.017	1.191	227	246	274
Βρώμη—Oats	396	418	427	81	84	83
Αραβόσιτος—Maize, grown alone	2.449	2.306	2.361	2.547	2.359	2.385
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops	23	21	18			
Ρύζι—Rice	223	232	256	165	179	195
Σικάλη—Rye	141	160	173	33	34	39
Βαμβάκι—Cotton	3.664	3.739	3.630	1.241	1.040	1.040
Καπνός—Tobacco	544	234	180	125	37	29
Ζαχαρότευτλα—Sugar beets	408	327	156	2.603	1.905	854
Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts	5	5	5	2	2	2
Σουσάμι—Sesame	1	1	1	—	—	—
Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone	69	75	79	19	19	18
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops	19	18	16			
Κουκιά—Broad beans	18	18	18	3	3	3
Ρεβίθια—Chickpeas	23	24	29	3	3	3
Φακή—Lentils	14	18	28	2	2	3
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons	256	246	255	872	796	837
Πατάτες—Potatoes	444	455	460	892	902	950
Τομάτες—Fresh tomatoes	356	339	330	1.707	1.569	1.461
Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry	71	68	67	187	172	165
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers	134	134	128	266	261	248
Πράσα—Leeks	21	21	21	44	42	42
Μπάμιες—Okras	19	18	19	14	14	13
Μελιτζάνες—Eggplants	32	32	31	68	69	68
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables	507	507	492	.	.	.
Κορινθιακή σταφίδα—Currants	(1)1.264	(1)1.261	(1)1.248	47	45	32
Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins				30	35	20
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes				119	126	117
Γλεύκος (μούστος)—Must	.	.	.	411	400	350
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds	111	135	142	.	.	.
Σανά—Hay	2.202	2.344	2.471	.	.	.
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots	90	99	103	.	.	.
Γρασίδια—Grass	760	793	774	.	.	.

1 στρέμμα = 1.000m².

1 stremma = 1.000m².

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπελιών και σταφιδάμπελων αναγράφονται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(1) The different categories of the vines areas figure in the table as a total, while their production is broken down according to the final use of the related products.



24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους

Trees and production thereof

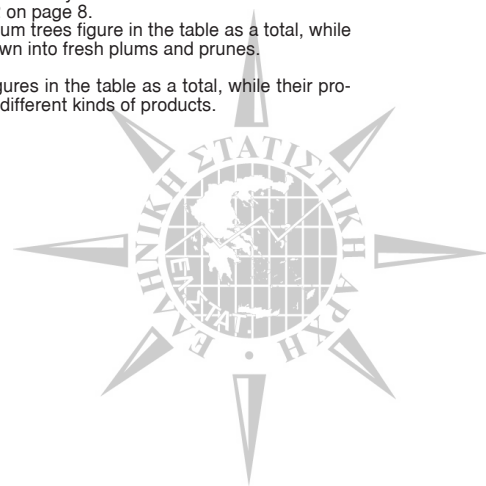
Είδος δένδρων Kind of trees	Αριθμός δένδρων (χιλιάδες) Number of trees (thousands)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (τόνοι) Production (tons)				
	2004	2005	2006	2007	2003	2004	2005	2006	2007
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	238.966	240.671	240.670	235.476	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	26.879	28.039	26.883	26.618	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.397	19.466	18.590	18.274	951.892	698.294	936.094	895.564	815.668
Λεμονιές—Lemon trees	4.632	4.687	4.471	4.485	144.197	68.058	84.053	87.517	86.265
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.559	3.601	3.535	3.583	105.056	91.366	126.569	108.992	119.076
Νεραντζιές—Bitter orange trees	54	53	51	41	1.156	993	1.053	999	830
Κιτριές—Citron trees	55	54	55	53	1.644	1.052	1.094	1.193	1.115
Περγαμοτιές—Bergamot trees	14	14	14	18	254	149	184	255	344
Φράπες—Pomelo trees	3	3	3	3	93	68	76	77	80
Γκρέιπφρουτ—Grapefruit trees	165	161	164	161	7.263	6.446	6.442	6.700	6.734
Οπώρες—Fruit trees	35.588	35.386	35.305	35.254	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.406	6.471	6.528	6.558	207.670	274.701	250.019	288.677	251.408
Αχλαδιές—Pear trees	4.758	4.822	4.747	4.620	66.829	76.240	78.687	81.758	70.230
Νεκταρινιές—Nectarine trees	...	...	...	2.772	...	...	...	...	113
Ροδακιές—Peach trees	18.244	18.030	17.953	15.203	227.894	875.544	864.406	767.938	702.843
Βερικοκιές—Apricot trees	2.355	2.293	2.282	2.324	59.854	89.538	73.613	71.585	78.434
Κερασιές—Cherry trees	2.395	2.357	2.407	2.446	44.618	46.714	44.201	43.701	52.580
Βυσσινιές—Sour cherry trees	159	155	153	149	2.368	2.170	1.986	2.346	2.266
Κυδωνιές—Quince trees	288	290	285	272	4.988	5.332	5.329	5.098	5.037
Κορομηλιές—Prunellas trees	240	234	233	217	3.864	3.999	3.669	3.089	3.091
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	743	734	717	693	12.818	12.115	12.820	12.152	11.339
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	5.142	9.866	9.829	10.649	12.743
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees	15.782	15.642	15.604	15.207	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.150	1.139	1.125	1.107	10.642	9.430	10.673	10.104	9.099
Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes	636	622	647	703	293	689	489	441	421
Αμυγδαλιές—Almond trees	6.891	6.631	6.553	6.357	36.502	48.176	48.194	50.708	45.689
Καρυδιές—Walnut trees	2.617	2.721	2.766	2.816	20.122	19.833	21.784	23.756	21.004
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	358	329	312	281	2.144	2.532	1.799	1.685	1.494
Φιστικιές—Pistachio trees	1.073	1.159	1.166	1.146	7.938	7.917	8.847	8.233	8.156
Καστανιές—Chestnut trees	1.585	1.574	1.583	1.526	16.766	18.711	19.086	17.441	15.000
Χαρουπιές—Carob trees	1.472	1.467	1.452	1.271	14.789	14.594	15.038	14.510	12.825
Λοιπά—Other	160.717	162.879	162.879	158.397	.	.	.	.	.
Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table					224.795	256.565	300.213	278.179	294.367
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)155.984	(3)155.971	(3)158.467	(3)153.878	3.585.304	1.947.454	2.328.796	2.146.969	2.018.655
Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible					374.903	321.336	417.224	385.552	318.201
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.721	1.739	1.746	1.749	159	107	153	124	130
Ροδιές—Pomegranate trees	138	140	155	184	2.564	2.482	2.940	3.110	2.577
Μεσπιλιές (μουσμολιές)—Medlar trees	108	102	101	99	1.896	1.602	1.804	1.915	1.666
Μπανανιές—Banana trees	224	221	221	222	3.873	3.956	3.910	3.600	3.585
Ακτινίδια—Kiwi fruits	2.478	2.123	2.125	2.196	40.274	68.104	69.753	70.777	70.371
Αβοκάντο—Avocado	64	65	64	69	1.596	1.636	1.537	1.535	1.537

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιόκαρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

- (1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.
 (2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπώρων) και ξερά δαμάσκηνα.
 (3) Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.

Note: The production of citrus trees and olive trees corresponds to the blossoming year and not to the calendar year.

- (1) See general remark 2 on page 8.
 (2) The different categories of plum trees figure in the table as a total, while their production is broken down into fresh plums and prunes.
 (3) The number of olive trees figures in the table as a total, while their production is broken down into different kinds of products.



25. Αριθμός ζώων
Livestock population

Χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

Thousand heads or beehives

Είδος ζώων	2004	2005	2006	2007	Kind of animals
Βοοειδή	604	618	629	624	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	2	Buffaloes
Χοίροι	940	949	902	892	Pigs
Πρόβατα	8.827	8.792	8.831	8.897	Sheep
Αίγες	5.509	5.422	5.402	5.346	Goats
Ίπποι	27	27	27	28	Horses
Ημίονοι	24	23	22	20	Mules
Όνοι	49	46	43	39	Donkeys
Όρνιθες	30.391	31.372	31.424	31.765	Hens
Πάπιες	62	57	56	54	Ducks
Χήνες	31	31	30	30	Geese
Ινδιάνοι	93	97	95	94	Turkeys
Στρουθοκάμηλοι	10	9	7	6	Ostriches
Κουνέλια	1.364	1.292	1.242	1.231	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.302	1.314	1.333	1.343	Beehives
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.222	1.236	1.256	1.266	Thereof, european

26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων
Livestock products

Τόννοι

Tons

Είδος προϊόντων	2004	2005 ⁽¹⁾	2006	2007	Kind of products
Κρέας, σύνολο	491.773	497.620	458.864	449.435	Meat, total
Κρέας, βοδινό (και βουβάλων)	77.128	72.556	72.988	76.044	Cattle (and buffaloes)
Κρέας, χοιρινό	107.521	109.409	108.470	101.857	Pork
Κρέας, πρόβειο	93.538	92.487	94.340	92.597	Mutton, lamb
Κρέας, αίγιο	57.759	56.537	57.762	56.108	Goat
Κρέας, άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	155.828	166.631	125.303	122.829	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	3.793	3.125	3.101	2.812	Butter
Γάλα	2.038.308	2.054.309	2.064.818	2.043.277	Milk
Τυρί, σκληρό	47.136	45.270	37.800	40.260	Cheese, hard
Τυρί, μαλακό	122.449	125.909	120.036	120.077	Cheese, soft
Μυζήθρα	13.071	12.542	15.877	14.587	Myzithra
Κρέμα, νωπή	5.526	5.246	5.062	4.528	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.076	8.982	8.868	8.646	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.762	1.579	1.536	1.454	Goat hairs
Αυγά	100.505	100.092	99.480	97.269	Eggs
Μέλι	15.911	16.297	16.218	14.770	Honey
Δέρματα (τεμάχια):					Hides and skins (pieces):
α) μικρών ζώων	9.874.989	9.510.880	9.681.132	9.136.403	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	268.973	267.293	279.845	243.927	b) from big animals

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

27. Παραγωγή δασικών προϊόντων
Forestry products

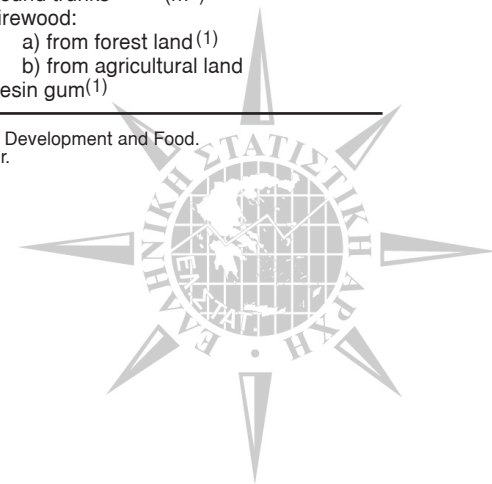
Τόννοι

Tons

Είδος προϊόντων	2003	2004	2005	2006	2007	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	1.975	1.249	2.477	...	...	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία, στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ (m ³)	400.772	380.931	390.091	300.475	301.547	Round trunks ⁽¹⁾⁽²⁾ (m ³)
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	736.923	756.917	821.250	790.339	793.199	a) from forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	488.117	509.854	487.882	489.636	466.533	b) from agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	1.257	5.125	4.916	4.841	4.202	Resin gum ⁽¹⁾

(1) Πηγή: Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.
(2) Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

(1) Source: Ministry of Rural Development and Food.
(2) Including construction timber.



28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων
Pieces of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	2004	2005 ⁽¹⁾	2006	2007	Kind of machinery
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	261.324	259.766	259.613	259.604	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	132.455	134.535	132.884	131.160	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	5.184	5.308	5.361	5.252	Harvesters-threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.584	6.560	6.633	6.653	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	966	980	989	112	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	11.427	11.540	11.717	11.800	Simple mowers
Βαμβakoσυλλεκτικές	3.755	3.877	3.821	3.897	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	859	861	847	721	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	231.378	232.394	237.784	241.018	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές μηχανές αραβοσίτου	850	868	895	890	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	13.266	13.289	13.020	13.135	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.185	1.119	1.143	1.066	Cream separators
Αντλίες, πετρελαιοκίνητες	101.766	100.317	100.176	99.299	Pumps, diesel oil
Αντλίες, βενζινοκίνητες	63.342	61.977	60.457	59.497	Pumps, petrol
Αντλίες, ηλεκτροκίνητες	152.779	152.906	151.736	151.474	Pumps, electric
Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	4.049	3.393	3.634	4.310	Pumps, other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	179.470	178.650	179.601	179.017	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	45.167	45.116	45.338	45.461	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες	114.065	118.800	113.196	115.131	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	452	478	502	540	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	44.788	45.011	44.178	45.039	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	16.440	16.548	16.409	16.336	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.390	2.571	2.364	2.426	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης	108.056	106.928	107.834	105.697	Power sprayers, of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι	64.449	62.587	63.125	61.968	Power sprayers, portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργείων	46.951	48.384	48.732	49.945	Power sprayers, for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.908	13.076	12.728	12.949	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	37.772	35.462	27.726	22.042	Tobacco threading machines

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας
Number of professional motor propelled fishing vessels

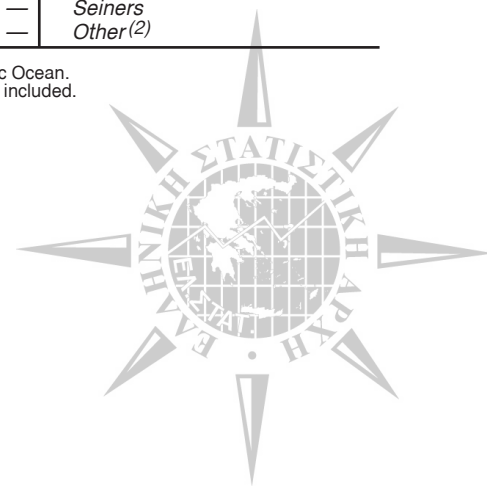
Κατηγορία αλιευτικών	2005			2006			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	6.598	582.412	35.252	6.475	575.232	35.441	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	17	11.307	2.503	16	12.519	2.804	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	644	203.459	32.749	645	204.514	32.637	Open sea fishery
Μηχανότρατες	334	130.293	20.701	333	130.637	20.505	Trawlers
Γρι-γρι	310	73.166	12.048	312	73.877	12.132	Purse seines
Μεικτά	—	—	—	—	—	—	Mixed
Παράκτιας αλιείας	5.937	367.646	—	5.814	358.199	—	Inshore fishery
Τράτες	363	32.248	—	343	30.955	—	Seineers
Λοιπά ⁽²⁾	5.574	335.398	—	5.471	327.244	—	Other ⁽²⁾

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

(2) Vessels of 19 HP or less not included.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες⁽¹⁾ και είδος αλιείας

Quantity (A) and value (B) of catch, by categories⁽¹⁾ and kind of fishery

Ποσότητα: μετρικοί τόνοι, αξία: χιλιάδες ευρώ

Quantity: metric tons, value: thousand euro

Είδος αλιείας	Δεκέμβριος—December				Kind of fishery
	2006		2007		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	7.875,9	28.050,8	6.866,6	26.925,4	Grand total
Πρώτα	1.283,2	8.064,1	1.038,6	7.478,2	First
Δεύτερα	1.669,2	8.167,7	1.516,8	7.857,0	Second
Τρίτα	4.923,5	11.819,0	4.311,2	11.590,2	Third
<i>Υπερπόντια αλιεία</i>	<i>232,5</i>	<i>962,1</i>	<i>111,8</i>	<i>391,7</i>	<i>Overseas fishery</i>
Πρώτα	129,2	631,6	21,8	123,4	First
Δεύτερα	6,8	26,2	5,1	27,4	Second
Τρίτα	96,6	304,3	84,9	240,9	Third
<i>Μέση αλιεία</i>	<i>3.459,1</i>	<i>13.770,5</i>	<i>3.421,7</i>	<i>14.627,6</i>	<i>Open sea fishery</i>
Πρώτα	749,2	3.673,0	733,6	4.603,5	First
Δεύτερα	912,9	5.247,2	933,6	5.324,5	Second
Τρίτα	1.797,0	4.850,3	1.754,5	4.699,6	Third
<i>Παράκτια αλιεία</i>	<i>4.184,3</i>	<i>13.318,2</i>	<i>3.333,1</i>	<i>11.906,1</i>	<i>Inshore fishery</i>
Πρώτα	404,8	3.759,5	283,2	2.751,3	First
Δεύτερα	749,5	2.894,3	578,1	2.505,1	Second
Τρίτα	3.030,0	6.664,4	2.471,8	6.649,7	Third

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνήθειες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

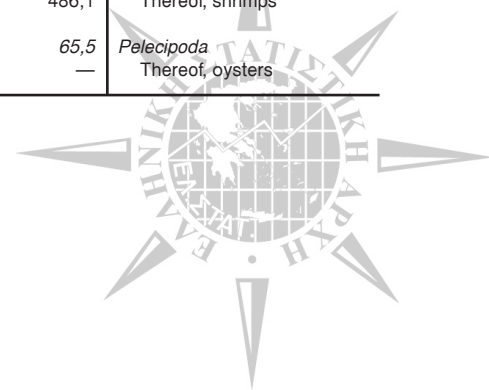
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη

Quantity of fish landed, by principal species

Μετρικοί τόνοι

Metric tons

Είδη αλιείας	Δεκέμβριος—December						Species
	2006			2007			
	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	
Σύνολο	7.876,4	232,6	7.643,9	6.866,5	111,6	6.754,9	Total
<i>Ψάρια</i>	<i>6.293,6</i>	<i>143,3</i>	<i>6.150,3</i>	<i>5.426,2</i>	<i>20,9</i>	<i>5.405,4</i>	<i>Fish</i>
Βακαλάοι	530,2	—	530,2	552,3	—	552,4	Cods
Γαύροι	160,8	—	160,8	140,1	—	140,1	Anchovies
Γόπες	297,2	—	297,2	233,6	—	233,6	Bogues
Κέφαλοι	295,2	—	295,2	209,2	—	209,2	Common grey mullets
Μαρίδες	406,0	—	406,0	462,2	—	462,2	Pickerels
Μπαρμπούνια	171,1	50,3	120,8	141,1	8,4	132,6	Red mullets
Ξιφίες	33,6	—	33,6	35,5	—	35,5	Swordfish
Σαρδέλες	335,6	—	335,6	500,2	—	500,2	Pilchards
Σαυρίδια	242,4	—	242,4	227,3	—	227,3	Horse mackerels
Τόνιοι	46,6	—	46,6	2,9	—	2,9	Tuna fish
Φαγγριά	59,2	31,7	27,5	28,7	1,1	27,5	Common sea breams
Λοιπά	3.715,7	61,3	3.654,4	2.893,1	11,4	2.881,9	Other
<i>Κεφαλόποδα</i>	<i>809,1</i>	<i>65,8</i>	<i>743,3</i>	<i>799,2</i>	<i>82,3</i>	<i>716,9</i>	<i>Cephalopoda</i>
Από αυτά, σουπιές	141,7	14,3	127,4	100,7	6,7	94,0	Thereof, cuttle fish
<i>Μαλακόστρακα</i>	<i>609,6</i>	<i>23,5</i>	<i>586,2</i>	<i>575,6</i>	<i>8,5</i>	<i>567,1</i>	<i>Crustaceans</i>
Από αυτά, γαρίδες	544,4	23,0	521,5	494,2	8,1	486,1	Thereof, shrimps
<i>Οστρακοειδή</i>	<i>164,1</i>	<i>—</i>	<i>164,1</i>	<i>65,5</i>	<i>—</i>	<i>65,5</i>	<i>Pelecypoda</i>
Από αυτά, στρείδια	—	—	—	—	—	—	Thereof, oysters



32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας

Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method

Εκταση: στρέμματα, όγκος: m³

Area: stremmas, volume: m³

Είδη, κατά μέθοδο καλλιέργειας Species, by cultivation method	2 0 0 6								
	Σε γλυκά νερά—In fresh water			Σε υφάλμυρα νερά—In brackish water			Σε θαλάσσια νερά—In seawater		
	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area
Ψάρια—Fish									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	393	.	599	20	.	4.803	65	.	1.971
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	10	.	533	5	.	5.586	...	.	...
Κλωβοί—Cages	55	6.250	.	4	1.250	.	8.750	10.295.148	.
Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways	1.246	699.418	.	—	—	.	2.068	90.803	.
Φράγματα—Barrages	—	—	—	3	—	10.600	—	—	—
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	238	—	285.489	6	—	4.633
Καρκινοειδή—Crustaceans									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μαλάκια—Molluscs									
Στο βυθό—On bottom	—	.	.	—	.	.	150	.	.
Στα μεσόνερα—Off bottom	—	.	.	—	.	.	619	.	.
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	17	—	388

1 στρέμμα = 1.000m².

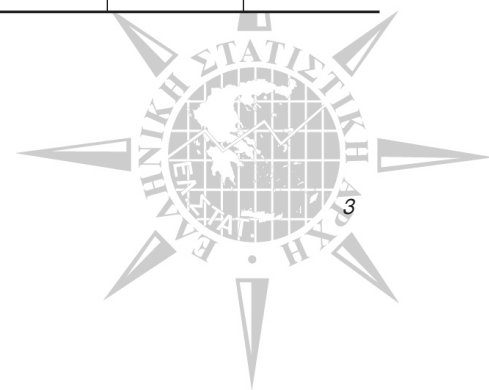
1 stremma = 1.000m².

33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών
Quantity and value of cultivated species

Ποσότητα: κιλά, αξία: ευρώ

Quantity: kg, value: euro

Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species	2 0 0 6							
	Σύνολο Total		Σε γλυκά νερά In fresh water		Σε υφάλμυρα νερά In brackish water		Σε θαλάσσια νερά In seawater	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Κέφαλοι—Common grey mullets	635.705	2.252.730	21.270	116.665	469.123	1.497.139	145.312	638.926
Κυπρίνοι—Carp	135.960	527.460	135.960	527.460	—	—	—	—
Λαβράκια—Basses	34.039.595	151.794.530	—	—	156.041	1.085.531	33.883.554	150.708.999
Λυθρίνια—Red breams	197.134	1.016.129	—	—	250	1.000	196.884	1.015.129
Πέστροφοι—Trouts	3.187.048	8.310.736	3.187.048	8.310.736	—	—	—	—
Σαργοί—White breams	38.147	224.002	—	—	2.464	11.718	35.683	212.284
Σολομοί—Salmons	10.950	100.512	10.950	100.512	—	—	—	—
Τσιπούρες—Gilthead sea breams	43.916.228	183.398.847	—	—	302.775	2.220.789	43.613.453	181.178.058
Χέλια—European eels	384.936	3.899.981	289.892	2.859.206	94.251	1.035.460	793	5.315
Γαρίδες—Prawns	...	...	—	—	—	—	...	...
Κυδώνια—Striped venus	15.242	76.241	—	—	—	—	15.242	76.241
Μύδια—Mussels	28.299.240	11.986.435	—	—	—	—	28.299.240	11.986.435
Στρείδια—Oysters	3.270	15.405	—	—	—	—	3.270	15.405
Λοιπά ψάρια—Other fish	2.301.563	10.200.383	8.023	35.166	292.967	620.627	2.000.573	9.544.590



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων

Operation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued for new or extended factories and workshops

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By economic activity branch

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Branches
		Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates		Αριθ.—No	HP	
		Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP			
	2006	2.025	267.514	231	1.260	504	130.502	2006
	2007	1.943	218.882	704	3.875	902	139.625	2007
	2008	2.134	262.679	313	10.761	735	145.520	2008
15	Τροφίμων και ποτών	547	73.227	130	2.112	227	38.837	Food and beverages
16	Καπνού	2	20	—	—	2	1.822	Tobacco
17	Κλωστούφαντουργικών υλών	49	6.916	3	44	19	6.265	Textile materials
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βα- φής γουναρικών	114	2.485	6	95	15	487	Articles of apparel, furskins processing and tanning
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών	10	602	—	—	8	260	Leather and leather products
20	Ξύλου και φελλού	168	18.598	32	730	57	8.114	Wood and cork
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού	39	4.233	1	19	17	8.431	Paper and paper pulp
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων	89	6.292	20	273	34	2.585	Printing and publishing
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνι- κών προϊόντων	9	1.785	1	22	2	456	Petroleum, coke and nuclear products
24	Χημικών προϊόντων	54	20.733	2	31	17	6.720	Chemicals
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών	74	22.598	4	68	42	17.802	Rubber and plastic products
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά ..	162	40.674	15	254	55	18.781	Non-metallic mineral products
27	Βασικών μετάλλων	31	6.145	3	45	10	3.121	Basic metal industries
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανη- μάτων	350	22.129	57	1.022	129	20.040	Metal products except machinery
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	78	7.906	8	140	21	2.535	Machinery and mechanical appliances n.e.c.
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	2	2	2	16	—	—	Office machines and computers
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	22	1.901	—	—	7	1.291	Electrical machinery and equipment n.e.c.
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	9	232	1	5	1	7	Radio, television and communication appliances and equipment
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.	40	406	7	5.521	4	25	Medical, precision and optical instru- ments, etc.
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημά- των κλπ.	18	546	—	—	7	2.169	Motor vehicles, truck trailers, etc.
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	9	1.758	1	22	1	31	Other transport equipment
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. .	232	18.099	18	299	59	5.489	Furniture and other industries
37	Ανακύκλωσης	26	5.392	2	43	1	252	Recycling



**34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και
εργαστηρίων (συνέχεια)
Operation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued for new or extended factories and workshops (continued)
B' Κατά περιφέρειες—B. By regions**

Περιφέρειες	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Regions
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates				
	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
2006	2.025	267.514	231	1.260	504	130.502	2006
2007	1.943	218.882	704	3.875	902	139.625	2007
2008	2.134	262.679	313	10.761	735	145.520	2008
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη .	75	18.092	48	6.223	61	22.594	Eastern Makedonia and Thraki
Κεντρική Μακεδονία	332	53.945	2	8	97	25.970	Central Makedonia
Δυτική Μακεδονία	61	13.897	2	43	8	1.259	Western Makedonia
Θεσσαλία	111	32.948	7	80	67	16.649	Thessalia
Ήπειρος	43	11.824	44	760	22	4.627	Ipiros
Ιόνιοι Νήσοι	17	704	1	27	3	95	Ionian Islands
Δυτική Ελλάς	111	29.127	—	—	30	3.332	Western Greece
Στερεά Ελλάς	100	23.950	76	1.225	60	18.535	Central Greece
Πελοπόννησος	65	10.606	—	—	52	9.334	Peloponnissos
Αττική	1.048	41.943	23	357	292	35.736	Attiki
Βόρειο Αιγαίο	44	4.064	24	454	5	547	Northern Egeο
Νότιο Αιγαίο	35	7.326	—	—	3	269	Southern Egeο
Κρήτη	92	14.253	86	1.584	35	6.573	Kriti

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(2) Τα στοιχεία για το έτος 2005 δεν είναι ακόμη διαθέσιμα.
(3) Τα στοιχεία του κλάδου 30 περιλαμβάνονται στον κλάδο 37.

(1) Exemption certificate is issued for all new establishments, excluding those located in continental Attiki, Salamina and Aigina, concerning motor installation up to 15 HP.

(2) Data for the year 2005 are not yet available.
(3) The data on branch 30 are included in branch 37.

**35. Κατανάλωση φυσικού αερίου
Consumption of natural gas**

Κατανάλωση	ΤΙΠ ⁽¹⁾		TOE ⁽¹⁾				
	2008	2009	Ιούλιος—July		Αύγουστος—August		Consumption
			2009	2010	2009	2010	
Σύνολο	3.665.226	3.050.169	277.889	212.217	244.786	276.530	Total
Οικιακή ⁽²⁾	225.247	287.798	1.193	1.068	1.184	933	Household ⁽²⁾
Βιομηχανική	488.163	489.420	38.532	33.531	26.659	23.504	Industrial
Χημική	199.456	251.687	26.210	27.891	28.345	25.611	Chemical
Ηλεκτροπαραγωγική	2.633.352	1.904.512	205.832	143.296	183.006	219.914	Electroproductive
Νοσοκομειακή	32.858	34.842	1.561	1.664	1.551	1.771	Hospital
Ξενοδοχειακή	12.785	13.065	806	816	788	789	Hotel
Εμπορική – επαγγελματική ...	58.618	53.597	2.449	2.797	2.153	2.856	Commercial
Κίνηση οχημάτων	14.748	15.248	1.307	1.154	1.102	1.152	Vehicle

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκατ. Kcal.
(2) Περιλαμβάνεται η θέρμανση.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 mil. Kcal.
(2) Including heating.



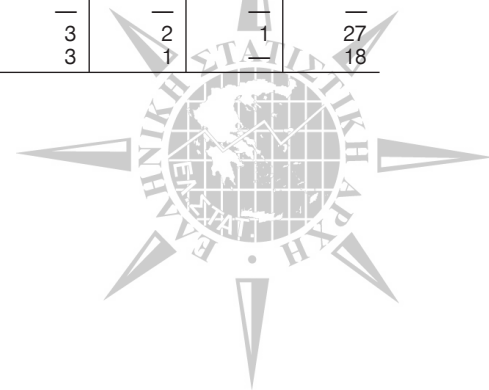
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits

Όγκος: χιλ. m³, επιφάνεια: χιλ. m², αξία: χιλ. ευρώ

Volume: thous. m³, surface: thous. m², value: thous. euro

Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ —New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ —Building additions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
2009	27.447	51.987	35.823	9.834	432.047	12.926	12.413	11.496	2.777	120.535
2010	23.380	43.605	27.823	7.988	348.073	12.031	11.590	8.465	2.181	96.138
2010: Φεβρουάριος—February	1.481	2.686	1.667	476	19.030	836	781	625	146	6.194
2011: Φεβρουάριος—February	888	1.596	979	277	12.884	528	517	441	108	4.401
Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης— Anatoliki Makedonia, Thraki	48	72	41	12	346	29	34	20	5	157
Ροδόπης—Rodopi	7	10	7	2	54	7	4	5	1	33
Δράμας—Drama	8	10	2	1	16	3	5	2	1	19
Έβρου—Evros	12	21	7	2	74	10	13	3	1	23
Θάσου—Thasos	5	6	3	1	23	1	—	—	—	4
Καβάλας—Kavala	4	5	12	3	112	2	1	1	—	8
Ξάνθης—Xanthi	12	20	11	3	67	6	11	10	2	70
Κεντρικής Μακεδονίας—Kentriki Ma- kedonia	99	179	132	35	1.446	57	49	34	8	297
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	42	89	71	18	779	21	22	19	4	143
Ημαθίας—Imathia	3	4	2	1	24	3	3	1	—	7
Κιλίκης—Kilkis	3	4	3	1	20	6	5	3	1	29
Πέλλας—Pella	6	8	4	1	27	8	4	5	1	49
Πιερίας—Pieria	17	32	14	4	148	6	6	3	1	34
Σερρών—Serres	7	8	8	2	52	10	5	3	1	17
Χαλκιδικής—Chalkidiki	21	34	31	8	396	3	4	1	—	18
Δυτικής Μακεδονίας—Dytiki Ma- kedonia	12	27	15	5	185	14	12	5	2	37
Κοζάνης—Kozani	9	22	12	4	163	9	4	3	1	22
Γρεβενών—Grevena	—	—	—	—	—	3	5	1	—	3
Καστοριάς—Kastoria	3	5	2	1	21	—	—	—	—	—
Φλώρινας—Florina	—	—	—	—	—	2	3	1	—	12
Ηπείρου—Ipeiros	36	57	32	10	316	18	19	8	2	73
Ιωαννίνων—Ioannina	24	39	20	6	182	11	13	2	1	28
Άρτας—Arta	2	2	2	—	9	6	6	5	1	40
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1	1	1	—	4	—	—	—	—	—
Πρέβεζας—Preveza	9	15	10	3	121	1	—	1	—	5
Θεσσαλίας—Thessalia	67	131	71	20	718	43	38	63	14	416
Λάρισας—Larisa	14	33	17	5	175	15	12	51	11	272
Καρδίτσας—Karditsa	9	13	9	2	61	4	—	1	—	15
Μαγνησίας—Magnisia	25	54	27	8	249	8	8	4	2	88
Σποράδων—Sporades	6	13	5	1	41	1	—	—	—	5
Τρικάλων—Trikala	13	18	13	3	191	15	18	6	2	36
Στερεάς Ελλάδας—Sterea Ellada	80	133	89	24	1.296	56	41	15	5	175
Φθιώτιδας—Fthiotida	25	41	14	4	228	13	8	4	1	48
Βοιωτίας—Voiotia	10	17	43	10	285	8	7	2	1	28
Ευβοίας—Evoia	43	71	30	9	760	31	23	8	3	88
Ευρυτανίας—Evyrtania	2	4	2	1	22	2	—	—	—	4
Φωκίδας—Fokida	—	—	—	—	—	2	3	—	—	6
Ιονίων Νήσων—Ionia Nisia	55	89	43	13	1.458	19	16	5	2	72
Κερκύρας—Kerkyra	19	30	14	5	768	10	8	2	1	24
Ζακύνθου—Zakynthos	3	5	2	—	14	1	2	—	—	3
Ιθάκης—Ithaki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefallinia	20	31	17	5	479	5	3	2	1	27
Λευκάδας—Lefkada	13	23	11	3	196	3	3	1	—	18



36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος: χιλ. m³, επιφάνεια: χιλ. m², αξία: χιλ. ευρώVolume: thous. m³, surface: thous. m², value: thous. euro

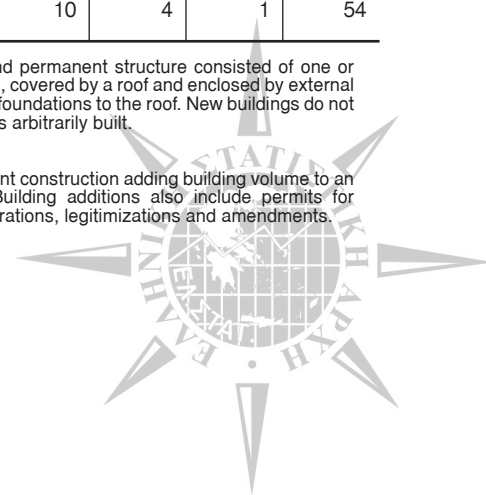
Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ —New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ —Building additions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Δυτικής Ελλάδας—Dytiki Ellada	67	120	82	20	779	40	36	66	11	383
Αχαΐας—Achaia	38	69	25	8	320	21	19	10	3	123
Αιτωλοακαρνανίας—Etolokarnania	9	23	43	7	234	13	12	52	7	209
Ηλείας—Ileia	20	28	14	5	225	6	5	4	1	51
Πελοποννήσου—Peloponnisos	66	108	46	13	996	53	58	21	6	297
Αρκαδίας—Arkadia	11	17	7	2	96	5	1	1	—	20
Αργολίδας—Argolida	13	21	12	4	588	10	15	4	1	64
Κορινθίας—Korinthia	14	20	11	3	92	10	9	9	2	104
Λακωνίας—Lakonia	10	18	6	2	108	12	17	4	1	69
Μεσσηνίας—Messinia	18	32	9	3	112	16	16	4	1	40
Αττικής—Attiki	158	347	233	64	2.874	107	119	134	34	1.542
Κεντρικού Τομέα Αθηνών—Kentrikos Tomeas Athinon (Central Sector of Athens)	13	35	18	5	252	9	8	4	1	103
Βορείου Τομέα Αθηνών—Voreios Tomeas Athinon (North Sector of Athens)	16	41	20	9	292	13	11	15	5	211
Δυτικού Τομέα Αθηνών—Dytikos Tomeas Athinon (Western Sector of Athens)	6	12	6	2	65	18	19	8	2	131
Νοτίου Τομέα Αθηνών—Notios Tomeas Athinon (South Sector of Athens)	7	19	13	3	255	13	11	15	4	388
Ανατολικής Αττικής—Anatoliki Attiki	83	175	94	28	1.358	27	35	27	7	294
Δυτικής Αττικής—Dytiki Attiki	25	42	65	14	570	17	16	57	11	325
Πειραιώς—Piraeas	4	14	5	2	53	6	16	5	2	72
Νήσων—Nisia	4	9	11	3	29	4	3	2	1	17
Βορείου Αιγαίου—Voreio Aigaio	35	56	22	6	256	39	39	36	9	540
Λέσβου—Lesvos	10	14	7	2	54	6	4	1	—	10
Ικαρίας—Ikaria	6	11	3	1	66	4	4	3	1	26
Λήμνου—Limnos	1	1	1	—	3	3	2	1	—	20
Σάμου—Samos	2	3	2	—	14	—	—	—	—	—
Χίου—Chios	16	27	10	3	121	26	29	32	8	483
Νοτίου Αιγαίου—Notio Aigaio	74	118	65	20	1.087	20	20	5	2	83
Σύρου—Syros	4	7	9	3	197	—	—	—	—	—
Άνδρου—Andros	1	1	—	—	4	1	—	—	—	3
Θήρας—Thira	4	8	5	2	84	1	2	—	—	1
Καλύμνου—Kalymnos	5	7	2	1	40	4	3	1	—	8
Καρπάθου—Karpathos	4	9	3	1	25	1	1	—	—	8
Κέας—Κύθνου—Kea—Kythnos	3	5	3	1	72	—	—	—	—	—
Κω—Kos	5	7	2	1	15	1	1	2	—	5
Μήλου—Milos	8	10	6	2	242	1	2	—	—	1
Μυκόνου—Mykonos	2	3	1	—	29	—	—	—	—	—
Νάξου—Naxos	12	22	11	4	98	3	2	—	—	7
Πάρου—Paros	10	17	11	3	177	1	1	—	—	6
Ρόδου—Rhodos	12	17	9	2	71	5	5	1	—	22
Τήνου—Tinos	4	5	3	1	33	2	3	1	—	20
Κρήτης—Kriti	91	159	109	33	1.127	33	36	28	9	331
Ηρακλείου—Irakleio	31	55	54	17	522	17	11	19	6	190
Λασιθίου—Lasithi	12	19	7	2	69	2	4	1	—	13
Ρεθύμνου—Rethymno	25	41	21	7	230	4	11	5	2	74
Χανίων—Chania	23	44	26	8	306	10	10	4	1	54

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδόμησης ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure consisted of one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed by external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legitimized structures arbitrarily built.

(2) Building addition: a permanent construction adding building volume to an already existing building. Building additions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimizations and amendments.

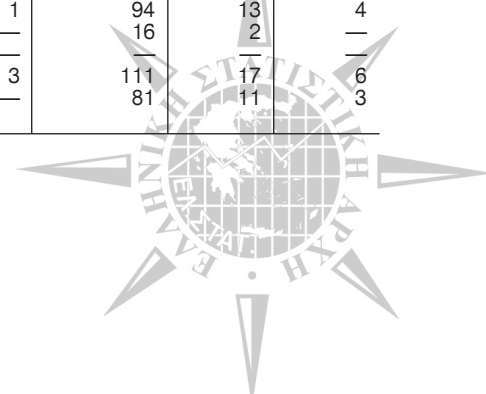


ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and dwellings improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and building additions

Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Rooms	Όγκος (χιλ. m ³) Volume (thous. m ³)	Επιφάνεια (χιλ. m ²) Surface (thous. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
2009	61.490	7.550	14.836	18.185	12.748	6.108	2.063	186.526	24.894	7.950
2010	52.344	6.253	11.871	16.074	10.985	5.448	1.713	160.169	20.667	6.593
2010: Φεβρουάριος—February	3.104	409	681	917	636	358	103	9.501	1.205	378
2011: Φεβρουάριος—February	1.840	251	381	531	410	192	75	5.621	757	241
Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης—Anatoliki Makedonia, Thraki	80	17	18	22	17	3	3	220	31	10
Ροδόπης—Rodopi	8	1	2	2	3	—	—	23	4	1
Δράμας—Drama	9	—	3	2	3	—	1	30	3	1
Έβρου—Evros	30	11	6	8	4	1	—	68	9	3
Θάσου—Thasos	9	5	3	—	1	—	—	15	3	1
Καβάλας—Kavala	4	—	—	4	—	—	—	12	1	—
Ξάνθης—Xanthi	20	—	4	6	6	2	2	72	11	3
Κεντρικής Μακεδονίας—Kentriki Makedonia	223	32	60	59	39	17	16	618	82	26
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	103	16	18	35	22	8	4	311	43	13
Ημαθίας—Imathia	5	2	2	—	—	—	1	12	2	1
Κιλίκης—Kilkis	10	2	3	4	1	—	—	24	4	1
Πέλλας—Pella	7	1	3	1	2	—	—	18	3	1
Πιερίας—Pieria	41	—	17	4	7	3	10	99	11	4
Σερρών—Serres	7	2	1	1	1	1	1	22	3	1
Χαλκιδικής—Chalkidiki	50	9	16	14	6	5	—	132	14	5
Δυτικής Μακεδονίας—Dytiki Makedonia	33	—	9	11	9	1	3	110	16	5
Κοζάνης—Kozani	27	—	8	8	9	1	1	87	13	5
Γρεβενών—Grevena	3	—	1	1	—	—	1	11	1	—
Καστοριάς—Kastoria	2	—	—	2	—	—	—	6	1	—
Φλώρινας—Florina	1	—	—	—	—	—	1	6	1	—
Ηπείρου—Ipeiros	67	5	19	15	22	5	1	207	27	9
Ιωαννίνων—Ioannina	39	3	10	10	11	4	1	123	15	5
Άρτας—Arta	5	—	2	1	1	1	—	16	1	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1	—	—	—	1	—	—	4	1	—
Πρέβεζας—Preveza	22	2	7	4	9	—	—	64	10	3
Θεσσαλίας—Thessalia	136	15	25	29	33	28	6	461	53	18
Λάρισας—Larisa	47	9	10	3	8	17	—	155	16	5
Καρδίτσας—Karditsa	6	—	1	1	4	—	—	21	4	1
Μαγνησίας—Magnisia	48	4	11	15	11	3	4	155	19	7
Σποράδων—Sporades	10	—	—	—	3	5	2	49	5	1
Τρικάλων—Trikala	25	2	3	10	7	3	—	81	10	3
Στερεάς Ελλάδας—Sterea Ellada	166	36	30	60	31	4	5	452	57	18
Φθιώτιδας—Fthiotida	38	5	5	16	10	1	1	114	16	5
Βοιωτίας—Voiotia	18	1	5	8	3	1	—	52	9	3
Ευβοίας—Evoia	105	29	19	36	16	2	3	269	29	9
Ευρυτανίας—Eurytania	3	—	1	—	1	—	1	12	2	1
Φωκίδας—Fokida	2	1	—	—	1	—	—	5	—	—
Ιονίων Νήσων—Ionia Nisia	99	13	28	20	22	12	4	302	44	13
Κερκύρας—Kerkyra	30	4	6	9	5	5	1	94	13	4
Ζακύνθου—Zakynthos	4	—	—	—	4	—	—	16	2	—
Ιθάκης—Ithaki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefallinia	30	1	6	7	7	6	3	111	17	6
Λευκάδας—Lefkada	35	8	16	4	6	1	—	81	11	3



37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and building additions (continued)

Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Rooms	Όγκος (χιλ. m ³) Volume (thous. m ³)	Επιφάνεια (χιλ. m ²) Surface (thous. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
Δυτικής Ελλάδας—Dytiki Ellada	127	15	32	27	42	9	2	385	50	16
Αχαΐας—Achaia	70	11	18	15	23	2	1	200	26	9
Αιτωλοακαρνανίας—Etolioakar- nania	30	4	7	7	10	2	—	89	12	3
Ηλείας—Ileia	27	—	7	5	9	5	1	96	12	4
Πελοποννήσου—Peloponnisos ..	127	18	28	31	32	14	4	390	51	16
Αρκαδίας—Arkadia	12	4	1	3	1	2	1	35	6	2
Αργολίδας—Argolida	24	3	2	6	7	5	1	84	14	4
Κορινθίας—Korinthia	20	—	4	6	6	3	1	72	10	3
Λακωνίας—Lakonia	33	9	5	6	10	2	1	93	10	3
Μεσσηνίας—Messinia	38	2	16	10	8	2	—	106	12	4
Αττικής—Attiki	394	34	45	155	89	60	11	1.303	183	59
Κεντρικού Τομέα Αθηνών—Ken- trikos Tomeas Athinon (Central Sector of Athens)	41	6	5	18	9	2	1	122	17	5
Βορείου Τομέα Αθηνών—Voreios Tomeas Athinon (North Sector of Athens)	47	8	3	15	13	7	1	154	25	10
Δυτικού Τομέα Αθηνών—Dytikos Tomeas Athinon (Western Sector of Athens)	41	5	8	13	12	3	—	123	12	4
Νοτίου Τομέα Αθηνών—Notios Tomeas Athinon (South Sector of Athens)	26	—	12	10	3	1	—	71	14	4
Ανατολικής Αττικής—Anatoliki Attiki	155	9	11	54	34	41	6	560	84	27
Δυτικής Αττικής—Dytiki Attiki	45	3	2	17	16	5	2	159	17	5
Πειραιώς—Pireas	29	3	2	22	2	—	—	81	10	3
Νήσων—Nisia	10	—	2	6	—	1	1	33	4	1
Βορείου Αιγαίου—Voreio Aigaio ..	62	14	6	17	9	10	6	209	34	10
Λέσβου—Lesvos	13	6	1	2	1	3	—	33	4	1
Ικαρίας—Ikaria	8	3	1	—	1	3	—	24	3	1
Λήμνου—Limnos	4	—	—	4	—	—	—	12	1	—
Σάμου—Samos	3	—	—	2	1	—	—	10	2	—
Χίου—Chios	34	5	4	9	6	4	6	130	24	7
Νοτίου Αιγαίου—Notio Aigaio ..	149	27	42	39	17	18	6	423	56	18
Σύρου—Syros	4	—	2	2	—	—	—	10	2	—
Άνδρου—Andros	1	—	—	1	—	—	—	3	—	—
Θήρας—Thira	4	—	—	—	2	—	2	20	3	1
Καλύμνου—Kalymnos	9	2	—	5	—	2	—	27	3	1
Καρπάθου—Karpathos	7	2	—	2	1	2	—	22	3	1
Κέα—Κύθνου—Kea—Kythnos ..	9	3	4	—	2	—	—	19	3	1
Κω—Kos	9	1	1	3	1	3	—	31	3	1
Μήλου—Milos	21	12	6	1	1	1	—	36	5	1
Μυκόνου—Mykonos	2	—	—	1	—	1	—	8	1	—
Νάξου—Naxos	30	2	12	11	3	2	—	81	11	3
Πάρου—Paros	22	2	10	3	2	2	3	68	11	4
Ρόδου—Rodos	24	3	6	7	4	4	—	72	9	2
Τήνου—Tinos	7	—	1	3	1	1	1	26	4	1
Κρήτης—Kriti	177	25	39	46	48	11	8	541	74	24
Ηρακλείου—Irakleio	54	7	6	9	28	2	2	183	26	8
Λασιθίου—Lasithi	20	—	8	9	3	—	—	55	7	2
Ρεθύμνου—Rethymno	62	12	14	20	10	3	3	175	22	7
Χανίων—Chania	41	6	11	8	7	6	3	128	18	6

(1) Περιλαμβάνονται 1 δωμάτιο και άλλοι βοηθητικοί χώροι συνολικού όγκου 34.752m³ που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Also included 1 room and auxiliary spaces of a total volume of 34.752m³ created by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a building or a separate and independent space of the building intended for habitation of a household. It consists of one or more rooms and of all the necessary auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου

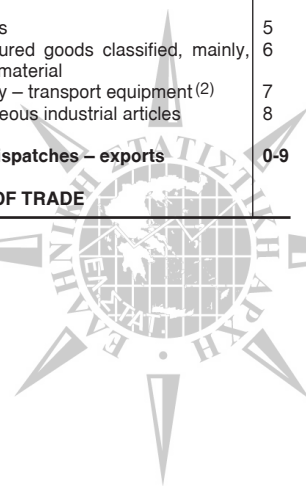
Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	1999	2000			1999	2000	SITC ⁽¹⁾ Sections	
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December	Δεκέμβριος December		
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
Α΄ Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	111,3	125,7	117,0	122,7	111,3	113,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	182,1	207,0	197,8	219,7	182,1	172,3	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	122,0	146,1	141,7	141,8	122,0	127,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,4	294,4	306,8	308,5	108,4	229,6	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	157,9	133,4	140,8	124,3	157,9	137,1	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	97,4	114,9	125,2	103,7	97,4	112,3	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	106,4	130,0	133,9	137,7	106,4	125,7	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	123,1	97,0	142,8	125,6	123,1	126,6	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	98,8	116,9	113,8	117,4	98,8	112,4	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	111,6	116,6	140,6	132,5	111,6	129,1	Total arrivals – imports	0-9
Β΄ Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	204,9	218,1	222,8	186,9	204,9	224,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	146,9	170,1	191,5	104,8	146,9	176,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	106,0	111,7	120,2	96,7	106,0	125,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,4	56,8	118,3	103,5	125,4	170,7	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,6	67,0	39,8	32,9	46,6	44,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	283,9	333,4	313,5	302,8	283,9	310,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	176,3	209,9	206,0	184,6	176,3	192,0	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	207,6	330,7	218,9	257,4	207,6	229,3	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	329,3	438,1	367,6	313,2	329,3	351,3	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	205,1	263,0	223,8	218,2	205,1	228,0	Total arrivals – imports	0-9
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
Α΄ Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	117,6	141,6	128,6	130,9	117,6	125,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	179,1	195,0	204,1	251,9	179,1	195,1	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	124,8	166,2	161,2	159,1	124,8	142,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	64,9	114,4	145,7	106,5	64,9	141,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	121,7	121,4	117,1	109,8	121,7	117,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	69,9	137,0	99,3	122,0	69,9	88,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	122,4	143,3	149,5	148,9	122,4	140,3	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	77,9	93,6	91,2	175,8	77,9	99,6	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	125,0	139,0	119,5	135,3	125,0	129,7	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	104,2	132,1	127,6	140,9	104,2	126,4	Total dispatches – exports	0-9
Β΄ Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	136,8	157,3	160,5	130,4	136,8	144,6	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	122,0	82,7	119,9	105,1	122,0	113,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	190,2	234,0	226,7	185,6	190,2	199,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	336,2	291,3	278,5	380,8	336,2	294,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	349,6	180,9	202,1	221,5	349,6	217,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	570,7	521,0	600,5	374,0	570,7	625,6	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	147,4	200,9	182,7	102,1	147,4	160,4	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	676,9	1.025,2	977,5	585,3	676,9	763,5	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	150,3	177,7	193,0	157,4	150,3	167,0	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	205,5	234,5	236,0	184,8	205,5	213,4	Total dispatches – exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	93,4	113,3	90,8	106,3	93,4	97,9	TERMS OF TRADE	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.
(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.
(2) Ships not included.



39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intracommunity trade indices and indices of external trade with the most important countries. Terms of trade

1991 = 100,0

2 0 0 0

Χώρες—Countries	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Volume index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Volume index				Όροι εμπορίου—Terms of trade			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
																				126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	227,1	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0
Γαλλία—France	126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	227,1	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0	
Βέλγιο — Λουξεμβούργο—Belgium — Luxembourg	118,1	140,5	104,5	120,3	265,1	217,9	239,7	240,9	127,4	230,4	281,3	208,3	163,1	121,0	144,2	142,8	107,9	164,0	269,2	173,2
Κάτω Χώρες—Netherlands	120,3	116,0	134,9	123,0	295,6	318,4	253,1	289,0	156,6	112,0	144,0	135,6	138,5	182,4	165,9	161,6	130,2	96,6	106,7	110,2
Γερμανία—Germany	75,2	123,1	122,0	100,0	353,6	200,8	189,0	247,8	164,1	155,6	171,0	162,6	104,4	101,6	68,2	91,4	218,2	126,4	140,2	162,6
Ιταλία—Italy	113,4	120,8	115,1	116,3	330,4	284,1	264,1	292,8	131,2	134,2	123,3	130,3	138,6	148,3	103,1	130,0	115,7	111,1	107,1	112,0
Ηνωμ. Βασιλείο—UK	153,9	145,9	126,6	142,0	284,8	278,9	293,3	285,7	172,0	147,6	206,0	170,2	207,3	208,9	121,3	179,2	111,8	101,2	162,7	119,9
Ιρλανδία—Ireland	106,8	209,9	101,5	133,0	455,7	313,7	389,5	386,3	120,7	171,5	400,2	218,3	454,4	261,2	311,0	342,2	113,0	81,7	394,3	164,1
Δανία—Denmark	128,7	132,0	133,4	131,3	259,5	268,2	245,8	257,9	159,1	190,9	171,0	173,0	152,6	134,9	151,5	146,3	123,6	144,6	128,2	131,8
Πορτογαλία—Portugal	99,0	142,5	159,0	125,5	344,3	235,2	153,7	244,4	150,9	145,1	195,1	157,8	553,2	593,0	305,5	483,9	152,4	101,8	122,7	125,7
Ισπανία—Spain	110,6	111,1	112,8	111,5	525,8	527,6	497,3	516,9	146,3	141,5	165,8	153,0	303,6	302,1	431,9	345,9	132,3	127,4	147,0	137,2
Σουηδία—Sweden	134,1	144,0	153,9	142,4	327,4	280,6	193,8	267,3	199,7	186,1	240,8	201,6	136,8	186,8	80,5	134,7	148,9	129,2	156,5	141,6
Φινλανδία—Finland	182,4	166,0	152,2	169,4	523,3	311,7	334,3	389,8	222,7	100,1	171,7	182,1	177,9	63,1	197,7	146,2	122,1	60,3	112,8	107,5
Αυστρία—Austria	129,4	115,9	134,1	125,9	182,4	224,3	199,2	202,0	175,1	151,3	145,2	157,3	94,6	90,8	93,6	93,0	135,3	130,5	108,3	124,9
Σύνολο ΕΕ—Total EU	104,7	124,7	120,9	115,7	329,3	264,2	246,4	280,0	140,7	141,2	148,4	143,0	149,5	145,5	115,5	136,8	134,4	113,2	122,7	123,6
Ισλανδία—Iceland	136,1	116,4	152,3	130,0	31,4	49,6	21,7	34,2	92,1	12,5	301,8	22,0	666,2	8,715,2	130,9	3,170,4	67,7	10,7	198,2	16,9
Νορβηγία—Norway	70,1	48,7	52,9	56,9	302,0	240,2	488,4	343,5	171,7	207,0	206,2	192,0	133,3	100,0	85,7	106,3	244,9	425,1	389,8	337,4
Ελβετία—Switzerland	180,4	202,3	142,8	169,0	120,5	113,2	196,0	143,2	95,1	153,8	197,9	140,8	189,1	102,1	128,1	139,7	52,7	76,0	138,6	83,3
Τουρκία—Turkey	136,1	150,8	142,8	143,2	330,5	331,0	419,9	360,5	157,2	163,0	190,2	170,5	784,7	900,2	865,7	850,2	115,5	108,1	133,2	119,1
Ρουμανία—Romania	4,9	211,5	28,5	12,7	13,838,8	353,6	2,406,2	5,532,9	129,1	94,1	73,6	97,4	1,085,9	1,506,8	1,241,2	1,278,0	2,634,7	44,5	258,2	766,9
Βουλγαρία—Bulgaria	278,1	248,4	252,8	259,1	182,1	200,8	208,7	197,2	103,7	111,9	122,5	111,9	1,111,6	1,106,4	873,3	1,030,4	37,3	45,0	48,5	43,2
Τυνησία—Tunisia	200,0	193,1	221,5	199,7	41,2	93,3	28,1	54,2	183,0	203,5	177,3	185,5	333,4	120,2	161,8	205,2	91,5	105,4	80,0	92,9
Αιγύπτος—Egypt	114,6	98,2	58,5	89,7	162,2	244,5	195,9	200,8	220,3	193,4	154,0	185,3	180,4	142,6	238,6	187,2	192,2	196,9	263,2	206,6
ΗΠΑ—USA	204,7	163,1	139,0	163,7	92,0	131,7	149,5	124,4	190,1	185,2	223,7	197,3	150,2	118,3	95,2	121,3	92,9	113,5	160,9	120,5
Καναδάς—Canada	172,7	188,0	165,0	176,0	210,0	225,5	184,9	206,8	150,8	180,4	158,6	162,8	275,5	251,7	262,9	263,3	87,3	96,0	96,1	92,5
Βραζιλία—Brazil	207,9	167,7	175,2	182,6	46,8	55,9	47,8	50,2	6,8	251,1	199,7	21,2	11,515,6	619,3	206,9	4,113,9	3,3	149,7	79,7	11,6
Κύπρος—Cyprus	102,6	121,1	92,5	98,6	272,8	233,7	1,024,0	510,1	149,4	149,4	191,2	154,7	321,6	333,5	196,2	283,8	145,6	114,4	206,7	156,9
Κίνα—China	123,3	110,0	94,5	110,6	771,3	667,4	579,1	672,6	118,1	85,5	99,5	105,5	389,1	193,1	168,8	250,3	95,8	77,7	105,3	95,4
Ν. Κορέα—South Korea	158,6	144,4	144,6	149,3	279,9	267,8	270,9	272,9	94,6	194,3	227,7	159,8	330,2	330,7	149,4	270,1	59,6	134,6	157,5	107,0
Ιαπωνία—Japan	163,4	179,8	175,3	172,4	59,4	51,2	55,6	55,4	184,2	186,6	200,7	189,1	67,7	55,4	40,0	54,4	112,7	103,8	114,5	109,7
Ταϊβάν—Taiwan	220,8	242,7	155,8	201,9	107,7	93,1	126,9	109,2	191,7	128,0	188,2	162,6	129,3	178,3	93,3	133,6	86,8	52,7	120,8	80,5

ΕΜΠΟΡΙΟ

43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων

Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα: χιλιάδες τόνοι, αξία: εκατομμύρια δραχμές⁽¹⁾

Quantity: thousand tons, value: million drachmae⁽¹⁾

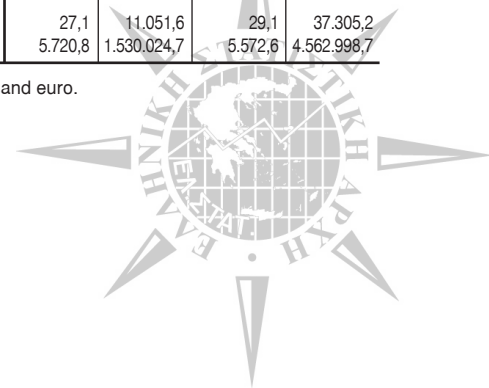
Εμπορεύματα—Commodities	2001		Δεκέμβριος—December				Ιαν. – Δεκέμβριος—Jan. – December			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	2001		2002		2001		2002	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	22.738,2	4.376.679,3	1.917,9	380.502,6	1.836,4	1.035.000,4	22.738,2	4.376.679,3	18.552,1	12.057.304,7
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	111,8	143.021,4	12,6	19.251,3	7,3	26.443,2	111,8	143.021,4	104,4	386.463,6
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	276,7	96.900,0	60,7	9.284,0	16,9	16.126,5	276,7	96.900,0	234,7	226.441,9
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξερά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	1.137,3	190.815,9	121,6	18.681,0	114,7	48.013,8	1.137,3	190.815,9	794,3	410.668,4
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	494,5	113.268,0	44,6	10.738,4	30,7	25.236,0	494,5	113.268,0	429,3	330.729,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	122,2	48.323,0	11,6	5.418,4	10,8	8.533,1	122,2	48.323,0	129,6	148.837,4
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins	40,9	18.087,5	1,7	598,6	1,8	2.534,2	40,9	18.087,5	34,3	43.345,1
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	75,8	48.713,6	12,4	7.032,5	3,5	7.452,6	75,8	48.713,6	63,6	145.764,8
Ελαιόλαδο—Olive oil	164,8	103.067,9	8,5	5.996,5	22,8	41.277,9	164,8	103.067,9	114,6	234.188,5
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	140,1	32.296,0	15,2	3.925,1	5,3	3.813,7	140,1	32.296,0	117,0	87.045,5
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	397,3	25.991,3	20,4	1.352,5	43,8	8.606,5	397,3	25.991,3	364,8	73.487,1
Καλαμπόκι—Maize	16,2	1.032,5	0,2	12,8	49,9	6.354,6	16,2	1.032,5	63,4	8.716,0
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	81,9	26.719,7	11,9	2.468,7	9,7	8.166,3	81,9	26.719,7	83,8	90.686,8
Κτηνοτροφές—Animal feeds	126,6	10.934,7	6,8	664,5	18,0	3.153,3	126,6	10.934,7	133,6	31.874,7
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	19,0	31.492,1	1,3	1.986,0	1,3	6.180,7	19,0	31.492,1	18,2	85.949,5
Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages	111,1	49.637,2	12,8	6.502,8	6,1	11.148,5	111,1	49.637,2	84,0	117.736,4
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	87,7	103.172,9	7,4	9.364,1	8,1	29.058,2	87,7	103.172,9	87,3	297.335,4
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	5.527,3	408.652,1	611,9	40.183,4	388,4	76.664,2	5.527,3	408.652,1	3.987,8	877.302,5
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	1.100,1	30.408,4	106,6	2.281,4	117,8	9.244,1	1.100,1	30.408,4	1.144,7	87.534,6
Αργίλιο—Aluminium	185,2	174.376,1	10,9	10.556,8	18,4	41.932,6	185,2	174.376,1	222,6	556.837,0
Χαλκός—Copper	85,3	73.033,0	4,8	3.662,7	5,8	11.995,3	85,3	73.033,0	82,7	192.836,6
Ασβέστης,τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	5.479,4	99.580,4	377,4	7.715,6	199,6	12.052,5	5.479,4	99.580,4	3.326,5	206.324,1
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	209,3	96.879,4	15,1	6.344,1	21,6	24.187,3	209,3	96.879,4	284,9	342.603,5
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	48,6	61.353,5	5,6	5.989,3	4,3	12.605,5	48,6	61.353,5	43,5	151.064,3
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	11,5	25.511,3	0,4	871,9	0,9	5.819,2	11,5	25.511,3	10,5	70.692,0
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	15,1	28.697,5	1,1	2.129,7	1,1	5.984,9	15,1	28.697,5	13,3	76.364,8
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	82,9	583.464,4	6,2	48.240,7	6,1	128.511,9	82,9	583.464,4	73,3	1.537.337,5
Υποδήματα ⁽²⁾ —Footwear ⁽²⁾	1.916.558	12.052,2	88.791	756,0	334.652	2.733,9	1.916.558	12.052,2	3.211.963	40.369,9
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,5	11.992,7	0,1	1.768,3	—	2.388,5	0,5	11.992,7	0,4	41.216,4
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paper-board and paper products	73,4	36.160,7	5,4	3.041,9	7,5	9.242,6	73,4	36.160,7	93,9	118.652,9
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	276,5	43.518,6	11,8	2.056,8	21,0	10.571,0	276,5	43.518,6	233,5	111.980,0
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	176,5	45.968,7	14,3	10.184,1	15,9	8.916,8	176,5	45.968,7	242,3	152.201,5
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	57,4	47.189,9	6,5	4.638,6	6,1	12.361,9	57,4	47.189,9	58,5	133.806,2
Λιπάσματα—Fertilizers	255,3	13.290,4	1,0	340,6	27,7	2.996,2	255,3	13.290,4	273,1	40.606,5
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	27,1	11.051,6	1,3	672,0	1,4	2.206,9	27,1	11.051,6	29,1	37.305,2
Λοιπά εμπορεύματα—Other	5.720,8	1.530.024,7	387,6	125.791,5	641,9	402.486,1	5.720,8	1.530.024,7	5.572,6	4.562.998,7

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Ποσότητα σε ζεύγη.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

(2) Quantity in pairs.



ΕΜΠΟΡΙΟ

45. Δείκτης⁽¹⁾⁽²⁾ Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο

Volume Index⁽¹⁾⁽²⁾ in Retail Trade

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσίμων και λιπαντικών) (3) Overall (except automotive fuel)	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκαταστήματα Department stores	Καύσιμα και λιπαντικά αυτοκινήτων Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharmaceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fittings	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός καταστημάτων (4) Retail sale not in stores
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2006	109,0	108,0	111,1	118,5	109,5	101,5	102,5	100,8	117,7	103,7	
2007	111,4	110,4	113,3	121,6	107,0	99,3	104,3	101,9	125,6	110,6	
2008	112,8	108,9	114,5	122,8	125,8	94,7	107,0	96,3	120,2	109,2	
2009	100,0	98,8	106,9	109,2	90,8	93,2	109,2	97,6	101,8	83,0	
2010	93,7	92,0	101,4	96,6	81,8	88,9	107,7	86,5	88,8	79,4	
2007: III	105,3	103,0	108,1	101,0	112,7	88,9	101,2	85,1	121,7	108,4	
IV	111,4	112,1	115,5	118,1	94,3	109,6	106,8	106,0	120,1	110,2	
V	105,7	106,5	109,9	117,4	88,7	99,0	101,5	90,8	124,4	102,9	
VI	109,1	110,5	114,2	128,7	86,8	99,4	103,9	87,9	132,9	105,5	
VII	112,0	113,0	111,6	141,4	92,3	104,2	106,4	97,0	137,3	99,4	
VIII	106,0	106,2	112,4	135,3	92,7	98,2	92,1	84,2	114,4	89,0	
IX	107,7	108,3	114,0	132,1	91,3	95,4	96,5	89,7	124,4	121,4	
X	109,6	107,8	109,3	121,2	110,4	89,5	99,9	110,6	128,1	98,4	
XI	111,9	109,1	110,5	113,7	119,8	90,6	106,0	113,1	130,5	109,9	
XII	140,8	138,2	139,0	145,1	143,5	128,8	120,5	151,0	148,6	181,5	
2008: I	111,9	103,5	107,7	108,8	165,6	86,6	109,9	103,7	108,0	103,7	
II	114,7	106,1	108,7	101,3	168,1	87,3	107,0	98,2	117,6	107,9	
III	112,9	103,6	114,6	103,7	175,3	89,6	105,5	74,9	113,7	106,7	
IV	119,2	114,8	120,9	123,0	132,3	101,1	110,6	108,1	121,8	117,1	
V	109,9	108,0	113,6	119,9	104,1	95,3	108,7	93,5	119,3	109,8	
VI	111,7	111,3	115,7	124,5	95,5	97,5	110,7	84,2	137,5	104,4	
VII	111,1	110,6	108,5	146,1	95,3	96,5	111,9	95,7	136,6	99,6	
VIII	101,8	101,8	113,6	140,1	84,6	97,6	90,3	74,0	102,8	86,1	
IX	105,8	106,5	113,8	135,0	84,1	91,1	96,0	90,2	117,0	120,6	
X	116,6	108,4	113,1	128,6	155,6	91,5	103,0	106,0	117,5	97,6	
XI	108,9	104,2	111,7	111,7	131,1	87,6	106,0	99,3	115,7	100,1	
XII	129,0	128,4	132,4	131,2	118,3	115,0	124,1	127,7	134,6	157,0	
2009: I	99,7	97,4	102,5	115,0	102,4	89,4	112,2	115,6	91,5	77,2	
II	99,5	97,1	103,3	99,7	99,8	87,2	103,4	109,3	93,3	82,5	
III	91,8	89,3	100,5	85,4	96,0	84,7	106,7	75,4	87,6	76,0	
IV	101,4	100,6	110,2	109,2	91,1	98,2	111,0	105,7	96,7	88,1	
V	93,9	93,9	105,5	107,8	79,2	90,6	105,4	94,4	93,8	69,2	
VI	95,8	95,2	104,8	114,3	83,5	90,6	110,2	83,3	104,3	69,1	
VII	99,8	99,7	104,3	127,1	82,3	93,9	107,7	101,3	112,0	75,3	
VIII	97,2	95,9	108,9	121,8	85,9	96,8	96,2	87,5	93,7	62,6	
IX	96,4	95,9	104,7	109,3	81,4	88,3	103,5	82,8	102,3	91,1	
X	98,6	97,6	107,3	107,5	87,0	88,8	110,1	99,6	99,8	79,0	
XI	96,9	95,0	101,5	94,5	90,4	85,0	110,6	89,7	106,8	81,4	
XII	128,7	127,8	129,6	118,2	110,6	125,5	133,6	127,0	139,5	144,3	
2010: I	105,7	102,7	107,4	105,0	103,0	95,2	127,1	119,3	94,8	83,3	
II	101,2	98,5	101,3	89,7	94,4	91,4	119,1	110,0	93,7	80,8	
III	100,8	98,8	108,1	85,8	88,5	91,8	126,2	89,3	95,2	87,9	
IV	95,5	94,9	105,5	87,1	77,5	95,5	126,8	83,7	89,0	73,8	
V	87,3	87,2	101,6	92,4	68,2	88,5	96,9	76,0	84,4	65,1	
VI	91,5	90,4	101,7	101,1	76,1	85,5	112,2	74,2	93,4	71,2	
VII	90,5	89,7	99,6	110,7	73,6	87,5	92,9	83,8	95,3	66,9	
VIII	85,9	84,5	96,1	114,9	72,9	84,4	82,2	74,0	79,4	64,7	
IX	86,3	84,8	95,7	97,2	74,2	83,0	93,5	67,5	80,5	85,4	
X	90,6	87,6	97,5	96,1	84,1	84,8	98,4	88,9	85,7	75,8	
XI	85,6	82,6	91,8	82,2	80,6	79,0	96,7	74,4	82,7	78,1	
XII	103,7	102,1	110,1	96,9	87,5	100,3	120,8	96,8	91,4	120,0	
2011: I	88,8	87,2	97,7	102,7	77,6	79,6	97,7	89,1	73,8	77,0	
II	90,8	89,7	97,4	105,3	77,3	75,0	102,1	93,5	72,1	79,4	
III	83,0	81,2	97,8	85,9	74,3	79,7	100,2	54,8	67,9	73,4	
IV	87,4	87,7	102,2	90,3	69,0	89,1	104,4	79,5	72,1	84,0	
V	77,9	78,6	93,4	85,7	59,9	72,4	99,5	61,8	72,4	64,2	
VI	81,0	81,4	96,0	97,4	63,1	74,2	95,4	65,2	82,1	64,6	
VII	87,0	87,9	100,1	116,0	66,5	77,2	101,2	77,2	83,9	66,3	
VIII*	84,6	85,5	100,1	125,9	64,3	77,7	83,1	70,0	75,7	59,5	

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 44 (σελίδα 45).

(2) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

(3) Πρόκειται για το Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονταν από την ΕΛΣΤΑΤ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(4) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) See footnote (1), table 44 (page 45).

(2) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index in Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.

(3) Corresponding to the Volume Index in Retail Trade, compiled by ELSTAT until December 2008.

(4) The Volume Index does not include activities related to dealing, telemarketing, etc.



IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ—TRANSPORTATION
46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)
Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)

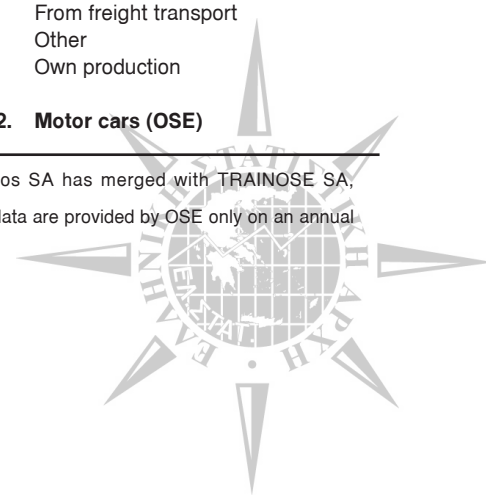
Επιβάτες, εμπορεύματα, εισπράξεις	2007	Δεκέμβριος*—December*		Passengers, freight, receipts
		2007	2008	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ				I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)				A. Passengers (thousands)
1. Εσωτερικού	12.855	707	1.412	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	9.646	707	610	Railways
Προαστιακού(1)	3.209	.	802	Proastiakos(1)
2. Εξωτερικού	357	25	20	2. Foreign
Αναχωρήσεις	180	14	11	Departures
Αφίξεις	177	11	9	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)				B. Passenger – Km (millions)
1. Εσωτερικού	1.852	150	129	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.852	150	129	Railways
2. Εξωτερικού	77	5	4	2. Foreign
Αναχωρήσεις	40	3	2	Departures
Αφίξεις	37	2	2	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ				II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)				A. Freight (thousand tons)
1. Εσωτερικού	572	65	34	1. Domestic
2. Εξωτερικού	2.674	216	170	2. Foreign
Φορτωθέντα	705	49	35	Loaded
Εκφορτωθέντα	1.969	167	135	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)				B. Freight ton – Km (millions)
1. Εσωτερικού	193	24	11	1. Domestic
2. Εξωτερικού	497	39	34	2. Foreign
Φορτωθέντα	106	7	5	Loaded
Εκφορτωθέντα	391	32	29	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				III. RECEIPTS (thousand euro)
1. Σιδηροδρόμων	270.134	78.862	(2)	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	70.560	6.185		From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	29.989	419		From freight transport
Άλλες εισπράξεις	107.614	10.974		Other
Ιδιοπαραγωγή	61.971	61.284		Own production
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	4.586	274	(2)	2. Motor cars (OSE)

(1) Από 13-7-2007 η Προαστιακός ΑΕ απορροφήθηκε από την ΤΡΑΙΝΟΣΕ ΑΕ, θυγατρική του ΟΣΕ.

(2) Από το 2008, τα στοιχεία παρέχονται από τον ΟΣΕ μόνο ετησίως.

(1) Since 13-7-2007 Proastiakos SA has merged with ΤΡΑΙΝΟΣΕ SA, subsidiary company of OSE.

(2) From 2008 onwards, these data are provided by OSE only on an annual basis.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

**47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ⁽¹⁾ ΑΕ»
Employed personnel, transportation data and economic results of "ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ⁽¹⁾ SA"**

	2008	Ιανουάριος*—January*		
		2008	2009	
Α' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽²⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽²⁾
Σύνολο	1.281	1.264	1.376	Total
Κατά ειδικότητα:				By category:
Οδηγοί	214	218	212	Drivers
Υπεύθυνοι σταθμών	179	182	176	Station masters
Ελεγκτές	52	55	53	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	443	425	482	Office clerks (including ticket sellers)
Συντηρητές	339	331	403	Maintenance technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου	46	48	45	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση	4	4	5	On the job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ	1	1	—	Vocational training of O.A.E.D.
Λοιπό προσωπικό	3	—	—	Other personnel
Κατά είδος εργασιακής σχέσης:				By kind of employment status:
Μόνιμο προσωπικό				Permanent personnel
Μισθωτοί	1.271	1.257	1.369	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης	2	2	2	Part time ticket sellers
Εποχικό προσωπικό				Seasonal personnel
Μισθωτοί	8	5	5	Salaried
Ωρομίσθιοι	—	—	—	Hourly paid
Β' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	(3)30	(3)30	(3)30	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	294	294	294	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)	177	186	186	Number of operated vehicles/trains (peak hours)
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες)	26.906	2.419	2.363	Kilometers run (thousands)
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων (χιλιάδες)	77.224	7.549	6.300	Number of ticket validations (thousands)
Αριθμός πωληθεισών καρτών (χιλιάδες)	848	67	80	Number of monthly coupons sold (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	187.396	16.928	15.782	Passengers transported (thousands)
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	102.401	9.140	8.527	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	90.788	7.800	7.446	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.959	711	688	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	8.654	629	393	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	102.380	4.851	6.359	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	45.837	3.007	3.558	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	11.183	764	905	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παρεπόμενες παροχές	2.651	102	245	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων	3.128	193	197	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	7.159	108	201	Facilities cost (electricity, water)
Ρεύμα έλξης	5.753	70	265	Traction power cost
Φόροι – Τέλη	1.513	27	51	Municipality fees and taxes
Ασφάλιστρα	536	411	403	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση	3.274	82	39	Repair – maintenance cost
Καθαρισμός – Φύλαξη ⁽⁴⁾	8.827	64	13	Cleaning – Security ⁽⁴⁾
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	3.687	57	154	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	35	-34	—	Extraordinary expenses
Έξοδα προηγούμενης χρήσης	554	—	—	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά – Αναλώσιμα (αγορές)	754	—	328	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις	4.189	—	—	Depreciation cost
Κόστος χρήσης συστήματος	3.300	—	—	System rent (interest payments)

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).

- (1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.
- (2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.
- (3) Επιπλέον 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.
- (4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

Source: Attiko Metro Operation Company SA.

- (1) Data on lines 2 and 3.
- (2) Annual data refer to the average mean.
- (3) Plus 22,1 km of the suburban network.
- (4) Cleaning and security services are assigned to contractors.



48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»

Employed personnel, transportation data and economic results of "TRAM SA"

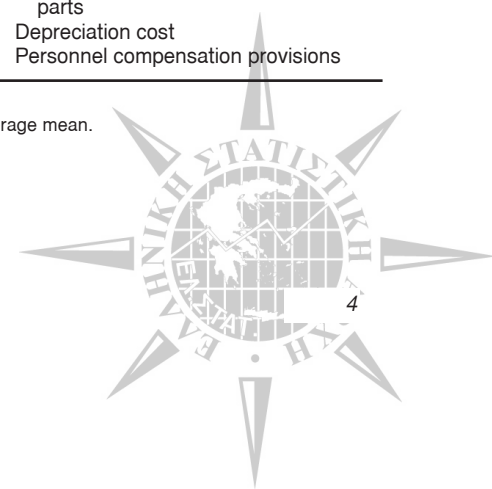
	2008	Οκτώβριος—October		
		2008	2009	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	556	557	689	Total
Κατά ειδικότητα:				By category:
Οδηγοί	139	139	160	Drivers
Τεχνικοί λειτουργίας	82	82	82	Operation technicians
Υπάλληλοι γραφείων	84	86	133	Office clerks
Συντηρητές	130	130	142	Maintenance technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας	46	46	65	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαριστριες, φύλακες κλπ.)	60	60	86	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Μηχανικοί (επίβλεψης έργου)	12	12	19	Engineers (project supervisors)
Αρχαιολόγοι	3	2	2	Archaeologists
Κατά είδος εργασιακής σχέσης:				By kind of employment status:
Μόνιμο προσωπικό	544	542	683	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου	12	15	6	Fixed term contract personnel
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	24	24	24	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	35	35	35	Total number of tramway/vehicles, operated or not
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες)	24	24	23	Kilometers run (thousands)
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων (χιλιάδες)	2.261	188	199	Number of ticket validations (thousands)
Αριθμός πωληθεισών καρτών (χιλιάδες)	109	9	9	Number of monthly coupons sold (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	18.509	1.342	1.052	Passengers transported (thousands)
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	17.719	998	706	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	5.852	420	366	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.762	229	233	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	9.105	349	107	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	44.390	3.061	3.141	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	14.229	1.147	1.527	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	3.955	319	423	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	788	82	64	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση)	1.714	139	244	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	11.401	1.374	883	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού	516	—	—	Expendable supplies – rolling stock spare parts
Αποσβέσεις	11.499	—	—	Depreciation cost
Προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού	288	—	—	Personnel compensation provisions

Πηγή: ΤΡΑΜ ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: TRAM SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"

	2008	Σεπτέμβριος—September		
		2008	2009	
A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL ⁽¹⁾
Σύνολο	1.560	1.566	1.517	Total
Κατά ειδικότητα:				By category:
Οδηγοί	1.037	1.046	1.032	Drivers
Ελεγκτές	29	29	27	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	129	130	123	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	325	322	300	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαριστριες, φύλακες κλπ.)	40	39	35	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	403	403	406	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	366	366	366	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	214	231	233	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	12.029	1.044	1.052	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	79.491	6.079	6.110	Passengers transported (thousands)
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	52.418	3.951	6.093	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	27.232	1.892	3.971	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	22.166	1.833	1.958	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	3.020	226	164	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	80.509	5.435	6.525	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	51.006	3.546	4.461	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	14.189	1.005	1.122	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	5.226	379	453	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	10.088	505	489	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Trolley Buses SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας
«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"

	2008	Σεπτέμβριος—September		
		2008	2009	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	1.265	1.265	1.216	Total
Κατά ειδικότητα:				By category:
Οδηγοί	230	230	230	Drivers
Εισπράκτορες	51	57	54	Ticket collectors
Ελεγκτές	12	15	8	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	234	234	228	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	320	358	315	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	418	371	381	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	243	243	228	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	243	243	228	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	22.893	2.136	1.189	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	120.369	9.214	8.533	Passengers transported (thousands)
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	80.489	6.364	8.887	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	53.069	4.122	6.413	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	23.853	1.988	2.179	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	3.567	254	295	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	147.432	10.301	17.777	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	95.671	6.562	7.339	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	26.708	1.780	1.892	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	25.053	1.959	8.546	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Electric Railways SA.
(1) Annual data refer to the average mean.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

**51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»
Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"**

	2009	Ιανουάριος—January		
		2009	2010	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	6.670	6.802	6.524	Total
Κατά ειδικότητα:				By category:
Οδηγοί	4.926	5.040	4.795	Drivers
Ελεγκτές	341	338	351	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	278	274	274	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	991	1.012	965	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	134	138	139	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	8.500	8.500	8.500	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	2.138	2.085	2.144	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	2.021	1.979	2.026	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	113.064	9.408	8.123	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	419.000	...	...	Passengers transported (thousands)
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	188.483	31.432	32.099	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	104.383	11.995	12.309	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	75.229	18.807	19.266	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	8.871	630	524	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	408.292	35.230	36.951	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	249.263	18.490	19.370	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	68.902	5.198	5.213	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	419	32	14	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	89.708	11.510	12.354	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Company of Thermal Buses SA.
(1) Annual data refer to the average mean.

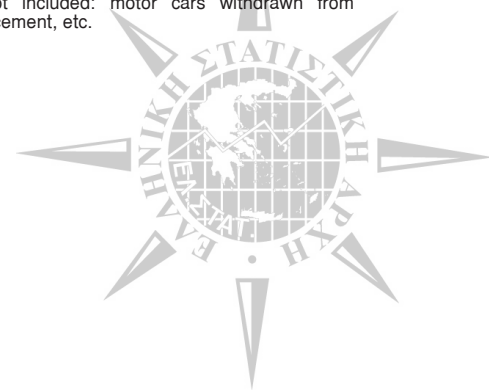


52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήσηMotor vehicles licensed⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	2008	2009	2009		2010		Category and use
			Αύγουστος August	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
Σύνολο οχημάτων	7.729.262	7.910.565	7.947.665	8.018.537	8.037.957	8.048.475	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	6.340.655	6.461.714	6.510.973	6.541.118	6.552.626	6.558.387	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	5.023.944	5.131.960	5.176.360	5.200.075	5.209.738	5.214.246	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.990.384	5.098.400	5.142.800	5.166.515	5.176.178	5.180.686	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	27.186	27.324	27.286	27.319	27.335	27.351	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	12.117	12.255	12.217	12.250	12.266	12.282	Private use
<i>Φορτηγά</i>	1.289.525	1.302.430	1.307.327	1.313.724	1.315.553	1.316.790	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.253.030	1.265.935	1.270.832	1.277.229	1.279.058	1.280.295	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ.εκ.) .	1.388.607	1.448.851	1.436.692	1.477.419	1.485.331	1.490.088	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	1.378.492	1.438.713	1.426.563	1.467.279	1.475.189	1.479.946	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.115	10.138	10.129	10.140	10.142	10.142	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.455	4.478	4.469	4.480	4.482	4.482	Private use
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ							
Σύνολο οχημάτων	3.564.747	3.658.843	3.659.416	3.707.051	3.715.391	3.718.122	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.942.326	3.010.942	3.018.000	3.046.759	3.052.263	3.053.618	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	2.646.081	2.712.832	2.719.516	2.747.637	2.752.989	2.754.339	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	2.629.158	2.695.909	2.702.593	2.730.714	2.736.066	2.737.416	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	12.711	12.752	12.737	12.737	12.749	12.754	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	6.923	6.964	6.949	6.949	6.961	6.966	Private use
<i>Φορτηγά</i>	283.534	285.358	285.747	286.385	286.525	286.525	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	272.834	274.658	275.047	275.685	275.825	275.825	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ.εκ.) .	622.421	647.901	641.416	660.292	663.128	664.504	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	619.303	644.770	638.294	657.156	659.990	661.365	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	3.118	3.131	3.122	3.136	3.138	3.139	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.290	1.303	1.294	1.308	1.310	1.311	Private use

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση –για τα δημόσιας χρήσης– με άλλα κλπ.).

(1) The number of licensed motor cars and motorcycles at the end of the corresponding periods. Not included: motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	2008	2009	2009		2010		Category of motor vehicles
			Αύγουστος August	Ιαν. – Αύγ. Jan. – Aug.	Αύγουστος August	Ιαν. – Αύγ. Jan. – Aug.	
Σύνολο οχημάτων	450.128	356.528	36.104	270.408	15.228	196.330	Motor vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	292.415	237.574	24.194	181.350	7.979	125.925	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	266.887	220.192	22.845	168.877	7.161	116.447	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης ...	1.636	1.416	104	979	93	817	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	265.251	218.776	22.741	167.898	7.068	115.630	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	574	987	27	915	83	205	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης ...	429	843	18	802	75	156	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	145	144	9	113	8	49	Private use
<i>Φορτηγά</i>	24.954	16.395	1.322	11.558	735	9.273	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης ...	606	372	11	267	9	189	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	24.348	16.023	1.311	11.291	726	9.084	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ. εκ.)	99.847	70.974	6.389	52.716	5.087	45.717	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	99.815	70.942	6.388	52.700	5.086	45.702	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	32	32	1	16	1	15	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης ...	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	32	32	1	16	1	15	Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	54.939	45.839	5.287	34.587	2.004	23.446	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	28.966	24.347	3.604	19.944	915	10.270	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης ...	449	552	43	366	15	219	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	28.517	23.795	3.561	19.578	900	10.051	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	536	549	37	346	28	297	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης ...	301	323	14	224	14	191	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	235	226	23	122	14	106	Private use
<i>Φορτηγά</i>	25.437	20.943	1.646	14.297	1.061	12.879	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης ...	2.060	1.838	129	1.235	65	942	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	23.377	19.105	1.517	13.062	996	11.937	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ. εκ.)	2.927	2.141	234	1.755	158	1.242	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	2.927	2.140	234	1.754	158	1.242	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	—	1	—	1	—	—	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης ...	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	—	1	—	1	—	—	Private use



54. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπαRoad traffic accidents⁽¹⁾ and casualties

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Casualties			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Killed	Τραυματίες—Injured	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
2008	15.083	1.411	13.672	20.563	1.553	1.872	17.138
2009	14.789	1.296	13.493	20.097	1.456	1.676	16.965
2010	15.032	1.142	13.890	20.366	1.258	1.709	17.399
2010: Ιανουάριος—January	1.082	77	1.005	1.497	85	101	1.311
2011: Ιανουάριος—January	964	61	903	1.289	67	118	1.104
Από αυτούς:—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				172	16	14	142
Οδηγοί—Drivers				852	41	84	727
Επιβάτες—Passengers				265	10	20	235
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ							
2008	7.562	310	7.252	9.468	325	455	8.688
2009	7.826	302	7.524	9.867	321	454	9.092
2010	7.424	281	7.143	9.446	289	412	8.745
2010: Ιανουάριος—January	567	21	546	734	22	32	680
2011: Ιανουάριος—January	521	13	508	639	13	36	590
Από αυτούς:—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				100	6	8	86
Οδηγοί—Drivers				437	6	23	408
Επιβάτες—Passengers				102	1	5	96

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός, τουλάχιστον, κινούμενου οχήματος. Οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

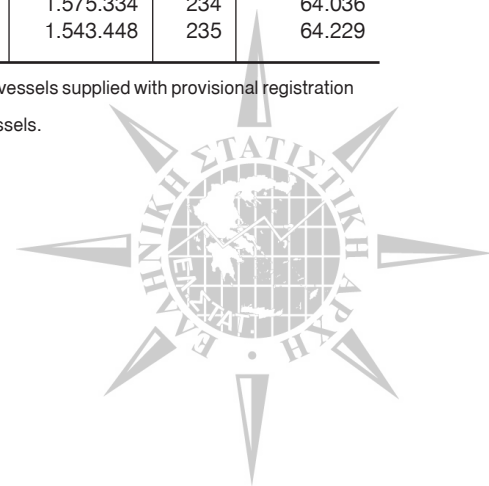
(1) A road traffic accident is considered an accident occurring in a public place –i.e. public highway, street or square– and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
2007	2.049	37.722.228	627	14.554.064	505	21.489.262	692	1.613.171	225	65.731
2008	2.082	39.156.204	627	15.079.460	521	22.318.727	708	1.692.082	226	65.935
2009	2.112	41.359.023	601	14.890.567	555	24.777.132	725	1.629.565	231	61.759
2010: VII	2.119	42.980.466	590	15.314.858	561	25.996.960	734	1.606.217	234	62.431
VIII	2.116	43.041.156	592	15.573.328	559	25.803.724	732	1.602.347	233	61.757
IX	2.116	43.001.166	594	15.768.350	557	25.567.282	731	1.601.980	234	63.554
X	2.109	43.102.742	591	15.834.868	553	25.601.187	731	1.602.651	234	64.036
XI	2.100	42.985.248	589	15.887.670	546	25.458.208	731	1.575.334	234	64.036
XII	2.096	43.086.974	587	15.939.656	544	25.539.641	730	1.543.448	235	64.229

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
(1) Towing, fishing, salvage vessels.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες

Arrivals of ships in Greek ports

Ετος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
2004	557.449	603.810.058	553.255	577.869.523	1.495	12.214.921	...	...	2.699	13.725.614
2005	566.903	641.501.763	561.330	589.427.691	2.947	34.186.657	...	...	2.626	17.887.415
2006	587.906	652.274.043	581.663	591.529.277	3.614	44.117.666	...	...	2.629	16.627.100
2007: I – III*	111.234	118.371.742	110.332	110.684.457	112	2.935.400	...	...	790	4.751.885
IV – VI*	166.900	179.283.461	164.585	159.774.438	1.662	14.994.466	...	...	653	4.514.557
VII – IX*	201.869	202.546.511	198.788	180.061.836	2.370	17.415.906	...	...	711	5.068.769
X – XII*	132.610	151.217.923	130.967	136.328.147	924	9.895.472	...	...	719	4.994.304

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Deviations of vessels of all categories are included.

57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία⁽¹⁾

Arrivals of merchant ships, by flag⁽¹⁾

Σημαία Flag	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	583.490	598.199.185	164.585	159.774.438	198.788	189.061.836	130.967	136.328.147
Ελληνική—Greek	564.921	496.901.892	160.068	136.303.035	192.072	157.170.873	126.782	110.500.594
Αιγυπτιακή—Egyptian	4	14.221	—	—	1	1.995	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian	125	470.683	21	89.674	32	146.266	26	125.633
Γαλλική—French	16	84.053	11	44.468	16	107.051	25	147.472
Γερμανική—German	119	719.946	38	302.860	38	278.099	24	182.015
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	35	22.365	15	53.852	8	31.590	8	44.851
Δανική—Danish	49	198.644	709	1.188.837	1.139	1.733.601	134	709.077
Ηνωμένου Βασιλείου—United Kingdom	2.209	4.454.229	12	211.175	12	213.891	17	310.393
ΗΠΑ—USA	5	69.684	171	1.569.920	706	1.916.017	282	1.612.828
Ισραηλινή—Israeli	42	786.314	59	276.160	62	276.938	62	197.592
Ιταλική—Italian	531	5.284.977	623	4.661.800	1.872	10.151.554	783	6.061.664
Κυπριακή—Cyprian	2.777	23.414.257	4	13.992	3	14.433	2	2.094
Λιβανική—Lebanese	44	504.732	130	2.201.585	131	2.274.043	132	2.599.600
Λιβεριανή—Liberian	425	6.724.971	40	476.799	41	569.456	32	361.637
Νορβηγική—Norwegian	145	1.992.320	—	—	—	—	—	—
Ολλανδική—Dutch	272	892.496	421	3.704.786	436	4.370.267	485	4.363.925
Ουγγρική—Hungarian	—	—	183	270.436	154	250.757	142	173.392
Παναμαϊκή—Panamanian	1.826	15.350.189	12	7.668	8	5.112	10	6.390
Ρωσική—Russian	786	1.020.218	2	37.792	5	46.627	—	—
Σουηδική—Swedish	22	499.307	6	111.345	1	23.761	9	205.035
Τουρκική—Turkish	1.241	1.723.460	320	596.792	277	646.247	302	549.726
Φινλανδική—Finnish	3	5.064	2	4.787	—	—	1	1.688
Λοιπές—Other	7.893	37.065.163	1.738	7.646.675	1.774	8.833.258	1.709	8.172.541

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) All entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage are also included.



TRANSPORTATION
**58. Κατάπλοι και απόπλοι⁽¹⁾ εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag**

Κατάπλοι – Απόπλοι Arrivals – Sailings	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	17.139	109.738.126	4.292	28.552.240	4.535	31.139.008	4.148	28.630.790
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag . . .	3.985	34.034.505	1.055	8.751.964	1.182	8.391.988	973	7.590.019
Εμφόρτων—Loaded	3.352	31.424.684	857	7.828.006	967	7.635.358	777	6.825.060
Κενών από φορτίο—In ballast	633	2.609.821	198	923.958	215	756.630	196	764.959
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	13.154	75.703.621	3.237	19.800.276	3.353	22.747.020	3.175	21.040.771
Εμφόρτων—Loaded	9.546	52.425.007	2.256	12.555.021	2.240	14.109.868	2.262	14.291.314
Κενών από φορτίο—In ballast	3.608	23.278.614	981	7.245.255	1.113	8.637.152	913	6.749.457
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	16.490	104.521.954	4.185	27.677.761	4.492	30.993.837	4.072	28.310.067
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag . . .	3.759	30.468.836	1.064	8.561.953	1.194	8.378.274	954	7.419.853
Εμφόρτων—Loaded	3.262	26.032.592	885	7.134.253	1.023	7.134.073	140	1.165.389
Κενών από φορτίο—In ballast	497	4.436.244	179	1.427.700	171	1.244.201	814	6.254.464
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	12.731	74.053.118	3.121	19.115.808	3.298	22.615.563	3.118	20.890.214
Εμφόρτων—Loaded	7.166	38.440.545	1.627	9.208.816	1.757	10.996.748	1.722	11.115.557
Κενών από φορτίο—In ballast	5.565	35.612.573	1.494	9.906.992	1.541	11.618.815	1.396	9.774.657

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) "Arrivals" include all ships bigger than 10 NRT coming from abroad and entering the first Greek port. "Sailings" include all ships bigger than 10 NRT departing from the last Greek port for another country.

**59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία
Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ–Ο/Γ πλοίων Passenger and passenger – car ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked passengers	Επιβιβα- σθέντες Embarked passengers
2005	44.865.975	42.263.325	18.086.721	23.619.957	556.647	2.602.650	1.363.089	1.239.561
2006	46.671.502	44.035.843	19.061.302	24.569.229	405.312	2.635.659	1.406.705	1.228.954
2007	47.551.510	45.052.759	18.667.401	26.027.774	357.584	2.498.751	1.288.684	1.210.067
2008: I*	2.221.246	2.140.406	623.411	1.492.423	24.572	80.840	40.125	40.715
II*	2.048.360	1.976.277	559.511	1.392.375	24.391	72.083	39.137	32.946
III*	2.936.273	2.820.859	967.209	1.830.145	23.505	115.414	65.598	49.816
IV*	3.680.174	3.510.265	1.376.056	2.106.147	28.062	169.909	95.796	74.113
V*	3.880.265	3.706.564	1.490.198	2.183.603	32.763	173.701	95.522	78.179
VI*	4.933.729	4.708.331	2.085.683	2.576.030	46.618	225.398	132.709	92.689



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
**60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία
Domestic and international traffic of goods by cargo vessels**
Τόνοι
Tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού (1) Domestic	Εμπορεύματα εξωτερικού—International		
			Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα από πλοία κάθε εθνικότητας Unloaded from ships of any nationality	Φορτωθέντα σε πλοία κάθε εθνικότητας Loaded on ships of any nationality
2005	113.567.051	37.132.324	76.434.727	50.764.492	25.670.235
2006	119.581.286	39.337.383	80.243.903	54.713.181	25.530.722
2007	118.937.823	38.614.802	80.323.021	55.960.554	24.362.467
2008: I*	9.103.405	2.857.706	6.245.699	4.662.635	1.583.064
II*	8.643.069	2.907.934	5.735.135	4.182.945	1.552.190
III*	9.093.106	2.580.445	6.512.661	4.888.322	1.624.339
IV*	8.343.152	2.854.418	5.488.734	3.895.822	1.592.912
V*	8.570.913	3.156.072	5.414.841	3.770.624	1.644.217
VI*	9.270.931	3.491.820	5.779.111	3.659.529	2.119.582

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π, Π/Κ και Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry boats.

**61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Marine casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)**

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Merchant ships involved in marine casualties				Παθόντα πρόσωπα Casualties	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά απωλέσθησαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Killed or drowned	Τραυματισμοί Injured
	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT		
1997	44	295.689	4	29.597	2	19
1998	46	310.473	4	31.077	2	20
1999	47	316.682	4	31.699	3	25
2000	54	385.719	7	50.259	84	29
2001	36	135.283	2	35.869	2	1
2002*	35	133.930	2	34.595	2	1

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικά.

(1) Including only marine casualties testified by a preliminary inquiry.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(2) Including ships deleted from the national shipping registers according to a report issued by the Court of Inquiry of Marine Casualties.



62. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ εσωτερικού, κατά αερολιμένα
Domestic air traffic⁽¹⁾, by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (kg)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (kg)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιμετρικοί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger kms (thousands)			
2007: Δεκέμβριος	4.989	213.515	67.700	622.059	73.781	2007: December
2008: Δεκέμβριος⁽²⁾	4.384	171.310	53.892	537.217	78.240	2008: December⁽²⁾
Αθηνών	1.548	74.095	22.941	483.517	66.059	Athens
Ακτίου (Πρεβέζης)	48	319	108	—	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρούπολης	67	4.895	1.901	407	—	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	28	206	54	31	—	Astypalea
Ζακύνθου	61	628	154	142	—	Zakynthos
Ηρακλείου	210	12.467	4.110	2.680	20	Iraklio
Θεσσαλονίκης	464	19.501	6.441	26.122	1	Thessaloniki
Ικαρίας	14	672	155	29	38	Ikaria
Ιωαννίνων	54	2.487	800	40	311	Ioannina
Καβάλας	57	3.003	1.033	180	—	Kavala
Καρπάθου	88	1.880	640	819	414	Karpathos
Κάσου	56	188	24	26	112	Kassos
Καστελλόριζου	9	76	10	—	—	Kastellorizo
Καστοριάς	4	58	20	—	—	Kastoria
Κερκύρας	104	4.723	1.715	777	—	Kerkyra
Κεφαλληνίας	65	1.032	278	347	—	Kefallinia
Κοζάνης	8	31	9	—	—	Kozani
Κυθήρων	18	645	121	335	372	Kythira
Κω	88	3.916	1.244	2.422	—	Kos
Λέρου	37	605	151	47	306	Leros
Λήμνου	169	2.879	687	3.840	1.513	Limnos
Μήλου	39	832	123	305	—	Milos
Μυκόνου	28	784	118	287	918	Mykonos
Μυτιλήνης	184	5.656	1.633	493	—	Mytilini
Νάξου	23	788	135	1	—	Naxos
Πάρου	30	506	79	—	—	Paros
Ρόδου	360	10.904	4.353	6.543	1.283	Rodos
Σάμου	121	3.892	1.142	4.388	2.777	Samos
Σαντορίνης	57	1.742	395	220	935	Santorini
Σητείας	80	1.101	424	1.451	—	Sitia
Σκιάθου	3	67	9	—	—	Skiathos
Σκύρου	16	152	27	—	—	Skyros
Σύρου	8	192	23	—	—	Syros
Χανίων	128	7.079	2.050	892	3.134	Chania
Χίου	110	3.309	785	876	47	Chios

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών.

(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 2 πτήσεις charter εσωτερικού με 19 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airlines only.

(2) During the same month 2 domestic charter flights were recorded with 19 passengers.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

63. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο
International air traffic⁽¹⁾, by airport and continent

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (kgr)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτω- θέν Unloaded	
2007: Δεκέμβριος .	1.214	1.218	107.221	101.892	671.905	936.083	186.983	173.504	2007: December
2008: Δεκέμβριος⁽²⁾	1.042	1.040	85.407	82.205	390.811	571.208	135.284	110.298	2008: December⁽²⁾
Αθηνών	990	987	82.485	79.285	387.464	563.435	135.284	110.298	Athens
Αμερική	49	49	8.040	7.566	130.956	166.590	28.756	10.478	America
Ασία	82	80	5.566	4.213	13.390	24.092	3.903	2.198	Asia
Αφρική	60	59	7.274	4.380	64.567	73.252	541	462	Africa
Ευρώπη	799	799	61.605	63.126	178.551	299.501	102.084	97.160	Europe
Ωκεανία	—	—	—	—	—	—	—	—	Oceania
Θεσσαλονίκης	52	53	2.922	2.920	3.347	7.773	—	—	Thessaloniki
Ευρώπη	52	53	2.922	2.920	3.347	7.773	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	—	—	—	—	—	—	—	—	Other airports
Ευρώπη	—	—	—	—	—	—	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών. Στοιχεία για την κίνηση των ΟΑ στο εξωτερικό βλέπε στον πίνακα 64.

(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 10 πτήσεις charter εξωτερικού με 454 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airlines only. Data concerning the OA international air traffic figure in table 64.

(2) During the same month 10 international charter flights were recorded with 454 passengers.

64. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό
Olympic Airlines international traffic

Ήπειροι	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (kgr)	Ταχυδρομείο Mail	Continents
2007: Δεκέμβριος .	43	57	—	—	2007: December
2008: Δεκέμβριος .	61	35	—	—	2008: December
Αμερική	26	—	—	—	America
Ασία	22	35	—	—	Asia
Αφρική	13	—	—	—	Africa
Ευρώπη	—	—	—	—	Europe
Ωκεανία	—	—	—	—	Oceania



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM

65. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα⁽¹⁾ αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)

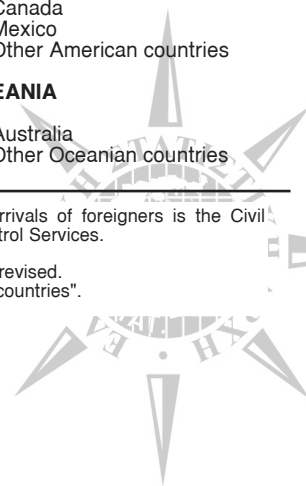
Foreigners⁽¹⁾ arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	2006	Δεκέμβριος—December		Jan. — Δεκ.—Jan. — Dec.		Analysis by citizenship
		2006	2007	2006	2007	
Σύνολο αφίξεων	17.283.910	521.737	561.455	17.283.910	18.754.593	Total arrivals
Κατά ομάδες περιήλου	1.244.694	21.665	14.454	1.244.694	1.236.802	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	16.039.216	500.072	547.001	16.039.216	17.517.791	Arrivals of other foreigners
ΕΥΡΩΠΗ	14.784.309	455.711	492.922	14.784.309	16.244.141	EUROPE
Χώρες ΕΕ	10.579.368	226.049	295.268	10.579.368	12.700.368	EU countries
Αυστρία	492.921	11.809	13.507	492.921	490.320	Austria
Βέλγιο	400.219	7.623	8.259	400.219	396.470	Belgium
Βουλγαρία			30.750		1.099.754	Bulgaria
Γαλλία	712.131	18.561	21.943	712.131	756.105	France
Γερμανία	2.267.961	47.618	49.078	2.267.961	2.264.332	Germany
Δανία	325.472	3.161	3.318	325.472	334.961	Denmark
Εσθονία	3.058	5	59	3.058	7.594	Estonia
Ηνωμένο Βασίλειο	2.615.836	37.758	43.676	2.615.836	2.618.542	United Kingdom
Ιρλανδία	70.251	24	136	70.251	82.106	Ireland
Ισπανία	202.230	8.791	10.053	202.230	237.857	Spain
Ιταλία	1.187.598	48.541	50.330	1.187.598	1.157.081	Italy
Κύπρος	196.128	13.025	14.093	196.128	221.958	Cyprus
Λεττονία	9.194	118	167	9.194	18.546	Latvia
Λιθουανία	13.021	224	105	13.021	25.373	Lithuania
Λουξεμβούργο	29.460	2	11	29.460	30.788	Luxembourg
Μάλτα	7.898	151	332	7.898	8.595	Malta
Ολλανδία	782.154	16.844	16.265	782.154	828.185	Netherlands
Ουγγαρία	107.959	1.708	3.960	107.959	164.181	Hungary
Πολωνία	198.412	3.157	4.512	198.412	313.147	Poland
Πορτογαλία	12.697	271	464	12.697	11.862	Portugal
Ρουμανία			11.733		522.033	Romania
Σλοβακία	38.219	2.255	3.109	38.219	108.234	Slovakia
Σλοβενία	47.492	432	438	47.492	63.591	Slovenia
Σουηδία	428.334	585	1.246	428.334	449.312	Sweden
Τσεχία	264.362	2.034	6.534	264.362	294.316	Czech Republic
Φινλανδία	166.361	1.352	1.190	166.361	195.125	Finland
Αλβανία	1.591.688	107.809	128.908	1.591.688	1.801.814	Albania
Βουλγαρία	677.368	48.941		677.368		Bulgaria
Ελβετία	280.355	14.655	16.877	280.355	328.290	Switzerland
Νορβηγία	293.204	65	54	293.204	301.934	Norway
ΠΓΔΜ	350.043	22.946	27.734	350.043	364.200	FYROM
Ρουμανία	285.049	12.761		285.049		Romania
Ρωσία	261.253	6.318	6.684	261.253	257.411	Russia
Σερβία και Μαυροβούνιο	285.452	6.640	7.299	285.452	290.873	Serbia and Montenegro
Λοιπές χώρες Ευρώπης	180.529	9.527	10.098	180.529	199.251	Other European countries
ΑΣΙΑ	564.529	27.141	27.955	564.529	529.940	ASIA
Ιαπωνία	50.525	2.942	3.344	50.525	57.650	Japan
Ιράν ⁽²⁾	4.873	299	302	4.873	4.651	Iran ⁽²⁾
Ισραήλ	139.254	2.648	2.075	139.254	112.091	Israel
Κίνα	(3)	(3)	839	(3)	19.101	China
Λίβανος – Συρία	25.308	1.845	1.584	25.308	26.662	Lebanon – Syria
Νότια Κορέα	(3)	(3)	2.100	(3)	39.723	South Korea
Τουρκία	180.775	9.646	10.520	180.775	161.858	Turkey
Λοιπές χώρες Μ. Ανατολής	8.239	822	817	8.239	8.661	Other Middle East countries
Λοιπές χώρες Ασίας	155.555	8.939	6.374	155.555	99.543	Other Asian countries
ΑΦΡΙΚΗ	67.365	3.852	3.469	67.365	61.130	AFRICA
Αίγυπτος – Σουδάν	37.069	2.190	1.802	37.069	33.236	Egypt – Sudan
Νότια Αφρική	17.798	801	819	17.798	15.801	South Africa
Λοιπές χώρες Αφρικής	12.498	861	848	12.498	12.093	Other African countries
ΑΜΕΡΙΚΗ	513.402	10.863	19.767	513.402	579.607	AMERICA
Αργεντινή	7.997	211	225	7.997	10.978	Argentina
Βραζιλία	11.267	363	532	11.267	14.585	Brazil
Ηνωμένες Πολιτείες	358.624	4.333	7.351	358.624	380.611	United States
Καναδάς	113.402	5.147	10.337	113.402	135.599	Canada
Μεξικό	10.008	408	526	10.008	14.672	Mexico
Λοιπές χώρες Αμερικής	12.104	401	796	12.104	23.162	Other American countries
ΩΚΕΑΝΙΑ	109.611	2.505	2.888	109.611	102.973	OCEANIA
Αυστραλία	97.087	2.331	2.687	97.087	91.311	Australia
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	12.524	174	201	12.524	11.662	Other Oceanian countries

(1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις αλλοδαπών είναι η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και οι Υπηρεσίες Ελέγχου Διαβατηρίων της Χώρας.
 (2) Τα στοιχεία του έτους 2006 είναι αναθεωρημένα.
 (3) Τα στοιχεία περιλαμβάνονται στις «Λοιπές χώρες Ασίας».

(1) The source of data concerning the arrivals of foreigners is the Civil Aviation Service and the Passport Control Services.

(2) The data for the year 2006 have been revised.
 (3) The data are included in "Other Asian countries".



ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
66. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου· αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Foreigners arriving⁽¹⁾ in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού και σταθμοί εισόδου	2006	Δεκέμβριος—December		Jan. — Δεκ.—Jan. — Dec.		Means of transport and place of entrance
		2006	2007	2006	2007	
Σύνολο αφίξεων	17.283.910	521.737	561.455	17.283.910	18.754.593	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	<i>1.244.694</i>	<i>21.665</i>	<i>14.454</i>	<i>1.244.694</i>	<i>1.236.802</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i>	<i>16.039.216</i>	<i>500.072</i>	<i>547.001</i>	<i>16.039.216</i>	<i>17.517.791</i>	<i>Arrivals of other foreigners</i>
Αεροπορικώς	11.509.127	258.186	292.989	11.509.127	12.001.222	By air
Αθηνών	3.698.953	231.304	263.668	3.698.953	3.872.156	Athens
Ζακύνθου	466.821	—	—	466.821	475.146	Zakynthos
Ηρακλείου	2.063.030	1.131	695	2.063.030	2.087.144	Iraklio
Θεσσαλονίκης	736.873	23.403	27.174	736.873	770.791	Thessaloniki
Θήρας	178.027	—	—	178.027	192.018	Thira
Καβάλας	74.365	761	36	74.365	80.222	Kavala
Κερκύρας	828.740	858	295	828.740	839.460	Kerkyra
Κεφαλληνίας	160.902	—	—	160.902	158.729	Kefallinia
Κω	649.526	—	—	649.526	681.313	Kos
Μυκόνου	99.960	—	—	99.960	103.086	Mykonos
Ρόδου	1.291.429	390	127	1.291.429	1.384.902	Rodos
Σάμου	128.888	—	—	128.888	133.290	Samos
Σκιάθου	116.068	—	3	116.068	120.163	Skiathos
Χανίων	637.073	72	214	637.073	678.510	Chania
Λοιποί σταθμοί	378.472	267	777	378.472	424.292	Other places
Σιδηροδρομικώς	79.109	5.669	9.412	79.109	95.331	By train
Δικαίων (Ν. Έβρου)	8.471	479	320	8.471	9.250	Dikea (Department of Evros)
Ειδομένης (Ν. Κιλκίς)	24.732	1.431	1.154	24.732	22.134	Idomeni (Department of Kilkis)
Προμαχώνας (Ν. Σερρών)	37.412	3.148	7.258	37.412	54.593	Promachonas (Department of Serres)
Πυθίου (Ν. Έβρου)	8.494	611	680	8.494	9.354	Pythio (Department of Evros)
Θαλασσιώς	1.009.776	44.259	38.106	1.009.776	1.066.359	By sea
Ελευσίνας	11.989	906	734	11.989	9.484	Elefsina
Ηγουμενίτσας	193.800	10.805	9.766	193.800	230.892	Igoumenitsa
Ηρακλείου	6.609	17	3	6.609	1.788	Iraklio
Θεσσαλονίκης	35.438	2.233	3.204	35.438	36.723	Thessaloniki
Κερκύρας	111.746	2.301	2.393	111.746	143.884	Kerkyra
Πατρών	456.344	23.463	18.558	456.344	415.207	Patra
Πειραιώς	11.629	710	173	11.629	5.167	Piraeus
Ρόδου	88.932	1.134	770	88.932	128.990	Rodos
Λοιποί σταθμοί	93.289	2.690	2.505	93.289	94.224	Other places
Οδικώς	3.441.204	191.958	206.494	3.441.204	4.354.879	By road
Δοϊράνης (Ν. Κιλκίς)	42.234	2.181	2.103	42.234	44.811	Doirani (Department of Kilkis)
Ευζώνων (Ν. Κιλκίς)	727.606	23.510	31.784	727.606	806.637	Evzoni (Department of Kilkis)
Κακαβιάς (Ν. Ιωαννίνων)	887.905	57.297	76.585	887.905	1.029.490	Kakavia (Department of Ioannina)
Καστανιών (Ν. Έβρου)	15.860	668	803	15.860	16.960	Kastanies (Department of Evros)
Κήπων (Ν. Έβρου)	149.068	6.691	9.635	149.068	131.338	Kipi (Department of Evros)
Κρυσταλλοπηγής (Ν. Φλωρίνης)	549.296	34.446	42.898	549.296	647.963	Krystallopigi (Department of Florina)
Νίκης (Ν. Φλωρίνης)	144.177	9.468	9.492	144.177	145.322	Niki (Department of Florina)
Ορμενίου (Ν. Έβρου)	122.174	7.418	19.604	122.174	295.880	Ormenio (Department of Evros)
Προμαχώνας (Ν. Σερρών)	802.884	50.279	7.844	802.884	1.168.522	Promachonas (Department of Serres)
Σαγιάδας (Ν. Θεσπρωτίας)	—	—	5.746	—	67.956	Sagiada (Department of Thesprotia)

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 65 (σελίδα 61).

(1) See footnote (1), table 65 (page 61).



67. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)
Greeks' and foreigners' overnight stays in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excluding campsites)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2006 Total of overnight stays	Διανυκτερεύσεις—Overnight stays								Μεταβολή % συνόλου διανυκτε- ρεύσεων Δεκέμβριος 2007/2006 (1) Percentage change of overnight stays December 2007/2006
		Δεκέμβριος—December								
		2006				2007				
		Κλίνες που λειτούρ- γησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτούρ- γησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος— Greece, total	56.707.728	114.106	1.098.206	840.531	257.675	130.206	1.281.275	969.694	311.581	0,10
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki	1.430.081	6.337	61.997	57.691	4.306	7.157	74.246	66.985	7.261	0,20
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia	5.716.854	18.006	198.418	157.324	41.094	19.690	236.689	183.217	53.472	0,13
Δυτική Μακεδονία— Western Makedonia	375.566	3.058	40.953	37.810	3.143	3.081	40.825	38.025	2.800	-0,06
Θεσσαλία—Thessalia	1.770.508	7.959	97.419	91.731	5.688	9.416	103.612	96.268	7.344	0,03
Ήπειρος—Ipiros	715.209	4.003	47.298	44.607	2.691	4.794	57.599	53.978	3.621	0,07
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	6.915.331	3.023	23.435	21.616	1.819	3.286	24.824	21.996	2.828	-0,03
<i>Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra</i>	<i>4.325.286</i>	<i>1.799</i>	<i>16.141</i>	<i>14.804</i>	<i>1.337</i>	<i>2.084</i>	<i>17.555</i>	<i>15.242</i>	<i>2.313</i>	<i>-0,01</i>
Δυτική Ελλάς—Western Greece	1.411.114	6.798	60.781	55.363	5.418	7.769	70.147	63.007	7.140	0,11
Στερεά Ελλάς—Central Greece	1.364.725	7.166	60.304	56.316	3.988	9.064	79.531	74.120	5.411	0,22
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	2.057.928	10.422	70.569	64.431	6.138	12.095	85.722	79.107	6.615	0,13
Αττική—Attiki	6.730.678	35.146	360.707	192.436	168.271	37.422	416.837	216.708	200.129	0,10
<i>Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens</i>	<i>5.458.168</i>	<i>27.214</i>	<i>316.292</i>	<i>164.334</i>	<i>151.958</i>	<i>28.652</i>	<i>360.761</i>	<i>181.460</i>	<i>179.301</i>	<i>0,09</i>
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	1.608.058	2.130	13.433	12.070	1.363	2.501	15.143	13.087	2.056	0,05
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	13.152.138	4.439	24.772	19.721	5.051	6.643	30.140	25.789	4.351	-0,01
<i>Νήσος Ρόδος—Rhodos</i>	<i>7.861.485</i>	<i>3.090</i>	<i>18.754</i>	<i>14.461</i>	<i>4.293</i>	<i>4.326</i>	<i>22.039</i>	<i>18.792</i>	<i>3.247</i>	<i>-0,02</i>
Κρήτη—Kriti	13.459.538	5.619	38.120	29.415	8.705	7.288	45.960	37.407	8.553	0,01

(1) Τα ποσοστά μεταβολής δεν προκύπτουν από τα στοιχεία που εμφανίζονται στον πίνακα. Υπολογίστηκαν από την επεξεργασία συγκρίσιμου δείγματος για τα έτη 2006 και 2007, ώστε να εξαλειφθεί η επίδραση του αυξημένου αριθμού δελτίων που παραλήφθηκαν κατά το 2007.

(1) The % rate of change is not calculated by the provided data. It is calculated by using comparative samples for the years 2006 and 2007, so as to eliminate the effect of the increased response rate during the year 2007.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

68. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	2009	2010	Ιούνιος June		Ιανουάριος—Ιούνιος January—June		Museums and archaeological sites
			2010	2011	2010	2011	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.814.005	3.136.779	302.558	320.625	1.474.771	1.317.693	A. Museums (total)
Ακροπόλεως Αθηνών	(4)814.565	1.355.890	117.243	126.376	693.772	612.973	Acropolis of Athens
Εθνικού Αρχαιολογικού . .	258.139	196.823	23.814	21.158	78.716	74.553	National Archaeological
Αρχαίας Ολυμπίας	100.820	45.953	4.339	6.158	20.574	20.984	Ancient Olympia
Παλατίου Μεγάλου Μαγί- στρου (Ρόδου)	216.180	190.413	26.017	27.361	62.371	65.284	Palace of the Grand Master (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	108.330	98.475	13.480	16.321	32.910	35.520	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	89.700	66.586	9.000	10.200	21.186	23.400	Rodos
Δελφών	137.550	95.950	10.400	11.800	46.150	45.400	Delfi
Λοιπών	1.088.721	1.086.689	98.265	101.251	519.092	439.579	Other
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	5.970.999	5.547.053	762.933	870.668	1.994.946	2.195.926	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου(1)	263.000	213.250	24.150	30.300	88.350	90.450	Epidavros(1)
Ακροπόλεως Μυκηνών και Θησαυρού Ατρέα	238.615	192.433	22.415	25.758	81.340	79.934	The Acropolis of Mycenae and Atreus Treasure
Ακροπόλεως Αθηνών	1.087.889	993.496	140.187	160.458	386.594	479.410	The Acropolis of Athens
Σουνίου	144.101	121.985	14.156	15.538	53.519	57.484	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	444.921	416.633	65.127	83.839	127.555	161.152	The Acropolis of Lindos
Καμείρου (Ρόδου)	(2)126.400	120.900	18.800	24.515	40.200	51.454	Kamiro (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	328.697	399.891	48.056	49.123	147.145	155.117	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	588.996	547.588	79.796	85.921	171.368	189.910	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	99.446	86.180	11.712	10.816	30.115	27.324	Festos (Kriti)
Αρχαίας Κορίνθου(1)	113.602	96.029	11.887	13.012	43.300	46.633	Ancient Korinthos(1)
Μυστρά(1)	79.780	66.790	6.955	8.250	25.955	25.170	Mystras(1)
Δελφών	(3)157.270	162.730	20.450	22.500	68.530	65.700	Delfi
Λοιπών	2.298.282	2.129.148	299.242	340.638	730.975	766.188	Other
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (ευρώ)							II. RECEIPTS (euro)
Σύνολο	47.059.548	46.151.553	5.994.811	6.606.775	17.570.326	18.459.136	Total
A' Μουσείων	8.001.471	10.539.036	1.152.858	1.210.854	4.516.423	4.090.202	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων . . .	39.058.077	35.612.517	4.841.953	5.395.921	13.053.903	14.368.934	B. Archaeological sites

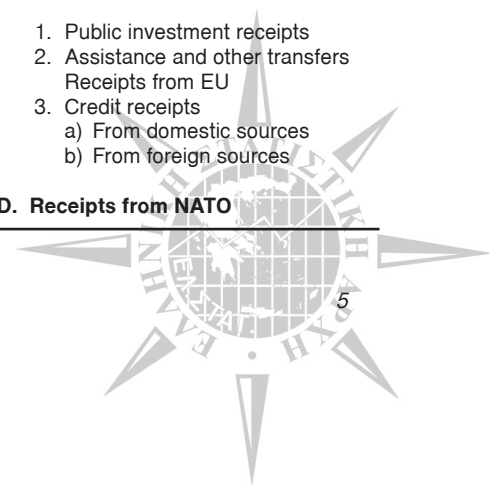
Πηγή: Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠ).
Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2007 ο αριθμός εισιτηρίων ελεύθερης εισόδου παρουσιάζεται μειωμένος, λόγω μη πλήρους καταμέτρησής τους.
(1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.
(2) Κλειστό λόγω πυρκαγιάς έως το Μάρτιο 2009.
(3) Παρέμεινε κλειστός λόγω κατολισθήσεων από 16-9-2009 έως 4-11-2009.
(4) Αφορά στους μήνες Σεπτέμβριο, Οκτώβριο, Νοέμβριο και Δεκέμβριο.

Source: Archaeological Receipts Fund.
Note: Since April 2007 the number of tickets of free entrance is reduced, because they are not fully counted.
(1) The ticket is valid for both the museum and the relative archaeological site.
(2) Closed until March 2009 due to fire.
(3) Closed from 16-9-2009 to 4-11-2009 due to landslide.
(4) Refers to September, October, November and December.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE
**69. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης
State revenue, by main sources**
Χιλιάδες ευρώ
Thousand euro

Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων	2006				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Βεβαιωθέντα—Assessed					
Σύνολο	4.573.229,4	4.434.705,9	6.955.215,7	93.038.689,3	Total
Α΄ Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ..	4.482.664,2	3.937.767,3	5.427.378,7	88.222.239,2	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	3.851.217,3	3.641.643,9	3.610.305,8	59.180.436,5	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι	1.262.025,9	1.505.235,7	1.052.460,7	24.662.196,2	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	2.589.191,4	2.136.408,2	2.557.845,1	34.518.240,3	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	331.196,6	284.522,4	456.681,8	15.016.858,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	293.501,0	4.050,5	1.353.653,0	13.791.423,5	4. Credit receipts
Β΄ Ειδικά μη φορολογικά έσοδα	—	—	857.500,0	868.766,6	B. Special non-taxation receipts
Γ΄ Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	89.564,2	496.938,6	665.343,8	3.936.939,7	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	30,6	- 604,1	76.804,4	123.416,3	1. Public investment receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
Δ΄ Έσοδα από NATO	1.001,0	—	4.993,2	10.743,8	D. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα—Collected					
Σύνολο	4.625.453,6	4.438.466,6	7.743.112,1	64.891.531,0	Total
Α΄ Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ..	4.534.904,7	3.940.910,2	6.215.895,2	60.084.732,6	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	3.938.589,5	3.682.855,2	4.493.522,7	42.615.779,9	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι	1.355.652,3	1.645.614,5	2.004.722,8	17.364.483,7	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	2.582.937,2	2.037.240,7	2.488.799,9	25.251.296,2	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	296.064,9	246.454,5	361.981,4	3.444.008,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	293.501,0	4.050,0	1.353.653,0	13.791.423,0	4. Credit receipts
Β΄ Ειδικά μη φορολογικά έσοδα	—	—	857.500,0	868.766,6	B. Special non-taxation receipts
Γ΄ Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	89.547,9	497.556,4	664.723,7	3.927.288,0	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	14,3	13,7	76.184,3	113.764,6	1. Public investment receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
Δ΄ Έσοδα από NATO	1.001,0	—	4.993,2	10.743,8	D. Receipts from NATO



ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

70. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾

Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investment budget⁽¹⁾

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Κατηγορίες και φορείς	2 0 0 6				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Σύνολο	5.919.275,4	5.561.509,7	8.660.846,9	96.101.138,7	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	5.107.547,0	4.625.750,6	6.780.550,3	87.897.343,8	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	317,4	350,5	705,9	4.375,7	1. The President's Office
2. Βουλή	17.125,1	12.497,2	41.383,1	173.925,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	304.005,8	264.351,9	352.508,0	3.454.602,4	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	22.184,3	44.105,0	67.318,5	407.259,2	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Άμυνας	387.998,1	406.853,0	1.233.866,6	5.447.620,8	5. » » National Defence
6. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	7.355,0	7.065,1	- 27.805,1	149.389,5	6. » » Environment, Physical Planning and Public Works
7. » Δικαιοσύνης	34.623,1	40.677,3	66.765,6	502.672,2	7. » » Justice
8. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	398.378,2	450.165,9	856.938,9	5.917.564,2	8. » » National Education and Religious Affairs
9. » Οικονομίας και Οικονομικών ..	2.544.561,6	1.260.544,6	2.335.652,3	52.440.332,3	9. » » Economy and Finance
10. » Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων	133.347,7	88.373,6	97.703,1	1.097.806,6	10. » » Rural Development and Food
11. » Πολιτισμού	25.280,2	33.842,3	54.366,8	335.946,7	11. » » Culture
12. » Ανάπτυξης	23.143,9	29.768,7	51.076,8	276.712,4	12. » » Development
13. » Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας ⁽²⁾	496.619,3	1.118.132,3	441.683,9	8.168.243,1	13. » » Employment and Social Solidarity ⁽²⁾
14. » Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης	272.693,0	394.745,7	387.443,2	4.138.722,6	14. » » Health and Welfare
15. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	26.327,0	38.086,1	42.791,6	430.867,0	15. » » Transports and Communications
16. » Αιγαίου	10.335,9	395,3	3.198,1	27.240,7	16. » » Aegean
17. » Εμπορικής Ναυτιλίας	86.790,2	77.604,1	191.264,4	1.230.103,9	17. » » Mercantile Marine
18. » Μακεδονίας – Θράκης	1.470,6	3.028,3	5.083,2	17.249,5	18. » » Makedonia – Thraki
19. » Δημόσιας Τάξης	188.888,5	180.488,3	290.162,0	1.998.752,8	19. » » Public Order
20. Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης ..	4.751,4	9.129,0	7.317,6	63.676,4	20. Ministry of Tourism Development
21. Γενικές Γραμματείες Επικοινωνίας και Ενημέρωσης	3.395,7	16.608,3	15.188,3	102.068,3	21. General Secretariats of Communication and Information
22. Περιφερειακές Διοικήσεις	117.955,0	148.938,1	265.937,5	1.512.211,7	22. Regional Administrations
II. Δαπάνες επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.220,0	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης ⁽³⁾	—	—	—	220,0	1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme ⁽³⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.000,0	2. Investment expenditures effected through the investment budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	728,4	2.759,1	4.296,6	19.574,9	III. Expenditures for NATO common interest works

(1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
 (2) Στα έξοδα του Υπουργείου περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
 (3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις που μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

(1) Including also extrabudgetary accounts.
 (2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.
 (3) Also included expenditures concerning: a) projects carried out by the army and b) mountainous economy projects (by means of credits transferred from the state investment budget).

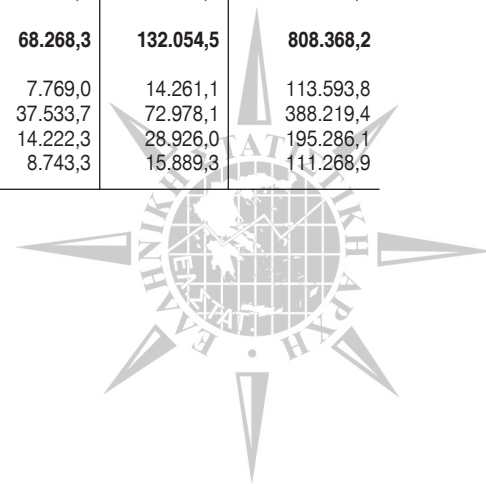


71. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό ⁽¹⁾Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the state budget ⁽¹⁾

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographical region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	4.625.453,5	4.438.466,5	7.743.112,2	64.891.531,1	2.370.495,4	3.023.125,7	5.210.425,6	33.218.670,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens Area	2.399.374,2	2.484.704,3	3.005.924,6	28.049.343,7	718.675,7	1.209.291,6	1.878.387,8	11.359.623,2
Διαμέρισμα Αθηνών—Div- ision of Athens	1.351.961,2	1.601.249,0	1.965.641,7	16.788.732,3	573.931,6	1.079.892,9	1.511.821,0	9.597.930,3
Διαμέρισμα Πειραιά—Div- ision of Piraeus	709.501,7	637.669,3	639.442,4	8.000.887,4	91.073,3	46.459,2	200.354,1	908.640,1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— Division of Eastern Attiki	191.772,9	125.754,0	241.565,1	1.736.888,7	39.775,4	64.567,0	124.156,8	611.541,2
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— Division of Western Attiki	146.138,4	120.031,9	159.275,4	1.522.835,3	13.895,4	18.372,5	42.055,8	241.511,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	295.279,6	204.684,2	273.636,8	2.610.851,2	85.963,9	98.604,8	149.754,2	992.699,5
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	24.069,9	19.468,8	26.051,7	236.139,5	12.854,1	15.410,8	23.007,4	185.486,8
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	180.012,4	122.078,5	162.777,9	1.590.202,9	39.998,5	28.040,6	58.278,3	344.228,3
Βοιωτίας—Viotia	31.776,7	25.830,2	28.877,3	290.123,9	7.982,7	10.099,0	13.331,6	117.995,5
Ευβοίας—Evia	36.200,5	22.180,6	32.415,5	297.838,8	10.849,5	19.140,4	23.180,9	151.186,7
Ευρυτανίας—Evrítania	1.585,5	887,6	1.475,4	12.628,5	1.473,7	1.908,9	4.769,4	22.549,4
Φθιώτιδος—Fthiotida	18.360,6	12.441,7	19.075,3	157.806,0	10.556,0	20.328,2	23.035,4	141.577,5
Φωκίδος—Fokida	3.273,9	1.796,8	2.963,5	26.111,7	2.249,5	3.676,9	4.151,2	29.675,3
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	215.922,5	171.193,2	218.800,0	2.101.086,4	74.500,4	63.022,5	141.954,6	939.744,0
Αργολίδος—Argolida	15.284,0	9.984,4	15.389,7	132.050,9	4.790,8	5.721,3	9.744,2	76.208,9
Αρκαδίας—Arkadia	11.069,1	7.175,3	10.806,2	90.361,1	10.057,7	5.697,1	12.474,6	92.586,3
Αχαΐας—Achaia	56.648,5	37.808,3	58.126,9	510.904,4	28.427,5	20.691,4	58.422,5	361.734,2
Ηλείας—Ilia	12.453,4	9.282,5	13.933,7	113.670,4	8.247,4	10.644,4	15.636,5	115.070,6
Κορινθίας—Korinthia	73.492,8	67.575,7	69.449,9	746.585,0	7.584,5	6.757,3	13.801,3	105.635,0
Λακωνίας—Lakonia	11.701,1	6.154,2	8.913,9	82.224,1	5.314,7	5.567,0	12.632,7	66.798,6
Μεσσηνίας—Messinia	35.273,4	33.212,7	42.179,7	425.290,6	10.077,8	7.944,0	19.242,8	121.710,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	38.528,7	22.989,8	29.062,8	284.359,8	14.364,7	17.264,1	33.488,0	219.346,6
Ζακύνθου—Zakynthos	8.746,4	4.666,1	5.973,7	55.675,8	2.267,5	3.607,3	5.464,7	43.103,9
Κερκύρας—Kerkyra	19.074,9	11.904,1	13.449,2	154.354,1	6.451,9	8.868,8	18.198,3	111.009,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia	6.729,4	3.761,2	6.224,1	46.405,9	3.625,2	2.741,0	6.652,9	40.469,2
Λευκάδος—Lefkada	3.978,1	2.658,5	3.415,8	27.924,0	2.020,1	2.046,9	3.172,1	24.764,5
Ήπειρος—Ipiros	48.341,0	28.923,7	42.235,2	372.695,5	35.087,8	28.212,6	65.013,6	394.214,1
Αρτης—Arta	7.003,0	4.438,3	6.791,6	57.895,2	4.718,2	5.121,5	11.984,7	75.232,6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	5.458,1	2.856,0	4.030,0	41.876,3	3.437,9	3.945,3	6.441,5	47.806,1
Ιωαννίνων—Ioannina	27.764,3	17.130,7	24.830,3	215.349,9	23.298,6	15.225,7	39.764,3	218.863,8
Πρεβέζης—Preveza	8.115,5	4.498,8	6.583,2	57.574,1	3.633,0	3.920,1	6.823,1	52.311,6
Θεσσαλία—Thessalia	99.763,5	71.195,0	96.504,1	882.569,2	56.839,6	68.268,3	132.054,5	808.368,2
Καρδίτσας—Karditsa	9.898,7	6.078,7	10.497,8	78.652,5	6.345,3	7.769,0	14.261,1	113.593,8
Λαρίσης—Larissa	41.044,2	29.258,3	38.600,0	367.280,8	29.984,1	37.533,7	72.978,1	388.219,4
Μαγνησίας—Magnissia	34.979,5	26.531,6	34.990,5	314.537,3	13.376,2	14.222,3	28.926,0	195.286,1
Τρικάλων—Trikala	13.841,0	9.326,5	12.415,8	122.098,7	7.134,0	8.743,3	15.889,3	111.268,9



ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ
71. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)
Χιλιάδες ευρώ
Thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographical region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
Μακεδονία—Macedonia . . .	555.064,8	450.438,0	528.067,1	5.443.288,9	162.229,6	193.005,2	395.727,1	2.527.899,1
Γρεβενών—Grevena	3.183,8	1.864,5	3.358,3	24.880,4	1.984,7	1.927,5	4.381,1	28.579,8
Δράμας—Drama	11.487,5	8.504,5	9.690,4	96.903,7	6.677,3	6.698,0	11.062,4	90.653,7
Ημαθίας—Imathia	15.023,3	11.753,0	16.275,1	138.766,0	8.194,4	12.715,0	26.661,0	160.567,9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	406.039,2	341.831,2	391.057,5	4.114.224,5	75.203,2	95.084,5	211.573,3	1.300.184,2
Καβάλας—Kavala	24.521,4	18.370,4	21.782,8	222.268,7	6.780,3	9.391,1	21.115,3	139.171,0
Καστοριάς—Kastoria	6.242,8	4.120,2	7.453,0	52.334,6	3.298,8	4.482,5	6.423,3	49.244,1
Κιλκίς—Kilkis	10.936,1	10.070,2	11.096,2	106.334,7	3.719,4	5.083,4	8.422,2	69.558,0
Κοζάνης—Kozani	17.554,8	12.502,3	16.196,0	152.070,2	10.934,4	13.761,1	30.894,3	171.306,7
Πέλλης—Pella	11.697,7	8.616,2	10.519,4	107.013,8	8.425,5	7.364,9	14.216,5	126.930,5
Πιερίας—Pieria	14.351,6	10.694,0	12.554,9	136.838,8	16.108,3	10.324,4	12.403,6	93.180,1
Σερρών—Serres	16.193,4	10.549,8	12.445,0	140.117,4	11.224,7	9.734,4	24.078,4	154.918,9
Φλωρίνης—Florina	3.968,0	2.780,2	4.686,0	39.851,8	4.123,0	3.746,9	7.202,2	55.964,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki	13.865,4	8.781,4	10.952,4	111.684,2	5.555,7	12.691,5	17.293,7	87.639,5
Θράκη—Thraci	60.519,6	52.262,2	59.596,1	591.457,9	38.681,5	35.868,3	78.591,2	453.013,1
Έβρου—Evros	22.132,0	17.386,9	19.896,5	196.968,2	18.138,0	11.245,9	18.326,2	144.401,5
Ξάνθης—Xanthi	25.099,2	26.189,6	28.429,7	288.425,5	14.543,9	13.441,7	39.811,2	177.361,6
Ροδόπης—Rodopi	13.288,4	8.685,7	11.269,9	106.064,2	5.999,6	11.180,7	20.453,8	131.249,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	99.997,1	62.236,7	87.161,6	771.490,3	40.934,6	43.741,9	90.293,5	537.564,1
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	41.961,4	26.588,0	36.322,0	341.059,1	14.157,1	12.538,6	26.677,1	178.316,2
Κυκλάδων—Kyklades	31.740,5	16.369,2	22.340,2	201.300,0	6.857,7	11.321,8	18.662,9	110.420,7
Λέσβου—Lesvos	14.706,7	10.149,5	12.881,6	118.724,1	10.620,4	12.077,6	26.449,3	150.837,6
Σάμου—Samos	6.005,5	4.180,4	5.652,9	52.326,6	4.459,3	3.356,1	6.561,1	43.230,9
Χίου—Chios	5.583,1	4.949,6	9.964,8	58.080,4	4.840,2	4.447,7	11.943,1	54.758,7
Κρήτη—Kriti	125.238,1	95.145,0	120.803,0	1.141.698,0	48.553,4	94.202,2	94.053,9	625.089,6
Ηρακλείου—Iraklio	67.341,5	52.925,6	63.349,2	638.551,6	22.396,3	55.249,5	47.578,7	310.468,2
Λασιθίου—Lassithi	11.373,6	7.995,8	10.868,9	93.450,2	4.548,6	6.133,8	9.404,3	68.740,9
Ρεθύμνης—Rethymno	13.227,1	8.487,9	11.456,2	101.083,5	6.421,8	5.820,8	15.405,4	92.894,8
Χανίων—Chania	33.295,9	25.735,7	35.128,8	308.612,7	15.186,8	26.998,0	21.665,6	152.985,7
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8
Υπόλογος συμψηφισμών— Offices responsible for com- pensations	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investment budget.



73. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)

2009 = 100,0

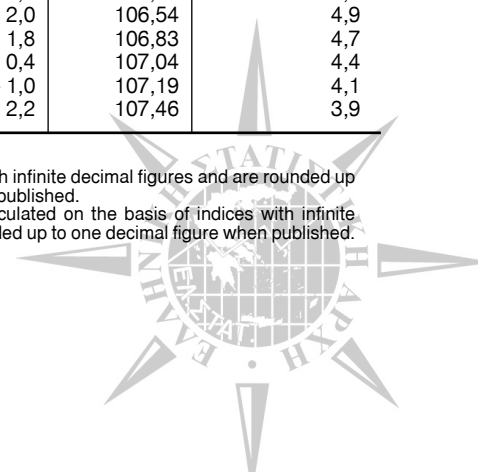
Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα % Rate of change from month to month	Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους % Rate of change with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρμογή μισθωμάτων Readjustment of rents	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος δείκτης 12μήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή μέσου δείκτη 12μήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου 12μήνου % Rate of change of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
2007: IX	95,46	2,0	2,9	2,2	2,0	94,02	2,7
X	96,16	0,7	3,1	2,3	2,7	94,26	2,7
XI	96,85	0,7	3,9	2,9	3,5	94,56	2,8
XII	97,25	0,4	3,9	2,9	3,9	94,86	2,9
Μέσος ετήσιος—Annual mean	94,86	.	.	.	.	94,86	2,9
2008: I	96,98	-0,3	3,9	2,9	-0,3	95,17	3,0
II	96,25	-0,8	4,4	3,3	-1,0	95,51	3,1
III	98,46	2,3	4,4	3,3	1,2	95,86	3,3
IV	99,08	0,6	4,4	3,3	1,9	96,21	3,5
V	99,78	0,7	4,9	3,7	2,6	96,60	3,6
VI	99,68	-0,1	4,9	3,7	2,5	96,99	3,8
VII	98,90	-0,8	4,9	3,7	1,7	97,37	4,0
VIII	97,97	-0,9	4,7	3,5	0,7	97,73	4,2
IX	99,89	2,0	4,6	3,5	2,7	98,10	4,3
X	99,89	0,0	3,9	2,9	2,7	98,41	4,4
XI	99,62	-0,3	2,9	2,2	2,4	98,65	4,3
XII	99,16	-0,5	2,0	1,5	2,0	98,80	4,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	98,80	.	.	.	.	98,80	4,2
2009: I	98,68	-0,5	1,8	1,4	-0,5	98,95	4,0
II	97,78	-0,9	1,6	1,2	-1,4	99,07	3,7
III	99,73	2,0	1,3	1,0	0,6	99,18	3,5
IV	100,03	0,3	1,0	0,8	0,9	99,26	3,2
V	100,27	0,2	0,5	0,4	1,1	99,30	2,8
VI	100,20	-0,1	0,5	0,4	1,1	99,34	2,4
VII	99,46	-0,7	0,6	0,5	0,3	99,39	2,1
VIII	98,73	-0,7	0,8	0,6	-0,4	99,45	1,8
IX	100,60	1,9	0,7	0,5	1,5	99,51	1,4
X	101,11	0,5	1,2	0,9	2,0	99,62	1,2
XI	101,61	0,5	2,0	1,5	2,5	99,78	1,2
XII	101,78	0,2	2,6	2,0	2,6	100,00	1,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	100,00	.	.	.	.	100,00	1,2
2010: I	101,03	-0,7	2,4	1,8	-0,7	100,20	1,3
II	100,49	-0,5	2,8	2,1	-1,3	100,42	1,4
III	103,65	3,1	3,9	2,9	1,8	100,75	1,6
IV	104,87	1,2	4,8	3,6	3,0	101,15	1,9
V	105,71	0,8	5,4	4,1	3,9	101,61	2,3
VI	105,43	-0,3	5,2	3,9	3,6	102,04	2,7
VII	104,93	-0,5	5,5	4,1	3,1	102,50	3,1
VIII	104,20	-0,7	5,5	4,1	2,4	102,95	3,5
IX	106,21	1,9	5,6	4,2	4,4	103,42	3,9
X	106,37	0,2	5,2	3,9	4,5	103,86	4,3
XI	106,61	0,2	4,9	3,7	4,7	104,27	4,5
XII	107,04	0,4	5,2	3,9	5,2	104,71	4,7
Μέσος ετήσιος—Annual mean	104,71	.	.	.	.	104,71	4,7
2011: I	106,28	-0,7	5,2	3,9	-0,7	105,15	4,9
II	104,90	-1,3	4,4	3,3	-2,0	105,52	5,1
III	108,32	3,3	4,5	3,4	1,2	105,91	5,1
IV	108,99	0,6	3,9	2,9	1,8	106,25	5,0
V	109,19	0,2	3,3	2,5	2,0	106,54	4,9
VI	108,95	-0,2	3,3	2,5	1,8	106,83	4,7
VII	107,44	-1,4	2,4	1,8	0,4	107,04	4,4
VIII	105,94	-1,4	1,7	1,3	-1,0	107,19	4,1
IX	109,45	3,3	3,1	2,3	2,2	107,46	3,9

Σημειώσεις:

1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Notes:

1. The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.



74. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού
Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation

2005 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις % Weights 2011	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		HICP and main groups
		Σεπτέμβριος—September			Σεπτέμβριος—September		
		2009	2010	2011	2010/2009	2011/2010	
Γενικός δείκτης	1.000,00	112,99	119,38	122,83	5,7	2,9	Overall index
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	167,39	111,68	114,08	116,51	2,1	2,1	1. Food and non-alcoholic beverages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	51,81	122,34	143,83	152,74	17,6	6,2	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ενδυσση και υπόδηση	84,59	116,34	119,13	122,67	2,4	3,0	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση	96,39	115,80	128,19	139,34	10,7	8,7	4. Housing
5. Διάρκεια αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	63,23	110,06	111,78	112,74	1,6	0,9	5. Durable goods, household appliances and services
6. Υγεία	71,58	114,40	116,59	116,98	1,9	0,3	6. Health
7. Μεταφορές	143,44	109,69	128,19	133,14	16,9	3,9	7. Transport
8. Επικοινωνίες	38,57	97,13	99,27	99,26	2,2	0,0	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,54	107,93	109,02	109,02	1,0	0,0	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση	27,45	119,07	118,99	118,42	-0,1	-0,5	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	137,12	115,08	118,72	121,97	3,2	2,7	11. Hotels, cafés, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες ...	67,88	113,19	117,44	119,86	3,8	2,1	12. Miscellaneous goods and services

75. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Monthly change of HICP (overall index)

2005 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual average rate of change		Μήνας
	2009	2010	2011	2010/2009	2011/2010	2010/2009	2011/2010	
Ιανουάριος ..	111,02	113,59	119,19	2,3	4,9	1,4	4,9	January
Φεβρουάριος .	109,77	112,91	117,60	2,9	4,2	1,5	5,0	February
Μάρτιος	111,98	116,37	121,37	3,9	4,3	1,7	5,0	March
Απρίλιος	112,48	117,82	122,17	4,7	3,7	2,0	5,0	April
Μάιος	112,76	118,73	122,44	5,3	3,1	2,3	4,8	May
Ιούνιος	112,68	118,53	122,19	5,2	3,1	2,7	4,6	June
Ιούλιος	111,84	118,02	120,51	5,5	2,1	3,1	4,3	July
Αύγουστος ..	110,90	117,15	118,80	5,6	1,4	3,5	4,0	August
Σεπτέμβριος .	112,99	119,38	122,83	5,7	2,9	3,9	3,7	September
Οκτώβριος ..	113,59	119,54		5,2		4,3		October
Νοέμβριος ..	114,31	119,78		4,8		4,5		November
Δεκέμβριος ..	114,47	120,37		5,2		4,7		December
<i>Μέσος ετήσιος δείκτης</i>	<i>112,40</i>	<i>117,68</i>				<i>4,7</i>		<i>Annual average index</i>

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΛΣΤΑΤ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των Κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.

Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματεύσεως μισθών.

Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 2009=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 2005=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔΤΚ υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

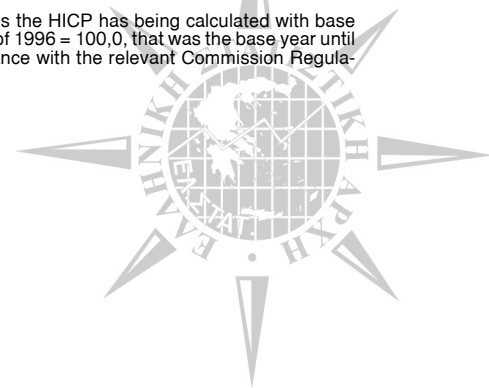
Note: Apart from the national Consumer Price Index, ELSTAT also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the Member States of the European Union in conformity with the Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.

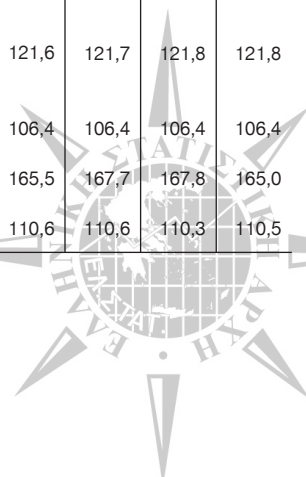
There are several similarities and differences as well between the national Consumer Price Index (base year 2009=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 2005=100,0). Consequently, the above indices cannot be fully compared to each other.

From January 2006 onwards the HICP has been calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year until December 2005, in compliance with the relevant Commission Regulation.



76. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς
Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2011					
		2008	2009	2010	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	121,2	114,1	121,7	121,9	132,2	130,5	130,7	132,2	131,0	132,0
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	114,4	114,5	116,5	116,9	119,9	119,8	119,9	120,2	120,1	120,1
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	120,3	112,4	120,6	120,8	132,5	130,6	130,8	132,3	130,8	131,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	120,6	119,9	124,3	125,6	130,5	130,5	130,9	131,4	130,9	130,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	114,2	114,4	115,3	115,3	115,4	115,4	115,3	115,4	115,3	115,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	119,8	119,2	123,2	124,2	128,5	128,5	128,9	129,3	128,9	128,3
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	108,8	111,9	112,7	112,9	113,0	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	108,9	109,5	109,4	109,1	110,8	110,6	110,5	110,6	110,9	111,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	108,9	109,7	109,5	109,3	110,9	110,7	110,7	110,7	111,0	111,5
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	105,2	106,7	106,1	105,7	106,4	106,4	106,6	106,3	106,7	106,8
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	135,7	113,2	133,0	132,8	158,9	153,7	154,0	158,2	154,4	157,8
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	141,3	104,9	135,3	134,5	177,8	169,2	169,4	175,5	168,9	173,8
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	113,7	116,0	122,0	123,3	140,1	140,1	140,1	140,1	140,1	140,1
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	195,4	130,2	152,9	165,0	197,5	197,5	222,1	222,1	222,1	222,1
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	116,3	116,4	120,7	121,0	123,1	123,1	123,1	123,1	123,1	123,1
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	114,7	118,3	120,8	121,1	121,7	121,7	121,5	121,6	121,6	121,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	114,5	112,7	112,7	113,0	116,5	116,2	116,0	116,2	116,3	116,8
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	111,1	114,7	115,4	115,4	117,0	117,0	117,0	116,9	116,9	117,0
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	108,0	113,8	106,7	105,8	98,4	98,6	98,7	98,9	101,6	105,0
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,0	103,0	103,7	104,0	110,3	110,8	111,0	111,0	110,2	110,0
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,0	103,0	103,4	103,8	103,9	103,9	104,3	104,3	104,5	104,8
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	104,8	106,7	108,7	108,3	112,6	112,6	113,8	113,8	113,8	113,8
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καθαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	114,2	115,3	117,0	117,7	117,4	117,4	117,4	117,4	117,5	117,4
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	113,1	113,1	114,6	116,2	118,5	118,5	119,0	118,7	118,3	119,2
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	110,2	111,7	110,7	110,4	111,7	111,8	111,7	112,1	112,1	112,9
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	143,9	103,6	136,6	135,5	181,7	172,2	172,2	179,0	171,7	177,1
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	115,9	117,6	112,3	111,6	115,5	116,3	117,1	117,0	117,2	117,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	102,1	103,2	97,7	94,4	93,8	93,8	93,8	92,2	93,6	93,6
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	111,5	112,9	114,2	114,9	118,0	118,1	118,9	119,3	119,4	119,5
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	117,3	119,7	120,9	121,0	121,1	121,1	121,4	121,3	121,4	121,2
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	119,5	116,7	127,9	129,9	137,6	137,6	138,7	139,7	138,2	136,8
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	118,4	119,6	121,5	121,6	121,6	121,5	121,6	121,7	121,8	121,8
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	105,6	106,0	106,3	106,3	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	137,6	135,6	156,1	159,6	168,7	167,0	165,5	167,7	167,8	165,0
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	109,1	110,1	110,3	110,3	110,6	110,6	110,6	110,6	110,3	110,5



76. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)
Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2011					
		2008	2009	2010	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	107,5	108,6	109,4	109,1	110,3	110,3	110,3	110,3	110,3	110,3
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	109,9	115,0	116,4	116,3	118,1	118,1	118,1	118,1	118,1	118,1
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	109,4	112,4	113,2	113,3	112,4	112,3	112,3	112,3	112,2	112,2
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..	113,3	119,6	123,6	124,5	125,6	125,6	125,9	125,9	125,9	126,0
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού— Repair and installation of machinery and equipment	110,7	112,9	114,6	114,5	116,0	116,0	115,4	115,4	115,4	115,6
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..	128,5	126,5	130,0	130,8	130,4	130,2	130,8	132,2	132,9	134,2
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply	112,5	119,7	123,1	123,9	123,9	123,9	123,9	123,9	123,9	123,9

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Ιανουάριο 2005 και αντικαθιστά το μέχρι τότε καταρτιζόμενο Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων. Σκοπός του ΔΤΠ στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μεταβολών των τιμών παραγωγού βιομηχανικών προϊόντων που παράγονται στη Χώρα και διατίθενται στην εγχώρια και την εξωτερική αγορά.

Η παρούσα αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου). Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Ο αναθεωρημένος ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

Note: The Producer Price Index (PPI) in Industry has been released since January 2005, replacing the compiled until December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods. The purpose of the PPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods produced in the economic territory and sold in the domestic market or exported to eurozone and non-eurozone countries.

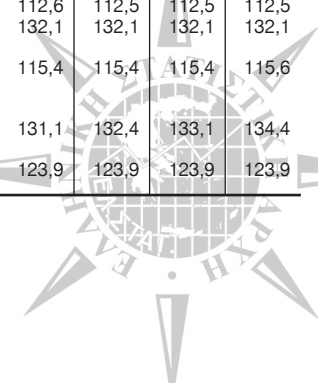
The revision of the PPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the framework of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is updated every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2, at the level of Categories of Economic Activity (Council Regulation 1893/06), as well as the new Eurostat Classification CPA 2008, at product level (Council Regulation 451/08). The Regulation 1165/98 provides for a breakdown into domestic and non-domestic market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of the non-domestic market index into eurozone and non-eurozone countries. Data concerning the PPI series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries are available from January 2004 onwards.

The revised PPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.



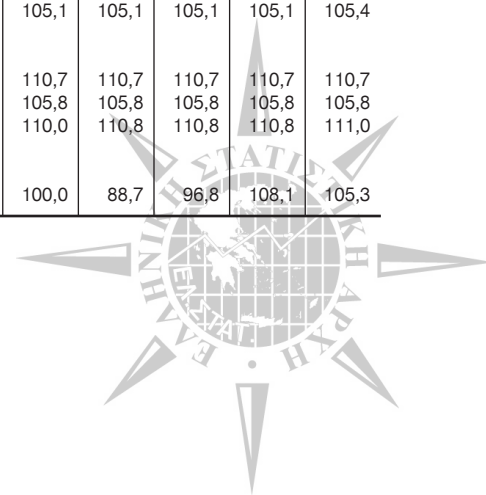
76α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά
Producer Price Index in Industry for the domestic market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2011					
		2008	2009	2010	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market	123,0	115,8	122,9	123,0	133,3	131,5	131,6	133,0	131,8	133,0
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	116,4	116,3	117,4	117,7	120,5	120,4	120,5	120,6	120,7	120,8
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	122,2	113,9	121,6	121,6	133,9	131,8	131,8	133,2	131,7	132,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	123,4	122,0	124,8	126,2	130,8	130,7	131,1	131,4	131,2	130,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	116,4	116,6	117,7	117,6	117,8	117,8	117,6	117,8	117,7	117,8
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	122,4	121,2	123,8	124,9	128,9	128,8	129,2	129,4	129,3	128,9
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	110,6	114,7	115,7	115,9	116,0	115,9	116,0	115,9	115,9	115,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	110,7	111,5	111,2	110,7	112,5	112,2	112,1	112,1	112,4	113,0
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	110,7	111,7	111,4	110,9	112,7	112,4	112,3	112,3	112,6	113,2
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	106,9	108,6	107,5	106,5	107,3	107,3	107,4	107,0	107,5	107,6
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	135,2	115,0	133,1	132,9	156,9	152,0	152,1	156,0	152,5	155,6
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	142,2	105,8	136,0	134,9	179,2	170,5	170,2	176,3	169,4	174,0
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	113,7	116,0	122,0	123,3	140,1	140,1	140,1	140,1	140,1	140,1
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	195,4	130,2	152,9	165,0	197,5	197,5	222,1	222,1	222,1	222,1
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	112,4	113,6	118,6	118,9	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	114,6	117,9	120,4	120,4	121,4	121,4	121,3	121,4	121,4	121,5
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	116,9	115,1	115,0	115,3	119,1	118,7	118,5	118,7	118,8	119,3
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	111,2	114,8	115,4	115,3	116,9	117,0	117,0	116,9	116,9	117,0
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	110,3	115,8	104,4	102,9	94,0	94,0	94,0	94,0	97,8	101,5
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,9	104,2	105,0	105,1	111,7	112,2	111,9	111,9	112,2	111,5
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	101,3	102,4	103,6	103,7	103,6	103,6	103,9	103,9	104,1	104,1
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερματινών ειδών—Manufacture of leather and leather products	108,5	111,6	113,1	113,1	113,1	113,1	113,4	113,4	113,4	113,4
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	115,3	117,0	118,6	119,1	118,7	118,7	118,7	118,7	118,8	118,6
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	114,4	114,7	115,9	117,5	119,9	119,9	120,5	120,2	119,8	120,9
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	110,2	111,7	110,7	110,4	111,7	111,8	111,7	112,1	112,1	112,9
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	145,8	104,2	137,8	136,3	184,6	174,6	174,1	181,1	173,2	178,5
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	119,8	121,6	113,5	112,6	116,5	117,2	118,5	118,4	118,5	118,8
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	102,8	103,0	93,3	87,2	87,5	87,5	87,5	84,8	87,1	87,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	113,1	114,2	115,9	116,8	119,9	120,0	120,4	120,6	120,4	120,5
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	116,8	119,3	120,5	120,7	120,9	120,9	121,2	121,2	121,3	120,9
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	122,1	116,4	128,2	130,9	138,2	138,2	139,5	140,1	138,8	137,8
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα ειδή εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	122,1	123,3	125,5	125,7	125,6	125,4	125,5	125,7	125,8	125,8
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	103,5	102,5	103,0	102,8	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	158,1	150,8	166,4	170,0	184,3	181,3	179,6	182,3	184,1	179,7
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	113,1	114,5	115,0	114,8	115,4	115,4	115,4	115,4	114,8	114,8
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	107,5	108,8	109,1	108,7	110,2	110,2	110,2	110,2	110,2	110,2
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	109,9	115,0	116,4	116,3	118,1	118,1	118,1	118,1	118,1	118,1
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	109,6	112,7	113,6	113,6	112,6	112,6	112,6	112,5	112,5	112,5
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	116,9	125,2	129,9	131,0	132,0	132,0	132,1	132,1	132,1	132,1
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment	110,7	112,9	114,6	114,5	116,0	116,0	115,4	115,4	115,4	115,6
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	128,1	126,6	130,3	131,1	130,7	130,5	131,1	132,4	133,1	134,4
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply	112,5	119,7	123,1	123,9	123,9	123,9	123,9	123,9	123,9	123,9



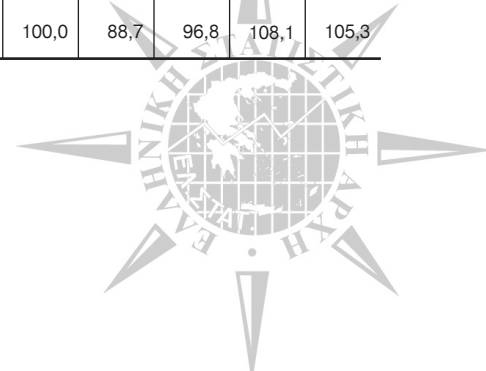
766. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά
Producer Price Index in Industry for the non-domestic market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2011					
		2008	2009	2010	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market	114,9	108,0	117,5	118,1	128,5	127,1	127,6	129,3	127,9	128,7
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,9	109,4	113,9	114,6	117,9	118,1	118,3	118,9	118,5	118,1
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	114,7	108,0	117,6	118,2	128,7	127,2	127,8	129,5	128,0	128,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	114,4	115,2	123,3	124,2	129,8	129,9	130,4	131,2	130,2	129,2
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	105,7	106,0	106,3	106,5	106,3	106,2	106,3	106,2	106,2	106,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	113,6	114,4	121,7	122,6	127,6	127,7	128,2	128,9	128,0	127,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	103,7	104,2	104,3	104,3	104,5	104,5	104,5	104,5	104,5	104,5
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	102,5	102,6	103,1	103,7	104,7	104,9	104,9	105,2	105,5	105,8
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	102,5	102,7	103,1	103,8	104,7	104,9	104,9	105,2	105,4	105,7
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	102,2	103,4	103,8	104,3	104,8	104,8	105,1	105,2	105,3	105,5
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	139,0	102,0	132,2	132,3	171,5	163,8	165,3	171,6	166,1	171,8
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	138,3	101,9	133,1	133,1	172,8	164,9	166,7	172,9	167,2	173,0
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	130,5	126,9	128,6	128,7	131,8	131,8	131,8	131,8	131,8	131,8
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	115,5	122,5	124,3	124,5	123,6	123,5	123,5	123,4	123,4	123,4
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	103,8	102,5	102,4	103,0	104,8	105,0	104,7	105,2	105,5	105,7
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	109,5	112,3	114,9	116,0	117,7	117,7	117,8	117,8	117,8	117,7
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,2	108,9	112,3	113,2	109,2	110,0	110,3	111,0	111,2	113,8
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,2	102,0	102,7	103,0	109,2	109,6	110,2	110,3	108,6	108,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,3	103,2	103,3	103,9	104,1	104,1	104,5	104,6	104,8	105,2
15	Βιομηχανία δερματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	89,4	86,1	90,5	88,3	110,3	110,3	115,4	115,4	115,4	115,4
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	108,0	106,0	108,3	110,0	110,2	110,2	110,2	110,2	110,2	110,2
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,5	99,0	103,5	104,5	106,3	106,3	106,1	105,9	105,6	105,0
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	138,3	101,9	133,1	133,1	172,8	164,9	166,7	172,9	167,2	173,0
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	108,1	109,4	109,9	109,7	113,4	114,4	114,2	114,4	114,8	114,5
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,1	103,5	103,9	104,9	102,9	102,9	103,0	103,0	103,0	103,0
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	107,9	110,1	110,4	110,9	113,9	114,2	115,7	116,8	117,3	117,5
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	120,7	122,1	123,3	122,7	122,3	122,4	122,3	122,2	122,4	122,7
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,8	116,9	127,6	128,9	137,0	137,0	137,9	139,2	137,6	135,7
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	105,5	106,5	107,2	107,1	107,6	107,5	107,7	107,5	107,5	107,5
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	106,8	108,0	108,1	108,3	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	116,1	119,8	145,4	148,8	152,3	152,1	150,8	152,4	150,8	149,7
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,3	104,8	104,9	104,9	105,0	105,1	105,1	105,1	105,1	105,4
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	107,4	107,6	111,4	111,7	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	105,1	105,6	105,6	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	104,3	105,9	108,5	108,7	110,0	110,0	110,8	110,8	110,8	111,0
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	179,9	109,7	87,0	90,3	96,4	100,0	88,7	96,8	108,1	105,3



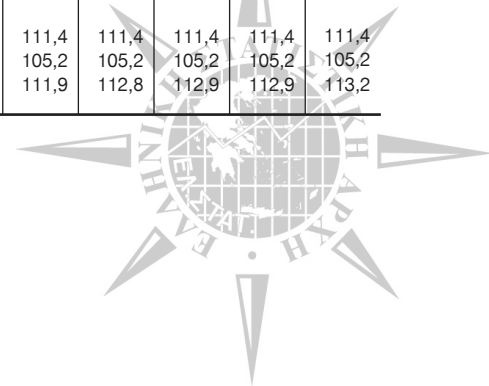
7661. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την Εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης
Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2011					
		2008	2009	2010	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market	109,9	107,1	112,2	112,9	119,1	118,8	119,0	119,7	118,9	118,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	107,7	107,5	111,6	112,3	116,5	116,6	116,8	117,2	116,7	116,1
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	109,3	107,1	112,4	113,1	119,3	118,9	119,2	119,9	119,0	118,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	115,0	115,1	122,9	123,6	130,8	130,9	131,5	132,3	131,0	129,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	106,7	107,4	108,1	108,1	108,1	108,1	108,1	108,1	108,1	108,3
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	114,3	114,5	121,7	122,4	129,0	129,1	129,6	130,4	129,2	128,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	104,4	105,1	104,8	104,8	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	100,2	99,6	100,4	101,4	102,9	103,1	102,9	103,0	103,2	103,2
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	100,5	99,9	100,7	101,6	103,1	103,2	103,0	103,1	103,3	103,4
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,2	102,9	103,4	104,0	106,2	106,3	106,5	106,5	106,6	106,6
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	145,0	100,9	122,7	122,8	161,2	153,6	153,4	159,0	154,1	158,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev. 2 Sections D, E	139,2	99,5	128,5	128,1	171,8	162,4	164,0	169,1	161,6	167,1
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	118,3	118,2	117,6	117,6	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	122,3	133,4	136,2	136,0	134,2	133,9	133,7	133,6	133,6	133,3
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	99,7	97,1	97,8	98,9	99,9	100,0	99,6	99,8	100,0	100,1
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	110,1	112,9	116,2	117,5	118,9	118,9	118,9	118,9	118,9	118,9
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	100,6	105,1	106,5	105,5	101,0	101,7	102,1	102,9	103,3	105,1
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	105,0	103,3	103,6	103,7	112,3	112,7	113,6	113,7	110,4	110,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,7	104,3	104,6	104,8	109,2	109,4	109,4	109,4	109,4	109,5
15	Βιομηχανία δερματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	77,8	71,4	83,1	82,4	115,3	115,3	129,6	129,6	129,6	129,6
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	110,1	112,5	114,5	114,4	114,9	114,9	114,9	114,9	114,9	114,9
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,2	97,0	103,1	104,4	105,8	105,9	105,9	105,3	104,9	104,1
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	139,2	99,5	128,5	128,1	171,8	162,4	164,0	169,1	161,6	167,1
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	114,1	115,7	116,4	116,7	121,2	122,6	122,2	122,3	124,1	122,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	98,6	101,9	102,4	103,7	102,0	102,0	102,2	102,2	102,2	102,2
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	108,2	109,5	109,7	109,7	114,9	114,9	115,9	115,9	115,9	115,9
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	121,3	119,3	120,6	120,7	125,0	125,0	124,7	124,7	124,7	125,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	117,1	116,9	127,9	128,9	137,4	137,3	138,3	139,6	138,1	136,2
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	109,7	112,9	112,8	112,0	111,6	111,6	111,6	111,6	111,6	111,6
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	107,7	108,5	109,2	109,2	110,4	110,4	110,4	110,4	110,4	110,4
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	109,8	111,0	124,1	125,6	129,0	128,5	127,5	128,2	127,4	126,7
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	105,3	106,3	106,7	106,7	107,2	107,3	107,3	107,3	107,3	107,9
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	105,8	105,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	102,0	103,2	102,3	102,4	107,9	107,9	107,9	107,9	107,9	107,9
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	101,0	101,9	102,1	102,1	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	179,9	109,7	87,0	90,3	96,4	100,0	88,7	96,8	108,1	105,3



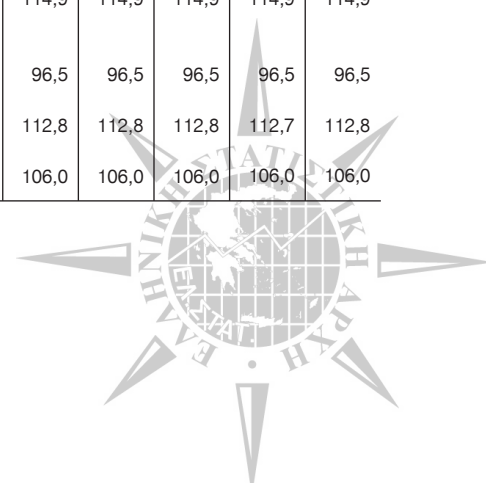
7662. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης
Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2011					
		2008	2009	2010	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market	118,6	108,6	121,4	122,0	135,5	133,3	134,0	136,5	134,6	136,1
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	110,2	111,4	116,1	116,9	119,4	119,6	119,9	120,6	120,3	120,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	118,6	108,6	121,4	122,0	135,5	133,3	134,0	136,5	134,6	136,1
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	113,9	115,3	123,5	124,7	128,9	129,1	129,4	130,4	129,6	128,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	105,1	105,1	105,2	105,5	105,1	105,1	105,2	105,0	105,0	105,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	113,0	114,3	121,7	122,7	126,5	126,7	127,0	127,8	127,1	126,4
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,7	102,8	103,5	103,6	103,9	103,9	103,9	103,9	103,9	103,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	105,4	106,6	106,6	106,9	107,1	107,3	107,5	108,1	108,5	109,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	105,2	106,3	106,4	106,7	106,9	107,1	107,3	107,9	108,2	108,8
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	103,4	104,0	104,3	104,8	103,0	103,0	103,4	103,5	103,8	104,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	138,2	102,2	133,6	133,7	173,0	165,3	167,0	173,4	167,9	173,7
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	138,2	102,2	133,6	133,7	173,0	165,3	167,0	173,4	167,9	173,7
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	140,4	133,9	137,4	137,7	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	113,2	118,7	120,2	120,6	119,9	119,9	119,9	119,9	119,9	119,9
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	110,1	110,5	109,3	109,2	112,2	112,4	112,5	113,5	113,7	114,1
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	107,8	110,8	111,6	112,2	114,5	114,6	114,8	114,8	114,8	114,6
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,4	109,2	112,7	113,8	109,8	110,6	110,9	111,6	111,8	114,4
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	100,6	100,0	101,3	101,9	104,6	105,1	105,3	105,3	105,9	105,8
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	101,9	102,1	101,9	102,8	98,3	98,1	98,9	99,1	99,5	100,1
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	95,8	94,1	94,6	91,6	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	106,5	101,5	104,0	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,8	100,5	103,9	104,6	106,7	106,7	106,3	106,3	106,1	105,7
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	138,2	102,2	133,6	133,7	173,0	165,3	167,0	173,4	167,9	173,7
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	105,7	106,8	107,2	106,8	110,2	111,0	110,9	111,1	111,0	111,3
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	108,0	107,9	108,2	108,2	105,4	105,4	105,4	105,4	105,4	105,4
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκι) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	107,7	110,5	110,9	111,5	113,3	113,7	115,5	117,3	118,2	118,4
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	120,5	123,4	124,5	123,7	121,0	121,2	121,2	121,1	121,4	121,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,6	117,0	127,2	128,9	136,6	136,6	137,5	138,8	137,1	135,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	103,3	103,0	104,2	104,4	105,4	105,3	105,5	105,3	105,3	105,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	106,1	107,7	107,2	107,5	106,2	106,2	106,2	106,2	106,2	106,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	121,2	126,9	162,5	167,5	171,0	171,0	169,5	171,9	169,7	168,2
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	103,8	104,2	104,1	104,1	104,0	104,0	104,0	104,0	104,0	104,3
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	108,4	108,8	112,5	112,9	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	106,0	106,4	106,6	106,9	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	105,2	106,9	110,1	110,4	111,9	111,9	112,8	112,9	112,9	113,2



77. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία
Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2011					
		2008	2009	2010	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	114,5	112,5	120,0	119,7	130,5	128,1	129,0	130,6	128,3	129,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,4	108,9	110,4	110,5	112,1	112,2	112,1	112,2	112,0	112,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	114,3	112,4	119,9	119,6	130,4	128,1	128,9	130,5	128,2	129,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	114,8	113,8	116,9	117,2	121,3	121,5	121,3	121,4	120,9	120,6
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,8	103,4	103,4	103,4	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	109,3	109,1	110,8	111,0	113,3	113,4	113,3	113,3	113,1	112,9
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,8	102,3	103,4	103,9	102,8	102,8	102,9	102,9	102,9	102,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	107,9	109,8	111,0	111,1	111,8	111,7	111,8	112,0	112,0	112,3
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	106,8	108,5	109,7	109,8	110,2	110,2	110,2	110,4	110,4	110,7
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	103,1	104,7	105,5	105,6	105,1	105,3	105,5	105,5	105,5	105,6
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	137,0	128,4	161,8	159,4	210,6	197,7	202,6	210,5	199,2	206,3
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	135,5	127,7	162,0	159,6	211,3	198,2	203,2	211,1	199,7	206,9
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	122,5	140,0	121,9	121,7	116,6	116,9	116,8	117,1	116,9	117,1
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	141,4	138,1	176,1	173,0	229,8	214,9	221,3	230,2	217,1	225,0
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	121,9	123,5	132,9	133,9	142,8	142,8	142,8	142,8	142,8	147,2
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	166,4	165,0	133,0	118,7	123,9	123,9	113,4	114,0	114,6	114,5
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	117,1	118,6	120,3	120,4	123,2	122,5	122,5	123,2	123,1	124,0
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	105,0	110,0	111,5	112,6	111,8	112,6	112,6	112,6	112,4	112,4
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,4	104,6	107,6	108,9	109,6	109,6	108,2	108,4	106,8	108,0
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	108,2	109,5	110,9	110,8	118,7	119,2	119,0	119,0	119,2	119,2
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	105,5	106,9	108,0	108,2	108,4	108,6	108,6	108,6	108,7	108,9
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	107,1	109,6	115,2	117,4	119,6	121,7	122,8	122,8	122,7	123,0
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	112,6	112,3	112,0	112,4	112,0	112,3	112,3	112,3	112,3	112,8
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	106,4	105,5	106,6	107,9	108,5	108,7	108,8	108,8	108,8	108,8
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	125,1	92,7	115,1	115,0	150,8	143,5	143,7	148,7	142,8	147,7
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	108,1	108,2	110,1	110,2	114,6	114,8	114,3	114,2	113,7	113,7
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,6	103,1	103,0	102,3	100,4	100,4	100,5	100,5	100,5	100,5
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	108,6	109,9	110,3	110,3	111,7	111,8	111,7	111,6	111,7	111,7
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	109,2	111,0	111,9	112,1	113,3	113,4	113,4	113,4	113,3	113,4
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	131,2	126,2	135,8	136,7	144,4	144,4	144,6	145,2	143,6	141,8
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	107,5	111,8	113,2	113,4	114,8	114,9	114,9	114,9	114,9	114,9
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	97,2	96,9	96,6	96,6	96,5	96,5	96,5	96,5	96,5	96,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	110,2	110,0	111,8	112,1	112,8	112,8	112,8	112,8	112,7	112,8
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	105,4	105,9	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0



77. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)
Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2011					
		2008	2009	2010	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,0	104,7	104,7	104,7	104,8	104,8	104,8	104,8	104,8	104,8
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	101,8	102,9	106,6	106,6	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	105,2	104,1	105,6	107,1	104,7	104,7	104,9	105,0	105,0	105,1
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing . .	101,3	104,5	104,4	104,6	104,7	104,7	104,7	104,8	104,8	104,9
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . .	217,7	178,8	148,2	148,5	153,1	154,4	155,0	158,1	159,0	156,6

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Οκτώβριο 2005. Σκοπός του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μηνιαίων μεταβολών των τιμών βιομηχανικών προϊόντων προέλευσης εξωτερικού.

Η παρούσα αναθεώρηση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Μάρτιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη τιμών εισαγωγών σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index (MPI) in Industry has been compiled since October 2005. The purpose of the MPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods imported in the economic territory from the eurozone and non-eurozone countries.

The recent revision of the MPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the frame of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is revised every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2 (Council Regulation 1893/06), as well as on the new Eurostat Classification CPA 2008 (Council Regulation 451/08), at product level.

The revised MPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been released since March 2009, with January 2009 as the first reference month. The MPI data series, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards, while the series with the distinction in eurozone and non-eurozone countries have been released from January 2004 onwards.



77α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης
Import Price Index for eurozone market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2011					
		2008	2009	2010	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market	108,6	108,5	110,0	110,1	112,1	111,9	111,8	112,0	111,8	111,9
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,3	108,5	109,7	109,7	111,2	111,1	111,1	111,1	111,0	111,1
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	108,6	108,5	110,0	110,0	112,0	111,9	111,8	111,9	111,7	111,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	113,8	112,1	114,9	115,1	119,7	119,8	119,6	119,4	119,2	119,2
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,8	103,3	103,1	103,1	103,1	103,2	103,2	103,2	103,2	103,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	108,5	107,9	109,3	109,4	111,8	111,9	111,8	111,7	111,5	111,6
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,0	102,4	103,7	104,4	103,4	103,4	103,4	103,5	103,5	103,5
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	108,9	110,6	111,4	111,2	111,4	111,1	111,1	111,5	111,4	111,6
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	107,9	109,4	110,2	110,2	110,2	109,9	110,0	110,3	110,2	110,4
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	104,3	105,3	106,1	106,1	105,3	105,3	105,3	105,3	105,3	105,3
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	135,4	113,7	137,0	135,6	172,0	167,4	163,4	170,8	164,8	168,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	128,8	109,8	134,3	132,8	171,3	166,4	162,2	170,0	163,7	168,0
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	108,6	113,5	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	116,1	118,2	119,1	119,0	120,8	119,9	120,0	120,8	120,6	121,3
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	106,6	112,8	114,2	115,1	114,2	115,3	115,3	115,3	115,0	115,0
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,3	106,3	109,4	109,8	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7	111,1
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	105,0	104,6	111,5	111,3	125,3	126,2	126,0	126,0	126,3	126,2
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	106,4	108,2	109,1	109,2	109,5	109,4	109,4	109,4	109,4	109,4
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	109,9	112,9	118,7	121,0	120,9	120,9	120,7	120,8	120,8	120,9
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	111,7	110,2	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	112,0
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	105,0	104,6	105,6	106,8	107,0	107,2	107,3	107,3	107,3	107,5
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	128,8	109,8	134,3	132,8	171,3	166,4	162,2	170,0	163,7	168,0
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	107,7	106,6	109,4	109,8	114,5	114,7	114,0	113,8	113,3	113,3
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,7	103,9	103,6	102,5	100,5	100,5	100,5	100,5	100,5	100,6
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	109,4	111,3	111,9	112,0	113,5	113,7	113,6	113,4	113,7	113,6
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	109,7	111,3	112,2	112,8	113,1	113,3	113,3	113,3	113,3	113,4
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	146,7	135,7	144,6	144,5	155,6	155,3	155,4	155,1	153,7	153,3
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	108,1	111,3	111,1	110,9	113,0	113,1	113,1	113,1	113,1	112,9
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	95,9	95,2	94,5	94,6	94,6	94,6	94,6	94,6	94,6	94,6
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	109,6	108,4	109,6	109,6	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	105,8	106,4	106,3	106,2	105,9	105,9	105,9	105,9	105,9	106,0
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,6	105,4	105,5	105,5	105,7	105,7	105,7	105,7	105,7	105,7
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	98,7	100,0	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	107,5	105,7	108,6	111,4	107,3	107,3	107,7	107,9	107,8	108,0
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	102,0	103,5	104,9	104,9	105,0	105,0	105,0	105,0	105,1	105,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	187,3	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5

776. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης
Import Price Index for non-eurozone market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011						
		2008	2009	2010	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market	122,7	117,0	131,2	130,5	151,4	146,5	148,5	151,6	147,0	149,7
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,5	109,6	111,7	112,0	113,8	114,0	114,0	114,2	113,9	113,8
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	122,2	116,8	131,2	130,4	151,4	146,4	148,5	151,6	147,0	149,7
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	116,1	116,4	119,9	120,3	123,8	124,0	123,9	124,4	123,6	122,7
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,6	103,6	103,9	103,9	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,1
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	110,5	111,1	113,3	113,6	115,8	115,9	115,8	116,1	115,6	115,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,4	102,2	102,9	103,3	102,1	102,1	102,1	102,1	102,1	102,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	105,7	108,1	110,1	110,7	112,5	113,1	113,3	113,3	113,3	114,0
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	104,8	106,8	108,5	109,0	110,1	110,6	110,7	110,7	110,7	111,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,9	103,5	104,4	104,8	104,9	105,5	105,7	105,8	105,8	105,9
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	137,2	129,0	162,8	160,4	212,2	198,9	204,3	212,2	200,7	207,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	135,8	128,5	163,1	160,7	212,9	199,5	204,9	212,8	201,2	208,5
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	122,5	140,0	121,9	121,7	116,6	116,9	116,8	117,1	116,9	117,1
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	141,4	138,1	176,1	173,0	229,8	214,9	221,3	230,2	217,1	225,0
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	121,9	123,5	132,9	133,9	142,8	142,8	142,8	142,8	142,8	147,2
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	186,0	184,5	140,4	120,7	127,8	127,8	113,2	114,1	114,9	114,8
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	121,4	120,2	124,6	125,1	131,0	131,2	131,0	131,0	131,3	133,4
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,2	100,8	102,9	104,5	104,2	104,2	104,2	104,2	104,3	104,3
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,7	101,4	104,3	107,3	107,7	107,7	103,9	104,2	100,0	102,5
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	107,8	109,6	110,3	110,4	112,7	112,7	112,7	112,7	112,8	112,8
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,6	103,8	105,6	105,8	106,2	106,9	106,9	106,9	107,1	107,6
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	103,0	105,6	110,8	113,1	118,0	122,6	125,2	125,2	125,0	125,5
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	113,2	113,9	112,9	113,5	112,8	113,4	113,4	113,4	113,4	113,4
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	111,0	108,2	109,3	111,2	112,8	112,9	113,2	113,1	113,1	112,7
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	124,5	89,1	111,2	111,3	146,6	138,7	139,9	144,3	138,5	143,5
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	108,0	112,3	112,0	111,4	115,0	115,1	115,1	115,4	114,8	114,8
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	96,3	101,1	101,8	101,8	100,2	100,2	100,3	100,3	100,3	100,3
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	106,2	106,8	106,6	106,7	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	108,1	110,6	111,2	111,0	113,7	113,7	113,7	113,7	113,3	113,3
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	122,6	121,3	131,2	132,8	138,6	138,9	139,0	140,2	138,5	135,9
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	105,8	112,8	117,1	117,9	118,0	118,3	118,3	118,4	118,3	118,6
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	99,9	100,2	100,4	100,4	100,2	100,2	100,2	100,2	100,2	100,1
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	110,3	112,9	115,6	116,7	116,0	116,0	116,0	116,0	115,8	116,0
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,4	104,8	105,3	105,4	106,1	106,1	106,1	106,1	106,1	106,1
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	102,8	103,5	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	104,6	105,7	108,8	108,8	107,8	107,8	107,8	107,8	107,8	107,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	101,6	102,1	101,9	101,9	101,6	101,6	101,6	101,6	101,6	101,6
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,1	105,7	103,8	104,3	104,2	104,4	104,4	104,5	104,5	104,6
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	223,8	177,6	140,8	141,1	146,6	148,2	149,0	152,7	154,3	150,9

78. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής
Annual changes of the Industrial Production Index
 2005 = 100,0

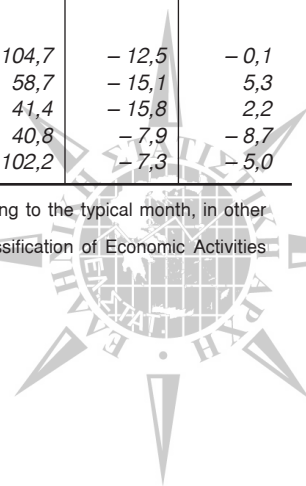
Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Αύγουστος—August				
		2011*	2010	2009	Μεταβολή % Rate of change	
					2011/2010	2010/2009
	ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX	74,1	83,9	84,3	- 11,7	- 0,5
B	Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying	83,6	88,1	83,2	- 5,0	5,9
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	95,5	100,1	96,4	- 4,5	3,8
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	83,5	117,4	126,3	- 28,9	- 7,0
07	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	111,4	70,1	74,3	59,0	- 5,6
08	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying products	55,0	70,5	60,1	- 21,9	17,2
Γ	Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing	67,7	76,0	77,2	- 11,0	- 1,6
10	Τρόφιμα—Food	118,3	125,5	131,7	- 5,7	- 4,7
11	Ποτά—Beverages	109,2	116,9	125,4	- 6,6	- 6,7
12	Καπνός—Tobacco products	63,0	61,7	81,0	2,1	- 23,8
13	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Textiles	11,5	14,3	18,8	- 19,2	- 24,0
14	Είδη ένδυσης—Wearing apparel	22,2	28,3	33,9	- 21,7	- 16,6
15	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather and related products	14,0	15,7	29,7	- 10,7	- 47,1
16	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	23,4	31,4	27,9	- 25,4	12,3
17	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	69,8	73,6	69,8	- 5,2	5,5
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and recording services	42,7	54,7	64,9	- 21,9	- 15,8
19	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Coke and refined petroleum products	97,5	107,7	111,2	- 9,5	- 3,2
20	Χημικά προϊόντα—Chemicals and chemical products	61,0	66,7	62,5	- 8,5	6,8
21	Βασικά φαρμακευτικά προϊόντα και σκευάσματα—Basic pharmaceutical preparations	63,0	75,6	60,5	- 16,7	25,1
22	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	55,5	60,3	64,8	- 7,9	- 7,0
23	Μη μεταλλικά ορυκτά—Other non-metallic mineral products	29,8	53,3	61,2	- 44,2	- 12,8
24	Βασικά μέταλλα—Basic metals	65,3	72,2	54,1	- 9,6	33,4
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων—Fabricated metal products	63,8	62,5	50,9	2,1	22,6
26	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα—Compu- ters, electronic and optical products	11,9	19,1	14,3	- 37,8	33,5
27	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός—Electrical equipment	43,9	49,4	41,9	- 11,1	17,9
28	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment n.e.c.	37,0	67,8	40,5	- 45,5	67,3
29	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα—Motor vehicles, trailers and semi-trailers	36,4	37,9	45,4	- 4,0	- 16,6
30	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	27,5	31,9	40,7	- 13,6	- 21,8
31	Έπιπλα—Furniture	26,3	35,0	37,2	- 24,7	- 5,9
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufactured goods	33,1	34,3	38,5	- 3,6	- 10,9
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation services of machinery and equipment	36,4	37,5	51,0	- 2,9	- 26,5
Δ	Ηλεκτρισμός—Electricity	85,9	103,1	102,9	- 16,7	0,2
35	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	85,9	103,1	102,9	- 16,7	0,2
E	Παροχή νερού—Water supply	109,2	111,8	108,9	- 2,3	2,6
36	Επεξεργασία και παροχή φυσικού νερού—Treatment and supply services of natural water	109,2	111,8	108,9	- 2,3	2,6
	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)					
1	Ενέργεια—Energy	91,5	104,7	104,7	- 12,5	- 0,1
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	52,4	61,8	58,7	- 15,1	5,3
3	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods	35,6	42,3	41,4	- 15,8	2,2
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer durables	34,3	37,2	40,8	- 7,9	- 8,7
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer non-durables	90,1	97,1	102,2	- 7,3	- 5,0

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ.2.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev.2.



79. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)
Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)

2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % ₁₀₀₀₀ Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Αύγουστος—August			Groups
		2009	2010	2009	2010	2011	
Γενικός δείκτης εκροών	100.000	112,4	127,5	110,8	113,2	110,5	Output overall index
Φυτική παραγωγή	71.504	113,3	134,0	110,4	113,0	108,6	Crop production
1. Δημητριακά και σπόροι	6.952	116,5	136,6	121,8	112,1	150,4	1. Cereals and seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	13.977	126,5	218,2	306,7	303,4	248,4	2. Industrial crops
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.293	124,5	124,3	122,9	117,9	111,6	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	17.827	117,7	125,4	103,1	124,4	101,8	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	16.178	114,8	122,9	98,2	122,2	97,1	– Fresh vegetables
– Άνθη	1.649	146,4	149,9	154,5	147,3	150,7	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.762	132,4	131,8	130,6	115,4	116,4	5. Potatoes and seeds
6. Φρούτα	14.959	119,8	114,3	114,0	107,3	108,3	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα ⁽¹⁾	8.031	131,7	122,3	120,4	107,6	104,8	– Fresh fruits ⁽¹⁾
– Εσπεριδοειδή	2.577	114,0	108,7	182,2	171,7	135,8	– Citrus fruits
– Σταφύλια – μούστος	2.699	85,4	89,6	92,9	96,9	110,5	– Grapes – must
– Ελιές βρώσιμες	1.652	126,8	125,0	127,4	128,0	120,7	– Table olives
7. Κρασί	288	114,0	113,4	114,0	113,0	113,6	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	11.428	72,0	72,5	72,1	72,7	73,5	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	18	106,4	109,5	103,7	105,5	115,2	9. Other crop products
Ζωική παραγωγή	28.496	110,1	111,2	112,8	114,3	119,5	Animal production
1. Κρέατα (ζων βάρους)	13.786	111,8	113,1	114,0	114,8	116,6	1. Animals
– Βοοειδή	2.726	114,4	116,4	114,9	117,2	121,1	– Cattle
– Χοιρινά	2.133	118,0	118,7	118,0	118,2	119,7	– Pigs
– Προβατοειδή και αίγες	6.624	105,8	107,0	105,6	106,6	108,6	– Sheep and goats
– Πουλερικά	2.000	122,3	123,6	123,8	123,4	122,4	– Poultry
– Κουνέλια	303	107,7	107,6	107,7	108,1	108,1	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα	14.710	108,6	109,5	111,2	113,5	123,3	2. Animal products
– Γάλα	12.007	105,7	106,1	103,5	104,5	115,3	– Milk
– Αυγά	1.309	135,9	140,1	136,8	139,9	145,9	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.394	107,9	109,3	103,6	108,0	119,2	– Other animal products

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα, λόγω της εποχικότητας που χαρακτηρίζει τη γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά για όλους τους μήνες ενός ημερολογιακού έτους. Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκροών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία παραγωγής ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 και της ετήσιας τιμής διάθεσης των προϊόντων κατά το έτος 2005. Ο υπολογισμός της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 κρίθηκε σκόπιμος, λόγω της ιδιαιτερότητας που έχει η γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή να επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες.

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

Note: Some products of agricultural and livestock production are not available throughout the year due to seasonality.

The weighting coefficients were calculated according to the average sales value of the products, which is the product of their average quantity produced in the years 2005 and 2006 by the corresponding annual average prices in 2005. The fact that the production of agricultural and livestock products is influenced by the weather conditions made it necessary to calculate the average quantity produced in the years 2005 and 2006.

(1) Excluding table grapes.



81. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price indices in agricultural and livestock production
2005 = 100,0

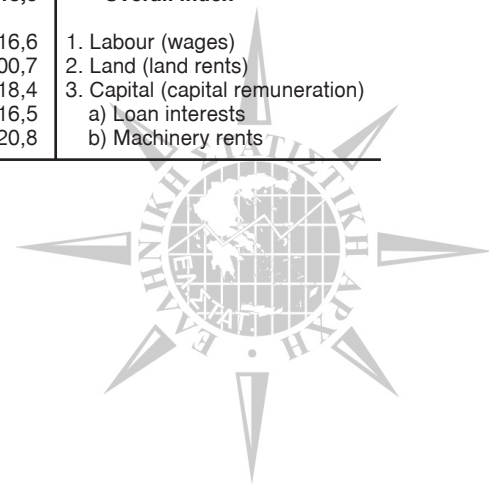
Ομάδες	Σταθμίσεις % ₁₀₀₀₀ Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Αύγουστος—August			Groups
		2009	2010	2009	2010	2011	
Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών	100.000	115,4	120,2	116,2	120,7	130,6	Aggregated input overall index
Αναλώσιμα μέσα	64.792	118,4	125,6	120,0	126,2	141,0	Intermediate consumption
Σπόροι	5.393	122,2	120,7	123,4	120,5	121,9	Seeds
Ενέργεια και λιπαντικά	16.335	112,2	143,0	116,3	145,2	166,2	Energy and lubricants
Λιπάσματα	4.626	165,0	135,1	167,7	133,0	141,9	Fertilizers
Γεωργικά φάρμακα	4.128	112,5	113,7	112,6	113,4	114,3	Plant protection products and pesticides
Κτηνιατρικά φάρμακα	1.505	110,5	115,7	110,0	115,4	119,8	Veterinary expenses
Ζωοτροφές	25.461	119,9	122,9	120,3	123,7	145,0	Animal feeding stuff
Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.739	127,3	129,4	127,8	130,0	132,7	Repair and maintenance of mechanical equipment and installations
Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	223	116,9	118,0	116,5	118,3	119,9	Repair and maintenance of buildings
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	5.382	90,4	93,5	90,9	92,3	93,6	Other goods and services
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	35.208	109,9	110,3	109,2	110,5	111,4	Fixed capital formation
<i>Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>29.219</i>	<i>109,1</i>	<i>109,2</i>	<i>108,3</i>	<i>109,4</i>	<i>110,5</i>	<i>Agricultural machinery</i>
Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.635	111,8	113,0	111,8	113,1	114,6	Rotovators and other two-wheel single-axle equipment
Μηχανήματα για καλλιέργεια	976	122,5	125,1	122,5	125,7	128,9	Machinery for cultivation
Μηχανήματα για συγκομιδή	1.425	114,6	116,0	114,8	116,1	117,0	Machinery for harvesting
Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	5.579	116,6	117,9	116,7	118,5	121,7	Farm machinery and installations
Γεωργικοί ελκυστήρες	1.895	110,2	111,3	110,3	111,5	112,6	Farm tractors
Λοιπά οχήματα	17.709	105,2	104,4	103,8	104,5	104,8	Other vehicles
<i>Γεωργικά κτίρια</i>	<i>5.989</i>	<i>113,6</i>	<i>115,5</i>	<i>113,4</i>	<i>115,8</i>	<i>116,0</i>	<i>Farm buildings</i>

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης για κάθε κατηγορία των εισροών έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους βάσης 2005, με στοιχεία που προέρχονται από τους Οικονομικούς Λογαριασμούς της Γεωργίας. Αναλυτικότερη περιγραφή για την κατάρτιση των νέων αναθεωρημένων δεικτών θα βρείτε στην ιστοσελίδα της ΕΛΣΤΑΤ, www.statistics.gr.

Note: The weighting coefficients for each category of the input price indices have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2005 according to data from the Economic Accounts for Agriculture. Further information on the calculation of the new revised indices in agricultural and livestock production is published on the website of ELSTAT, www.statistics.gr.

82. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία
Cost indices for the factors of agricultural and livestock production
2005 = 100,0

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις % ₁₀₀₀ Weights	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Factors of agricultural and livestock production
Γενικός δείκτης	10.000	91,8	96,3	100,0	106,0	110,1	114,6	113,8	Overall index
1. Εργασία (ημερομίσθια)	4.158	87,0	93,7	100,0	107,9	111,4	113,8	116,6	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων)	2.190	97,5	100,3	100,0	102,4	103,6	102,3	100,7	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)	3.652	93,8	96,8	100,0	106,1	112,4	122,8	118,4	3. Capital (capital remuneration)
α) Τόκοι δανείων	2.033	95,2	97,7	100,0	105,6	114,1	126,3	116,5	a) Loan interests
β) Ενοίκια μηχανημάτων	1.619	92,2	95,8	100,0	106,7	110,3	118,5	120,8	b) Machinery rents



83. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Work categories price indices⁽¹⁾ for new residential buildings construction
 2005 = 100,0

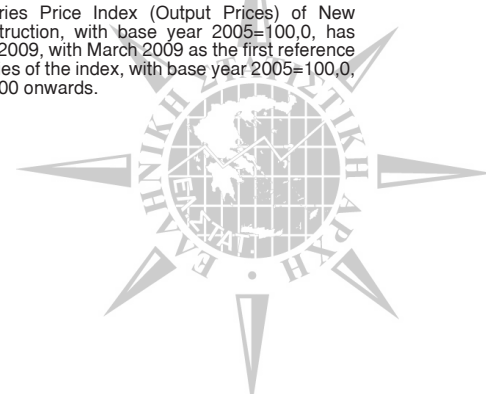
Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματοურ-γικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating
2001	91,6	87,9	91,7	89,4	89,8	91,9	94,6	86,6	93,9
2002	93,0	90,1	93,3	91,9	91,2	93,8	95,4	89,6	94,6
2003	95,1	93,5	95,8	94,4	93,6	95,4	96,4	92,6	96,0
2004	97,4	96,0	98,0	96,6	96,2	97,3	97,7	95,8	98,0
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	102,9	104,8	102,8	103,1	103,7	103,1	102,8	104,5	102,3
2007	105,7	107,8	105,8	106,8	108,0	106,0	106,6	107,6	104,4
2008	110,2	113,2	110,0	111,8	112,3	113,4	111,8	112,8	107,2
2009	110,0	113,4	108,6	112,5	113,4	114,7	111,3	112,2	107,0
2010	110,3	114,5	108,9	113,2	112,9	116,4	112,7	112,0	107,0
2009: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	110,0	113,3	108,6	112,1	113,2	115,2	111,7	112,2	107,0
Δ' » — 4th »	110,1	113,9	108,5	113,2	113,4	115,8	112,0	112,0	107,0
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter	110,2	114,5	108,7	113,2	113,4	116,4	112,0	112,0	107,0
Β' » — 2nd »	110,3	114,5	108,7	113,2	112,7	116,1	112,9	112,0	107,0
Γ' » — 3rd »	110,3	114,5	109,1	113,1	112,5	116,3	112,9	111,8	107,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,5	114,2	109,1	113,5	112,9	116,6	113,2	112,1	106,8
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter	110,2	114,2	108,6	113,2	111,9	116,6	113,2	112,1	106,4
Β' » — 2nd »	110,2	114,2	108,6	113,2	111,7	116,6	113,2	112,1	106,4
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	110,2	114,2	108,6	113,2	111,7	116,6	113,0	112,1	106,2

(συνέχεια του πίνακα 83—table 83 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκαταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
2001	92,7	86,4	91,4	92,6	93,2	88,7	91,1	96,9	91,6
2002	94,5	89,0	92,9	93,6	94,5	91,6	91,5	98,3	92,8
2003	95,9	90,9	94,4	96,3	96,3	93,3	92,4	98,7	95,4
2004	98,1	95,9	96,8	98,4	98,0	96,3	95,8	99,5	97,8
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	101,8	103,3	103,0	102,5	103,3	102,3	101,9	100,6	101,7
2007	103,5	106,3	106,4	104,7	105,6	103,7	102,9	101,8	103,7
2008	109,2	115,8	112,0	107,5	109,5	105,4	105,3	103,6	105,7
2009	109,2	113,5	112,8	108,7	109,1	106,2	107,8	102,5	105,0
2010	109,2	114,5	114,7	107,7	109,8	108,1	108,5	102,7	105,0
2009: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	108,9	113,6	112,5	108,8	109,1	106,3	107,8	102,5	105,0
Δ' » — 4th »	108,7	113,3	113,4	108,9	109,1	107,5	108,4	102,5	105,0
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,7	113,9	114,0	108,1	109,2	108,1	108,4	102,5	105,0
Β' » — 2nd »	109,2	114,4	114,8	108,0	109,8	108,1	108,4	102,5	105,0
Γ' » — 3rd »	109,2	114,7	115,1	107,4	110,0	108,1	108,4	103,0	105,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,5	115,0	115,1	107,4	110,1	108,1	108,6	102,8	105,0
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,5	116,3	117,1	106,5	110,1	108,9	108,6	101,8	105,0
Β' » — 2nd »	109,5	116,7	117,1	106,5	110,1	108,9	108,6	101,8	105,0
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	109,5	116,7	117,1	106,5	110,1	108,9	108,6	100,7	103,9

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Κατηγοριών Έργων (Παραγωγού) Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Work Categories Price Index (Output Prices) of New Residential Buildings Construction, with base year 2005=100,0, has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.



84. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Material costs index⁽¹⁾ for new residential buildings
2005 = 100,0

'Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing	Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης Plumbing – heating materials
2006	105,6	102,7	103,7	107,2	108,7	103,9	106,7	110,4
2007	112,2	108,0	109,2	112,9	129,3	108,9	114,9	117,2
2008	119,4	112,2	112,9	116,6	137,1	115,3	129,1	123,7
2009	118,5	114,2	115,0	118,4	133,2	117,5	122,7	123,1
2010	122,1	115,4	116,6	119,0	130,9	118,2	130,5	133,2
2010: VII	122,4	115,4	117,2	118,8	130,5	118,1	131,4	133,5
VIII	122,6	115,4	117,2	118,8	130,6	118,1	132,1	134,1
IX	122,8	115,3	117,2	118,8	130,6	118,1	132,6	134,5
X	123,1	115,5	117,2	118,8	130,6	118,3	133,1	135,6
XI	123,5	115,4	117,2	118,8	130,5	118,3	134,5	136,7
XII	124,0	115,4	117,2	118,8	130,5	118,3	135,3	138,8
2011: I	124,7	115,3	117,2	118,9	132,8	118,5	136,6	141,0
II	125,1	115,4	117,3	119,2	132,9	118,8	137,0	141,4
III	125,2	115,4	117,3	119,2	132,9	118,8	136,9	141,9
IV	125,1	115,5	117,3	119,2	132,9	118,8	136,7	141,1
V	125,1	115,5	117,3	119,2	132,9	118,8	136,2	142,3
VI	125,2	115,7	117,1	119,2	132,9	118,8	136,7	142,6
VII	125,5	115,7	117,1	119,2	132,9	118,8	137,0	143,2
VIII	125,3	115,7	117,1	119,2	132,9	118,9	136,8	142,6
IX	125,3	115,7	117,1	119,2	134,8	118,8	136,6	141,9

(συνέχεια του πίνακα 84—table 84 continued)

'Ετος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θυρών και παραθύρων Door and window function and fastening fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical materials	Υαλοπίνακες Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures	Υλικά μόνωσης Insulating materials	Ανελκυστήρες Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
2006	105,0	111,7	102,8	104,7	102,5	105,4	104,7	105,6
2007	109,6	117,2	109,7	108,3	106,7	110,8	107,5	109,2
2008	115,0	121,5	111,6	111,7	110,6	114,1	109,3	126,0
2009	118,6	118,1	112,1	113,4	112,0	115,7	110,8	116,4
2010	119,8	127,5	113,4	113,8	113,3	115,0	110,4	133,9
2010: VII	119,6	127,3	113,5	114,2	113,6	114,7	110,2	135,2
VIII	119,6	128,1	113,5	114,2	113,6	114,7	110,2	135,4
IX	119,7	128,3	113,5	113,7	113,7	114,8	110,2	137,2
X	120,0	129,1	113,5	113,7	113,7	114,8	110,2	137,9
XI	120,0	130,0	113,5	113,7	113,7	114,8	110,2	138,9
XII	120,0	131,9	113,5	113,7	113,7	114,8	110,2	141,2
2011: I	119,1	134,2	113,0	113,7	113,7	115,1	110,4	144,7
II	119,1	137,1	113,0	113,9	113,7	115,8	110,4	145,7
III	119,1	137,8	113,0	113,9	113,7	115,9	110,4	148,3
IV	119,1	137,6	113,0	113,9	113,7	116,0	110,4	149,4
V	119,1	137,3	113,0	115,3	113,8	116,0	110,4	147,7
VI	119,1	137,0	113,0	115,3	113,8	116,0	110,4	147,0
VII	119,1	139,0	113,0	115,3	113,8	116,0	110,4	147,1
VIII	119,1	138,9	113,0	115,3	113,8	116,2	110,4	144,5
IX	119,1	138,5	113,0	115,3	113,9	116,2	110,4	146,6

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Υλικών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

(1) The revised Material Costs Index in Construction of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has being published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new residential buildings construction

2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωμα- τουργικά Earth- works	Οπλι- σμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plaste- ring	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρι- κής θέρμαν- σης Central heating installa- tions	Επιστρώ- σεις – επενδύ- σεις Covering – coating	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώ- σεις Insulating works	Γύψινες κατα- σκευές Plaster construc- tions
2001	89,9	87,8	90,3	87,1	89,4	88,2	91,8	80,5	92,8	91,4	92,0	94,9
2002	92,4	90,3	93,1	91,2	91,3	91,0	92,8	85,1	94,5	93,0	94,8	97,4
2003	94,8	93,7	95,6	94,3	94,0	93,0	94,0	89,7	96,2	95,5	96,7	98,0
2004	97,0	96,2	97,3	96,5	96,6	95,2	96,2	94,8	97,9	97,3	98,6	99,2
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	102,6	104,4	102,1	102,7	103,1	102,5	102,4	104,9	102,7	101,6	102,4	100,3
2007	105,0	107,1	104,3	105,7	107,7	103,9	103,6	107,3	104,5	103,4	104,7	101,1
2008	108,4	112,2	107,1	110,4	111,8	109,5	106,7	112,8	106,8	106,3	107,1	102,5
2009	108,7	110,8	107,3	111,1	111,8	111,4	107,5	114,8	106,8	106,5	106,6	101,3
2010	108,8	114,9	107,0	111,5	111,2	112,6	108,0	114,8	106,3	106,4	107,1	101,4
2009: Β' τρίμηνο — 2nd quarter	108,7	110,7	107,4	110,8	111,8	111,2	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3
Γ' » — 3rd »	108,8	110,7	107,4	110,8	111,8	111,6	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,7	111,2	107,0	111,5	111,4	112,3	108,0	114,8	106,7	106,8	106,6	101,3
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,8	114,8	107,0	111,5	111,4	112,6	108,0	114,8	106,7	106,2	106,8	101,3
Β' » — 2nd »	108,9	115,0	107,0	111,5	111,4	112,6	108,0	114,8	106,5	106,8	107,2	101,3
Γ' » — 3rd »	108,7	115,0	107,0	111,4	111,1	112,6	107,9	114,8	106,3	106,5	107,2	101,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,6	114,6	107,0	111,4	111,0	112,6	107,9	114,8	105,8	106,1	107,2	101,1
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter	107,6	114,6	105,9	109,6	109,3	112,6	107,3	114,8	105,0	105,1	107,2	100,2
Β' » — 2nd »	107,6	114,6	105,9	109,6	109,3	112,6	107,3	114,8	105,0	105,1	107,2	100,2
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	107,5	114,6	105,9	109,6	109,3	112,5	106,7	114,8	104,8	105,1	107,2	98,8

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Αμοιβής της Εργασίας Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Labour Remuneration Index of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has being published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.



ΧΙΙΙ. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS
86. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών⁽¹⁾
Share price indices on the Athens Exchange⁽¹⁾

Βάση δείκτη όλων των μετοχών:	04-01-1988 = 100,00	All share index base:	04-01-1988 = 100,00
Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης κύριας αγοράς ΧΑ:	01-03-2001 = 3.110,59	Total returns index of ATHEX main market base:	01-03-2001 = 3.110,59
Βάση κλαδικών δεικτών ΧΑ:	31-12-2005 = 5.000,00	Sectoral indices base:	31-12-2005 = 5.000,00
Βάση δείκτη FTSE/XA 20:	23-09-1997 = 1.000,00	FTSE/ATHEX 20 index base:	23-09-1997 = 1.000,00
Βάση δείκτη FTSE/XA MID 40:	08-12-1999 = 1.000,00	FTSE/ATHEX MID 40 index base:	08-12-1999 = 1.000,00

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/XA—FTSE/ATHEX											
	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance companies	Χρηματοοικονομικών υπηρεσιών Financial services	Βιομηχανικών προϊόντων και υπηρεσιών Industrial goods and services	Εμπορίου Retail	Ακίνητης περιουσίας Real estate	Προσωπικών και οικιακών προϊόντων Personal and household goods	Τροφίμων και ποτών Food and beverage	Πρώτων υλών Basic resources	Κατασκευών και υλικών Construction and materials	Πετρελαίου και αερίου Oil and gas	Χημικών Chemicals
2008	1.899,40	1.688,42	4.661,46	2.802,44	3.278,27	4.376,97	2.217,88	3.535,64	2.338,27	2.448,16	2.154,71	7.068,61
2009	2.661,69	1.684,75	3.854,14	3.355,32	3.108,74	4.376,97	3.972,49	5.817,40	2.936,46	3.402,22	3.079,03	7.796,89
2010	1.250,99	1.846,51	1.788,73	3.368,28	1.721,42	2.492,83	2.877,14	6.931,32	2.144,71	2.380,78	2.257,81	6.826,51
2010: IX	1.481,52	1.653,42	1.987,38	3.130,04	1.598,15	2.753,49	2.743,58	6.916,10	2.099,50	2.251,23	2.151,05	5.992,67
X	1.558,42	1.759,31	2.062,82	3.326,66	1.853,48	2.787,69	3.115,39	6.663,70	2.177,05	2.351,89	2.280,24	6.644,55
XI	1.292,98	1.513,04	1.658,17	3.087,42	1.533,96	2.392,74	2.779,39	7.008,89	1.934,96	2.141,62	2.150,40	6.509,25
XII	1.250,99	1.846,51	1.788,73	3.368,28	1.721,42	2.492,83	2.877,14	6.931,32	2.144,71	2.380,78	2.257,81	6.826,51
2011: I	1.384,24	1.703,74	1.918,85	3.782,08	2.099,90	2.489,62	2.935,02	7.707,32	2.637,99	2.395,55	2.722,98	7.937,32
II	1.370,87	1.624,68	2.337,84	3.655,48	2.135,42	2.539,01	3.182,01	7.077,94	2.595,53	2.405,75	2.770,62	7.485,86
III	1.255,81	1.662,53	2.093,91	3.671,46	1.922,48	2.487,50	3.150,80	6.797,36	2.630,43	2.415,47	2.809,48	7.691,06
IV	1.084,84	1.530,77	1.873,01	3.557,60	1.844,38	2.183,19	3.070,64	6.686,03	2.572,06	2.408,36	2.744,82	7.757,42
V	974,44	1.478,07	1.646,54	3.364,81	1.670,01	2.322,49	2.927,57	6.498,22	2.486,79	2.174,69	2.618,65	7.466,63
VI	977,95	1.478,07	1.661,93	3.358,22	1.443,84	2.251,78	2.813,45	6.847,82	2.369,03	2.147,69	2.524,62	6.638,16
VII	850,39	1.447,90	1.386,49	3.450,51	1.338,56	2.182,97	2.682,94	6.667,55	2.619,07	1.969,01	2.438,58	7.275,16
VIII	573,76	1.176,42	1.074,21	2.753,35	1.333,98	1.776,73	2.151,54	5.279,80	1.983,96	1.656,81	2.134,28	5.993,57
IX	469,18	1.447,90	796,79	2.669,31	938,37	1.475,67	2.068,70	4.905,42	1.697,10	1.308,68	2.112,42	5.211,17

(συνέχεια του πίνακα 86—table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/XA—FTSE/ATHEX								Γενικός δείκτης ΧΑ ATHEX composite index			Συνολική απόδοση γενικού δείκτη ΧΑ Total return of ATHEX composite index
	Μέσων ενημέρωσης Media	Ταξιδιών και αναψυχής Travel and leisure	Τεχνολογίας Technology	Τηλεπικοινωνιών Telecommunications	Υπηρεσιών κοινής ωφέλειας Utilities	Υγείας Health care	20	Mid cap	Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high	
2008	3.405,13	3.583,93	945,02	3.275,56	3.297,62	4.315,59	932,50	1.900,59	1.786,51	1.626,64	5.207,44	2.287,20
2009	3.151,93	2.803,24	1.276,42	2.832,39	3.849,24	4.512,12	1.125,39	2.614,15	2.196,16	1.457,83	2.932,45	2.890,38
2010	805,55	2.257,32	630,58	1.687,33	3.002,83	763,04	663,10	1.498,57	1.413,94	1.383,01	2.366,82	1.921,81
2010: IX	1.287,76	2.077,04	705,76	1.453,36	3.151,12	1.807,14	707,05	1.639,07	1.471,04	1.383,01	2.366,82	1.987,44
X	1.204,53	2.405,78	709,53	1.582,73	3.313,50	1.481,53	747,98	1.717,57	1.547,43	1.383,01	2.366,82	2.094,99
XI	811,57	2.178,67	544,77	1.924,05	2.926,90	930,43	671,33	1.439,60	1.419,67	1.383,01	2.366,82	1.922,02
XII	805,55	2.257,32	630,58	1.687,33	3.002,83	763,04	663,10	1.498,57	1.413,94	1.383,01	2.366,82	1.921,81
2011: I	873,96	2.539,20	705,00	2.075,44	3.336,29	818,06	740,51	1.624,45	1.593,30	1.351,65	1.606,88	2.165,59
II	839,53	2.605,36	660,78	2.050,66	3.167,68	765,13	734,35	1.659,72	1.576,86	1.351,65	1.747,17	2.143,25
III	814,78	2.598,02	613,23	2.169,02	3.432,17	562,91	706,10	1.553,14	1.535,19	1.351,65	1.747,17	2.086,61
IV	739,00	2.461,29	604,61	2.204,81	3.156,86	441,97	649,13	1.451,04	1.434,65	1.351,65	1.747,17	1.950,92
V	729,91	2.158,54	532,32	1.954,32	2.680,69	357,72	587,26	1.299,98	1.309,46	1.240,24	1.747,17	1.797,91
VI	605,67	1.826,99	611,55	1.769,90	2.809,17	334,08	575,08	1.211,79	1.279,06	1.197,28	1.747,17	1.759,51
VII	683,32	1.938,50	563,84	1.602,00	2.474,98	292,75	526,11	1.192,18	1.204,15	1.166,04	1.747,17	1.668,40
VIII	0,00	1.416,09	422,97	1.183,61	1.781,28	211,94	385,98	930,34	915,98	866,61	1.747,17	1.269,32
IX	0,00	1.278,54	334,73	880,82	1.750,38	144,47	328,98	797,23	798,42	777,71	1.747,17	1.106,40

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.
 (1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνώς αναγνωρισμένη κλαδική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.
 (1) Since January 2006 the internationally established sector classification FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in the Athens Exchange.



ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ
87. Μέσες τιμές (fixing) Ξένων συναλλαγμάτων
Average (fixing) rates of foreign exchange

Ευρώ

Euro

Νόμισμα	2009	2010	2011					Σεπτ. Sept.	Currency
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August		
Δολάριο ΗΠΑ (USD)	0,716958	0,754309	0,692435	0,696930	0,695004	0,701052	0,697194	0,726216	US Dollar
Γεν Ιαπωνίας (JPY)	0,007672	0,008603	0,008305	0,008586	0,008639	0,008829	0,009055	0,009456	Japanese Yen
Λίρα Αγγλίας (GBP)	1,122411	1,165713	1,132614	1,139111	1,126827	1,130251	1,140661	1,147154	Pound Sterling
Δολάριο Αυστραλίας (AUD)	0,564112	0,693331	0,731946	0,744236	0,737110	0,754777	0,732559	0,743075	Australian Dollar
Δολάριο Καναδά (CAD)	0,630932	0,732544	0,722851	0,720228	0,711063	0,733238	0,710686	0,724936	Canadian Dollar
Φράγκο Ελβετίας (CHF)	0,662243	0,724457	0,770572	0,797625	0,827012	0,849913	0,892632	0,832967	Swiss Franc
Κορώνα Δανίας (DKK)	0,134296	0,134277	0,134095	0,134109	0,134086	0,134121	0,134232	0,134296	Danish Krone
Κορώνα Σουηδίας (SEK)	0,094170	0,104852	0,111481	0,111643	0,109740	0,109481	0,109105	0,109478	Swedish Krona
Κορώνα Νορβηγίας (NOK)	0,114576	0,124933	0,128098	0,127577	0,127711	0,128488	0,128399	0,129462	Norwegian Krone
Λέβα Βουλγαρίας (BGN)	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	Bulgarian Lev
Κορώνα Τσεχίας (CZK)	0,037829	0,039551	0,041151	0,041015	0,041177	0,041094	0,041198	0,040724	Czech Koruna
Φορίντ Ουγγαρίας (HUF)	0,003567	0,003630	0,003769	0,003746	0,003747	0,003736	0,003672	0,003508	Hungarian Forint
Λίτα Λιθουανίας (LTL)	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	Lithuanian Litas
Λατ Λετονίας (LVL)	1,416995	1,410994	1,410050	1,409786	1,410157	1,409964	1,409780	1,409859	Latvian Lat
Ζλότυ Πολωνίας (PLN)	0,231074	0,250334	0,251927	0,253782	0,251874	0,250308	0,242748	0,230524	Polish Zloty
Νέο Λέι Ρουμανίας (RON)	0,235853	0,237408	0,243879	0,243063	0,238451	0,235774	0,235268	0,233436	New Romanian Leu
Νέα Λίρα Τουρκίας (TRY)	0,462297	0,500865	0,455065	0,442429	0,433341	0,422760	0,397666	0,404266	New Turkish Lira
Δολάριο Χογκ Κογκ (HKD)	0,092495	0,097093	0,089072	0,089645	0,089269	0,090006	0,089409	0,093168	Hong Kong Dollar
Δολάριο Ν. Ζηλανδίας (NZD)	0,452054	0,544147	0,545530	0,554803	0,566072	0,592507	0,584522	0,590602	N. Zealand Dollar
Δολάριο Σιγκαπούρης (SGD)	0,494050	0,553856	0,554811	0,562984	0,562975	0,576057	0,576688	0,580417	Singapore Dollar
Γουόν Ν. Κορέας (KRW)	0,000564	0,000653	0,000638	0,000643	0,000643	0,000662	0,000649	0,000648	S. Korean Won
Ραντ Ν. Αφρικής (ZAR)	0,085663	0,103109	0,102881	0,101563	0,102242	0,103092	0,098491	0,096195	S. African Rand
Γιουάν Ρενμινμπί Κίνας (CNY)	0,104957	0,111467	0,106074	0,107299	0,107341	0,108553	0,108865	0,113644	Chinese Yuan Renminbi
Κούνα Κροατίας (HRK)	0,136239	0,137192	0,135797	0,135041	0,135017	0,134560	0,134013	0,133447	Croatian Kuna
Ρούβλι Ρωσίας (RUB)	0,022656	0,024837	0,024669	0,024964	0,024834	0,025104	0,024216	0,023627	Russian Rouble
Ρουπία Ινδονησίας (IDR)	0,000069	0,000083	0,000080	0,000081	0,000081	0,000082	0,000082	0,000083	Indonesian Rupiah
Ρινγκίτ Μαλαισίας (MYR)	0,203753	0,234368	0,229873	0,231095	0,229435	0,234103	0,233524	0,235538	Malaysian Ringgit
Πέσο Φιλιππίνων (PHP)	0,015074	0,016740	0,016036	0,016141	0,016008	0,016404	0,016438	0,016857	Philippine Peso
Ρπαχτ Ταϊλάνδης (THB)	0,020919	0,023801	0,023023	0,023043	0,022767	0,023283	0,023324	0,023865	Thai Baht
Ρεάλ Βραζιλίας (BRL)	0,361347	0,428922	0,436899	0,432314	0,437631	0,447853	0,436917	0,417600	Brazilian Real
Πέσο Μεξικού (MXN)	0,053195	0,059747	0,059098	0,059817	0,058848	0,060063	0,056994	0,055751	Mexican Peso
Ρουπία Ινδίας (IND)	0,014845	0,016505	0,015598	0,015510	0,015499	0,015784	0,015368	0,015245	India Rupee
Σέκελ Ισραήλ (ILS)	0,193076	0,188807	0,201721	0,201044	0,203380	0,204914	0,196691	0,196896	Israeli Shekel

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

88. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου
Movement of the Greek Postal Savings Bank (T T Hellenic Postbank)

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμειτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις—Deposits		Αναλήψεις—Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (1) Total amount deposited
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount of deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
2006	965	4.837.429	2.570.585	9.264.154	3.939.940	9.159.176	10.736.338
2007	973	4.936.211	2.801.661	20.256.803	4.293.283	20.940.147	11.142.956
2008	984	4.918.160	2.893.054	23.888.306	3.878.952	24.754.100	11.226.272
2009	984	5.000.230	3.026.134	18.431.693	3.541.842	18.125.080	12.655.409
2009: V	985	4.918.160	332.575	5.013.938	349.842	4.978.922	12.267.926
VI	985	4.918.160	306.337	5.135.902	351.260	5.108.699	12.295.128
VII	986	4.918.160	329.038	5.473.734	335.714	5.504.286	12.264.576
VIII	986	4.918.160	303.497	6.043.131	342.424	5.826.959	12.480.747
IX	986	4.918.160	306.392	8.829.510	335.821	8.750.899	12.559.358
X	990	4.945.265	281.293	6.496.033	379.560	6.485.901	12.569.491
XI	990	4.971.249	254.857	5.383.738	355.275	5.428.852	12.524.376
XII	990	5.000.230	278.207	6.429.055	377.001	6.298.023	12.655.409
2010: I	988	4.939.117	337.202	6.972.988	358.055	7.004.230	12.624.167
II	988	4.947.924	273.034	5.296.538	360.122	5.352.731	12.567.973
III	989	4.959.533	326.487	5.528.357	413.705	5.580.389	12.515.942
IV	989	4.965.789	300.984	6.132.474	373.188	6.246.886	12.401.530

 Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμειτήριο.
(1) Στο τέλος της περιόδου.

 Source : T T Hellenic Postbank.
(1) At the end of period.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS
89. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ⁽¹⁾⁽²⁾
Monetary aggregates of the euro area⁽¹⁾⁽²⁾

Υπόλοιπα: δισεκατομμύρια ευρώ, εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances: billion euro, seasonally adjusted

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων Money market fund shares/units	Τίτλοι αγοράς χρέους και χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3 ⁽³⁾
	[1]	[2]	[3] = [1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]
2008	711,8	3.280,4	3.992,2	2.477,8	1.568,1	8.038,2	346,5	749,2	266,1	9.399,7
2009	757,5	3.741,2	4.498,8	1.896,8	1.804,8	8.200,4	334,3	668,4	131,8	9.334,5
2010	793,6	3.905,8	4.699,4	1.785,1	1.914,9	8.399,4	433,8	570,4	121,2	9.524,6
2010: V	778,9	3.864,2	4.643,1	1.794,3	1.849,1	8.286,5	358,9	618,7	129,1	9.393,0
VI	783,1	3.878,0	4.661,1	1.793,6	1.855,1	8.309,8	394,0	608,4	123,1	9.435,1
VII	782,8	3.897,7	4.680,4	1.785,3	1.867,0	8.332,7	390,2	592,2	126,9	9.441,7
VIII	790,0	3.927,4	4.717,4	1.794,2	1.883,5	8.395,0	391,2	597,1	126,5	9.509,6
IX	790,6	3.892,2	4.682,9	1.795,1	1.897,5	8.375,4	400,1	593,5	128,4	9.497,5
X	791,8	3.893,2	4.684,9	1.804,3	1.908,6	8.397,9	377,3	579,4	122,6	9.477,2
XI	795,9	3.892,4	4.688,3	1.795,7	1.917,7	8.401,7	431,4	585,3	119,6	9.538,1
XII	793,6	3.905,8	4.699,4	1.785,1	1.914,9	8.399,4	433,8	570,4	121,2	9.524,6
2011: I	802,6	3.888,0	4.690,5	1.807,9	1.916,3	8.414,8	408,4	575,2	127,4	9.525,5
II	804,8	3.888,6	4.693,4	1.820,3	1.918,2	8.432,0	441,3	573,9	125,6	9.572,6
III	802,7	3.911,5	4.714,1	1.821,6	1.922,1	8.457,8	410,2	568,6	153,6	9.590,1
IV	802,5	3.891,9	4.694,4	1.827,4	1.923,3	8.445,1	418,4	563,7	157,7	9.584,7
V	812,5	3.878,5	4.691,0	1.852,4	1.933,9	8.477,4	457,3	556,3	158,1	9.649,0
VI	815,4	3.890,3	4.705,7	1.844,6	1.937,8	8.488,1	441,2	550,8	171,6	9.651,5
VII*	816,3	3.901,1	4.717,4	1.849,1	1.944,0	8.510,5	460,7	535,2	170,9	9.677,1

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκρισίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα στοιχεία αναφέρονται στη μεταβαλλόμενη σύνθεση της ζώνης του ευρώ.
- (2) Στα νομισματικά μεγέθη περιλαμβάνονται οι νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (NFI) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομεία, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι NFI, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.
- (3) Στο M3 και τις συνιστώσες του δεν περιλαμβάνονται τα μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διάρκειας και τα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 ετών που κατέχουν μη κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Data refer to the changing composition of the euro area.
- (2) Monetary aggregates consist of the monetary liabilities of the Monetary Financial Institutions (MFIs) and the central government (Post Savings Bank, Ministry of Finance) vis-a-vis non-MFI euro area residents excluding the MFIs and the central government.
- (3) M3 and its components do not include money market fund shares/units or debt securities with maturity up to two years, which are in the possession of non-euro area residents.

90. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία⁽¹⁾⁽²⁾
Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type⁽¹⁾⁽²⁾

Υπόλοιπα: εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances: million euro

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση, κατά νόμισμα By currency		Ανάλυση, κατά κατηγορία By type		
		Σε ευρώ In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως (3) Sight	Ταμειευτηρίου Savings	Προθεσμίας Time
2008	227.253	200.638	26.615	21.827	67.328	138.098
2009	237.341	217.257	20.084	26.140	75.811	135.390
2010	209.521	191.988	17.533	22.865	66.706	119.951
2010: V	220.106	201.634	18.472	23.058	72.069	124.979
VI	216.766	197.432	19.334	24.374	70.595	121.797
VII	212.253	194.139	18.114	22.525	69.797	119.932
VIII	213.003	194.153	18.850	22.217	69.371	121.415
IX	212.903	195.238	17.665	23.619	67.785	121.499
X	211.515	194.029	17.486	22.398	67.813	121.303
XI	209.128	190.743	18.385	22.524	66.082	120.522
XII	209.521	191.988	17.533	22.865	66.706	119.951
2011: I	205.438	188.543	16.895	22.063	65.552	117.823
II	202.815	186.494	16.321	21.057	64.428	117.330
III	199.086	183.277	15.809	20.829	62.102	116.156
IV	196.678	181.243	15.435	20.098	62.080	114.499
V	191.815	176.699	15.116	20.333	60.569	110.914
VI	188.108	174.095	14.013	21.071	59.446	107.592
VII	187.143	173.435	13.708	19.941	58.552	108.649

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκρισίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Οι μηνιαίες ροές υπολογίζονται με βάση τις μηνιαίες διαφορές των υπολοίπων διορθωμένες για σφάλματα ταξινόμησης, λοιπές αναπροσαρμογές αξίας, διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών και άλλες μεταβολές που δεν οφείλονται σε συναλλαγές.
- (2) Αναθεωρημένα στοιχεία. Τα υπόλοιπα των καταθέσεων των επιμέρους τομέων έχουν επηρεαστεί από αναταξινόμησης καταθέσεων ορισμένων ΔΕΚΟ που, σύμφωνα με σχετική απόφαση της ΕΛΣΤΑΤ (15 Νοεμβρίου 2010) μεταφέρθηκαν στη γενική κυβέρνηση.
- (3) Περιλαμβάνεται και το ηλεκτρονικό χρήμα.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monthly flows are calculated from monthly differences in outstanding amounts adjusted for reclassifications, other revaluations, exchange rate variations and any other changes which do not arise from transactions.
- (2) Revised data. The outstanding amounts of deposits by specific sectors have been affected by the reclassification of certain public corporations from the private to the general government sector, following a relevant decision of ELSTAT (15 November 2010).
- (3) Including e-money.

ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

91. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων⁽¹⁾

Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions⁽¹⁾

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balances at the end of period

Εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

Million euro, not seasonally adjusted

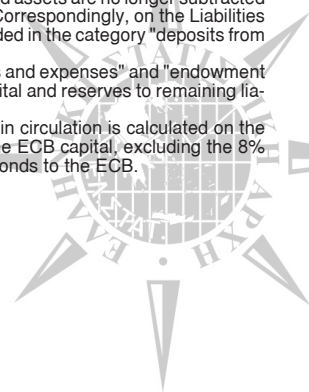
	2009	2010	2011					
			Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ								ASSETS
Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ	211.379	284.631	277.003	275.889	275.404	275.653	276.474	Loans to euro area residents
Γενική κυβέρνηση ⁽²⁾	20.302	26.317	21.147	21.630	21.457	21.232	21.224	General government ⁽²⁾
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ	191.078	258.314	255.857	254.259	253.947	254.421	255.250	Other euro area residents
Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ	76.268	70.372	71.472	71.345	71.454	73.060	71.811	Securities (other than shares) issued by euro area residents
Γενική κυβέρνηση ⁽²⁾	54.844	67.606	68.970	68.900	69.096	70.744	69.584	General government ⁽²⁾
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ	21.425	2.767	2.503	2.445	2.358	2.316	2.227	Other euro area residents
Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ	8.027	8.428	8.490	8.465	8.401	8.382	8.469	Shares issued by euro area residents
Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	97.763	81.500	78.212	76.295	74.279	73.439	74.735	Claims on non-euro area residents
Πάγια στοιχεία	5.443	5.011	4.955	4.933	4.914	4.940	4.931	Fixed assets
Χρηματοοικονομικά παράγωγα	6.939	2.818	2.328	2.434	2.462	2.467	2.818	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων	1.725	2.028	2.182	2.597	2.992	2.217	2.467	Accruals on loans
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	35.864	33.685	34.868	34.595	35.135	35.376	34.941	Remaining assets
Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού	443.408	488.473	479.511	476.554	475.041	475.534	476.646	Total Assets – Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ								LIABILITIES
Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ	4.416	11.099	17.625	14.476	6.981	6.205	17.389	Deposits of euro area central government
Καταθέσεις και γερος κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης)	243.929	215.021	205.892	203.545	198.926	195.178	193.650	Deposits and repos of euro area residents (other than central government)
Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων ⁽³⁾	1.539	936	980	979	922	831	787	Money market fund units ⁽³⁾
Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη ⁽⁴⁾	-70	5	4	4	3	3	2	Debt securities issued up to 2 years ⁽⁴⁾
Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ ⁽⁵⁾	63.553	81.426	82.348	78.519	76.707	72.884	73.775	Liabilities to non-euro area residents ⁽⁵⁾
Από αυτές, υποχρεώσεις από τιτλοποιήσεις	—	33.055	31.336	30.842	30.597	30.413	30.321	Thereof: Securitization liabilities
Κεφάλαιο και αποθεματικά ⁽⁶⁾	39.413	44.585	45.257	45.341	45.698	47.683	46.510	Capital and reserves ⁽⁶⁾
Χρηματοοικονομικά παράγωγα	7.514	4.325	3.607	3.753	4.043	3.794	4.475	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	1.604	1.772	1.666	1.726	1.907	1.817	1.702	Accruals on deposits
Λοιπά στοιχεία παθητικού ⁽⁶⁾	81.511	129.304	122.133	128.211	139.854	147.139	138.356	Remaining liabilities ⁽⁶⁾
Από αυτά, νόμισμα σε κυκλοφορία ⁽⁷⁾	19.122	20.383	19.951	20.266	20.211	20.417	20.359	Thereof: Currency in circulation ⁽⁷⁾

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).
- (2) Αναθεωρημένα στοιχεία από το Δεκέμβριο του 2005, λόγω της αναταξινόμησης από το Υπουργείο Οικονομικών μέρους του δημόσιου χρέους από τίτλους σε δάνεια.
- (3) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.
- (4) Το μέγεθος αυτό υπολογίζεται σε ενοποιημένη βάση με τις άλλες χώρες της ζώνης του ευρώ. Επομένως, από τα χρεόγραφα διάρκειας έως δύο έτη που έχουν εκδοθεί από τα εγχώρια NXI στην Ελλάδα αφαιρούνται οι τοποθετήσεις τους σε χρεόγραφα έως δύο έτη που εκδίδονται από τα NXI της ζώνης του ευρώ.
- (5) Από τον Ιούνιο 2010, τα πιστωτικά ιδρύματα που ακολουθούν τα διεθνή λογιστικά πρότυπα αναγνωρίζουν τις τιτλοποιημένες απαιτήσεις τους στο ενεργητικό τους. Τα ποσά των απαιτήσεων αυτών δεν αφαιρούνται πλέον από το ενεργητικό της Λογιστικής Κατάστασης. Στο παθητικό εμφανίζονται αντίστοιχες υποχρεώσεις από τιτλοποιήσεις στην κατηγορία «καταθέσεις από μη NXI λοιπών χωρών».
- (6) Αναταξινόμηση των λογαριασμών «προβλέψεις για κινδύνους και βάρη» και «κεφαλαιακής προικοδότησης» από τα κεφάλαια και αποθεματικά στα λοιπά στοιχεία παθητικού.
- (7) Από τον Ιανουάριο 2002, τα τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία υπολογίζονται με βάση την κλειδα συμμετοχής της Ελλάδος στο κεφάλαιο της ΕΚΤ, εξαιρουμένου του ποσοστού 8% των εκδοθέντων τραπεζογραμμάτων που αναλογεί στην ΕΚΤ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and the Money Market Funds (MMFs).
- (2) Revised data since December 2005, due to the fact that the Ministry of Finance has reclassified part of the public debt from securities to loans.
- (3) Amounts held by euro area residents.
- (4) This item is calculated on a consolidated basis with the other countries of the euro area. Thus, domestic MFI holdings of securities issued by other euro area MFIs and maturing in up to two years are deducted from securities, maturing in up to two years, issued in Greece by domestic MFIs.
- (5) From June 2010 onwards, securitized assets are no longer derecognised from the Balance Sheet of the Banks that have adopted the International Accounting Standards. These securitized assets are no longer subtracted from the Assets of the Balance Sheet. Correspondingly, on the Liabilities side, securitization obligations are included in the category "deposits from the non-euro area non-MFIs".
- (6) Accounts of "provision for contingencies and expenses" and "endowment capital" have been reclassified from capital and reserves to remaining liabilities.
- (7) From January 2002 onwards, currency in circulation is calculated on the basis of Greece's subscription key to the ECB capital, excluding the 8% of the banknotes issued, which corresponds to the ECB.



92. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)

Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises, individuals and private non-profit institutions

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Τέλος περιόδου	2009	2010	2011					End of period
			Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	
Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας⁽¹⁾⁽²⁾								Credit to domestic enterprises, by branch of economic activity⁽¹⁾⁽²⁾
Γεωργία	3.962	2.060	2.124	2.119	2.077	2.031	2.032	Agriculture
Βιομηχανία	22.790	24.269	24.854	25.115	24.918	24.862	25.526	Industry
Εμπόριο	33.519	25.355	25.407	25.279	25.266	25.245	25.149	Trade
Τουρισμός	7.358	7.355	7.404	7.197	7.182	7.224	7.224	Tourism
Ναυτιλία ⁽³⁾	10.031	17.498	16.983	16.273	16.944	16.927	17.254	Shipping ⁽³⁾
Κατασκευές	11.441	11.327	11.367	11.289	11.278	11.247	11.316	Construction
Ηλεκτρισμός, φωταέριο, ύδρευση ..	4.021	5.155	5.286	5.489	5.470	5.628	5.696	Electricity, gas, water supply
Μεταφορές (πλην ναυτιλίας), επικοινωνίες	3.170	1.935	1.989	1.934	1.940	2.012	1.848	Transport (other than shipping), communication
Λοιπές	33.750	28.291	26.758	26.479	25.860	26.195	26.244	Other
Χρηματοδότηση των εγχώριων ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων, κατά κατηγορία δανείων⁽⁴⁾⁽⁵⁾								Credit to domestic individuals and private non-profit institutions by loan type⁽⁴⁾⁽⁵⁾
Στεγαστικά δάνεια ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	80.559	80.507	79.823	79.718	79.794	79.800	79.936	Housing loans ⁽⁴⁾⁽⁵⁾
Εμπορικές τράπεζες	75.533	75.397	74.720	74.628	74.704	74.627	74.752	Commercial banks
Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί ⁽⁶⁾ ..	5.026	5.109	5.103	5.090	5.090	5.173	5.184	Specialized credit institutions ⁽⁶⁾
Καταναλωτική πίστη ⁽⁴⁾⁽⁵⁾⁽⁷⁾	36.044	35.081	34.454	34.060	33.811	33.598	33.241	Consumer credit ⁽⁴⁾⁽⁵⁾⁽⁷⁾
Μέσω πιστωτικών καρτών	9.538	8.402	8.179	8.027	7.927	7.850	7.733	Credit cards
Λοιπά καταναλωτικά δάνεια ⁽⁸⁾ ..	26.507	26.679	26.275	26.033	25.884	25.748	25.508	Other consumer loans ⁽⁸⁾
Λοιπά ⁽⁷⁾	3.032	2.532	2.569	2.580	2.622	2.690	2.773	Other ⁽⁷⁾

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Περιλαμβάνονται τα δάνεια, οι τοποθετήσεις των NXI σε εταιρικά ομόλογα, τα τιτλοποιημένα δάνεια, καθώς και τα τιτλοποιημένα εταιρικά ομόλογα.
- (2) Οι μηνιαίες ροές και οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι αναταξινομήσεις δανείων, οι διαγραφές δανείων, οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών καθώς και τα εταιρικά ομόλογα και δάνεια που μεταβίβασαν τα πιστωτικά ιδρύματα σε θυγατρικές τους τράπεζες εκτός Ελλάδος και σε εγχώρια θυγατρική εταιρεία παροχής πιστώσεων το 2009.
- (3) Από τον Ιούνιο 2010, τα υπόλοιπα των δανείων του κλάδου της ναυτιλίας έχουν επηρεαστεί από αναταξινομήσεις οι οποίες δεν έχουν επηρεάσει τους ρυθμούς μεταβολών.
- (4) Περιλαμβάνονται τα δάνεια και τα τιτλοποιημένα δάνεια.
- (5) Οι μηνιαίες ροές και οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι αναταξινομήσεις δανείων, οι διαγραφές δανείων, οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών και η μεταβίβαση δανείων σε εγχώρια θυγατρική εταιρεία παροχής πιστώσεων το 2009.
- (6) Περιλαμβάνονται το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.
- (7) Από τον Ιούνιο 2010, τα υπόλοιπα των καταναλωτικών και των λοιπών δανείων των ιδιωτών έχουν επηρεαστεί από αναταξινομήσεις δανείων μεταξύ τομέων και κλάδων.
- (8) Περιλαμβάνονται τα καταναλωτικά δάνεια με δικαιολογητικά, καθώς και τα προσωπικά δάνεια.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Including loans, MFI holdings of corporate bonds, securitized loans as well as securitized corporate bonds.
- (2) Monthly flows and rates of change are calculated taking into account reclassifications, loan write-offs, exchange rate fluctuations, as well as corporate bonds and loans that were transferred by credit institutions to their non-resident subsidiaries and to a domestic subsidiary credit company in 2009.
- (3) From June 2010 onwards, the outstanding amount of credit to the shipping sector has been affected by reclassifications, which do not affect the growth rates.
- (4) Including loans and securitized loans.
- (5) Monthly flows and rates of change are calculated taking into account reclassifications, loan write-offs, exchange rate fluctuations as well as loans that were transferred to a domestic subsidiary credit company in 2009.
- (6) Including the Consignment and Loans Fund and the Bank of Greece.
- (7) From June 2010 onwards, the outstanding amount of consumer credit and other loans to individuals have been affected by reclassifications among sectors and branches.
- (8) Including loans against supporting documents and personal loans.



ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

93. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)⁽¹⁾

Summary balance of payments (net flows)⁽¹⁾

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες συναλλαγές (Α) Current transactions (A)					Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (Β) (3) Capital transfers (B)	Σύνολο (Α)+(Β) (2) Total (A)+(B)
	Σύνολο (2) Total	Αγαθά Goods	Υπηρεσίες Services	Εισοδήματα (2) Income	Τρέχουσες μετα- βιβάσεις Current transfers		
2008	- 34.797,6	- 44.048,8	17.135,6	- 10.643,0	2.758,6	4.090,8	- 30.706,8
2009	- 25.818,7	- 30.767,3	12.640,2	- 8.984,3	1.292,6	2.017,4	- 23.801,3
2010	- 24.060,5	- 28.279,6	13.248,5	- 9.228,3	198,9	2.071,5	- 21.989,0
2010: VI	- 1.841,1	- 2.269,3	1.753,3	- 1.248,4	- 76,8	- 11,0	- 1.852,2
VII	- 1.470,0	- 2.694,6	2.321,8	- 1.101,3	4,1	664,2	- 805,8
VIII	- 289,0	- 2.029,5	2.561,1	- 662,2	- 158,4	- 13,2	- 302,1
IX	- 1.341,4	- 2.281,0	1.861,6	- 726,6	- 195,4	- 18,3	- 1.359,7
X	- 2.342,5	- 2.209,7	1.000,2	- 705,6	- 427,5	- 18,3	- 2.360,8
XI	- 2.573,5	- 2.341,8	505,0	- 655,1	- 81,5	129,9	- 2.443,6
XII	- 1.909,0	- 1.456,9	470,7	- 940,3	17,5	1.190,9	- 718,1
2011: I	- 2.815,1	- 3.231,5	344,3	- 608,7	680,8	- 12,5	- 2.827,6
II	- 1.970,8	- 2.364,2	351,6	- 619,9	661,7	338,2	- 1.632,6
III	- 2.615,2	- 2.013,7	387,3	- 858,0	- 130,8	- 13,6	- 2.628,8
IV	- 2.309,3	- 2.262,1	596,5	- 635,2	- 8,5	- 6,9	- 2.316,2
V	- 1.997,6	- 2.251,3	1.173,6	- 783,0	- 136,9	15,6	- 1.982,1
VI	- 1.583,0	- 2.086,1	1.879,5	- 1.323,3	- 53,1	- 10,5	- 1.593,5
VII	- 902,4	- 2.561,1	2.599,6	- 983,6	42,7	254,1	- 648,3

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Εισροές (+), Εκροές (-).

(1) Inflows (+), outflows (-).

(2) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2006. Βλέπε υποσημειώσεις (1) και (2), πίνακα 93β (σελίδα 95).

(2) Revised data since January 2006 onwards. See footnotes (1) and (2), table 93b (page 95).

(3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.

(3) It primarily includes capital transfers from the EU.

93α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών

Summary services balance

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Σύνολο Total			Ταξιδιωτικό Travel			Μεταφορές Transport			Λοιπές υπηρεσίες Other services		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2008	17.135,6	34.066,2	16.930,6	8.956,8	11.635,9	2.679,1	9.872,3	19.188,3	9.316,0	- 1.693,5	3.242,0	4.935,5
2009	12.640,2	26.983,3	14.343,2	7.975,6	10.400,3	2.424,6	6.478,8	13.552,2	7.073,4	- 1.814,2	3.030,9	4.845,1
2010	13.248,5	28.477,8	15.229,4	7.455,2	9.611,3	2.156,0	7.263,0	15.418,4	8.155,4	- 1.469,8	3.448,1	4.917,9
2010: VI	1.753,3	2.994,8	1.241,4	1.040,6	1.229,4	188,8	811,8	1.464,7	652,9	- 99,0	300,7	399,7
VII	2.321,8	3.673,5	1.351,7	1.727,9	1.929,5	201,6	723,4	1.438,2	714,8	- 129,5	305,8	435,3
VIII	2.561,1	3.770,1	1.209,0	2.021,6	2.232,9	211,2	613,2	1.278,6	665,4	- 73,7	258,6	332,3
IX	1.861,6	3.127,6	1.266,1	1.327,4	1.489,1	161,7	629,4	1.317,2	687,8	- 95,2	321,3	416,5
X	1.000,2	2.308,1	1.307,8	558,9	743,5	184,6	616,0	1.252,6	636,5	- 174,7	312,0	486,7
XI	505,0	1.716,0	1.211,0	51,5	211,1	159,6	502,8	1.172,2	669,4	- 49,3	332,7	382,0
XII	470,7	1.746,1	1.275,4	- 7,2	153,8	161,0	565,1	1.234,8	669,7	- 87,2	357,4	444,7
2011: I	344,3	1.557,3	1.213,0	- 70,1	147,1	217,2	481,3	1.132,0	650,7	- 66,9	278,2	345,1
II	351,6	1.471,0	1.119,4	- 20,1	140,2	160,2	481,4	1.069,1	587,7	- 109,7	261,7	371,4
III	387,3	1.607,0	1.219,7	26,3	179,4	153,1	517,3	1.139,8	622,5	- 156,3	287,7	444,0
IV	596,5	1.752,6	1.156,2	156,8	348,9	192,1	503,5	1.120,1	616,6	- 63,9	283,6	347,5
V	1.173,6	2.417,2	1.243,6	705,8	897,5	191,7	527,1	1.182,1	655,0	- 59,3	337,5	396,9
VI	1.879,5	3.049,5	1.169,9	1.332,6	1.496,2	163,6	603,3	1.234,4	631,2	- 56,4	318,9	375,2
VII	2.599,6	3.816,8	1.217,2	2.033,0	2.252,0	219,0	588,5	1.205,6	617,1	- 21,9	359,1	381,0

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.



MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS
936. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων
Summary income balance

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Σύνολο (1) Total			Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees			Τόκοι (1) Interest			Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα (2) Dividends, profits and other income		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2008	- 10.643,0	5.573,2	16.216,2	- 65,4	344,7	410,1	- 8.985,5	4.534,8	13.520,3	- 1.592,1	693,7	2.285,8
2009	- 8.984,3	4.282,9	13.267,2	- 117,4	294,6	411,9	- 8.495,5	3.423,2	11.918,7	- 371,4	565,1	936,5
2010	- 9.228,3	3.791,5	13.019,8	- 177,9	199,7	377,6	- 8.533,4	2.988,6	11.522,0	- 516,9	603,3	1.120,2
2010: VI	- 1.248,4	294,2	1.542,5	- 15,4	15,5	30,9	- 885,1	233,2	1.118,3	- 347,9	45,5	393,3
VII	- 1.101,3	352,9	1.454,2	- 13,4	18,1	31,6	- 817,4	283,7	1.101,1	- 270,5	51,1	321,6
VIII	- 662,2	303,4	965,6	- 14,6	16,0	30,6	- 615,8	243,1	858,9	- 31,8	44,3	76,1
IX	- 726,6	331,3	1.057,9	- 12,4	17,7	30,1	- 753,8	233,4	987,2	39,7	80,2	40,6
X	- 705,6	297,3	1.002,9	- 10,8	16,2	27,0	- 662,5	239,3	901,8	- 32,3	41,8	74,1
XI	- 655,1	291,0	946,1	- 17,5	14,9	32,4	- 657,4	230,1	887,5	19,7	46,0	26,2
XII	- 940,3	315,5	1.255,8	- 20,1	16,5	36,6	- 865,9	243,4	1.109,2	- 54,4	55,6	110,0
2011: I	- 608,7	297,6	906,3	- 17,8	13,4	31,2	- 617,8	239,2	857,0	26,9	44,9	18,0
II	- 619,9	276,1	896,1	- 16,5	13,8	30,3	- 656,8	218,0	874,8	53,4	44,3	- 9,1
III	- 858,0	273,0	1.131,1	- 23,2	17,7	40,9	- 886,8	206,9	1.093,7	51,9	48,4	- 3,5
IV	- 635,2	269,1	904,3	- 21,9	15,7	37,6	- 636,7	210,8	847,5	23,5	42,7	19,2
V	- 783,0	305,1	1.088,2	- 23,5	18,2	41,7	- 669,4	224,5	893,9	- 90,1	62,4	152,6
VI	- 1.323,3	278,7	1.602,0	- 20,1	15,4	35,4	- 1.219,9	220,2	1.440,1	- 83,4	43,1	126,5
VII	- 983,6	310,0	1.293,6	- 21,3	16,9	38,3	- 840,2	245,2	1.085,5	- 122,1	47,9	169,9

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
 (1) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2003. Περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα αυτοί που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.
 (2) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2006. Περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα (μη διανεμηθέντα) κέρδη από άμεσες επενδύσεις.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
 (1) From January 2003 onwards, interest on bonus is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.
 (2) Revised data since January 2006. From January 2003 onwards, reinvested (undistributed) earnings from direct investments are included.

93γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων
Summary transfers balance

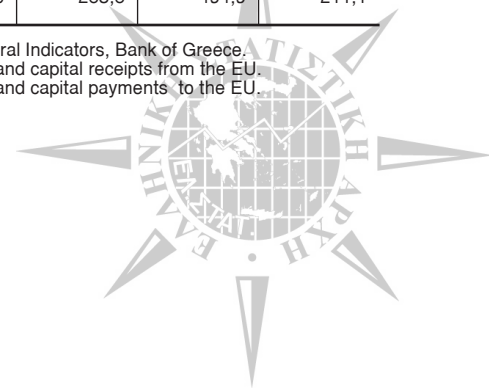
Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers			Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers			Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις (1) Receipts	Πληρωμές (2) Payments
2008	2.758,6	6.882,7	4.124,1	4.090,8	4.637,8	547,0	6.011,0	8.920,7	2.909,7
2009	1.292,6	5.380,7	4.088,1	2.017,4	2.328,1	310,7	2.967,1	5.661,1	2.694,0
2010	198,9	4.654,3	4.455,4	2.071,5	2.356,2	284,7	2.551,7	5.427,8	2.876,2
2010: VI	- 76,8	178,6	255,4	- 11,0	9,4	20,5	- 61,2	55,0	116,2
VII	4,1	342,7	338,6	664,2	683,9	19,7	690,0	899,0	209,0
VIII	- 158,4	228,3	386,7	- 13,2	11,7	24,9	- 88,0	128,1	216,1
IX	- 195,4	154,1	349,4	- 18,3	8,3	26,6	- 192,3	36,0	228,3
X	- 427,5	191,5	619,0	- 18,3	9,6	27,9	- 423,5	70,6	494,2
XI	- 81,5	157,9	239,4	129,9	151,6	21,7	68,6	182,6	114,0
XII	17,5	295,3	277,9	1.190,9	1.216,4	25,5	1.274,1	1.395,3	121,3
2011: I	680,8	1.097,4	416,6	- 12,5	5,8	18,3	768,9	1.017,0	248,1
II	661,7	1.271,0	609,3	338,2	355,8	17,6	1.009,1	1.527,3	518,3
III	- 130,8	140,3	271,0	- 13,6	9,1	22,7	- 115,1	30,2	145,3
IV	- 8,5	235,8	244,3	- 6,9	8,3	15,2	14,3	138,1	123,8
V	- 136,9	146,6	283,5	15,6	38,7	23,1	- 99,3	68,3	167,6
VI	- 53,1	196,2	249,3	- 10,5	10,1	20,6	- 50,7	93,5	144,3
VII	42,7	339,4	296,6	254,1	271,7	17,6	283,8	494,9	211,1

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
 (1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις και κεφαλαίου, από την ΕΕ.
 (2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
 (1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.
 (2) It primarily includes current and capital payments to the EU.



XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS

94. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές⁽¹⁾

Gross domestic product at current prices⁽¹⁾

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	Million euro
Προσέγγιση παραγωγής												
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	216.062	231.102	249.131	268.157	286.851	315.272	340.978	368.131	388.904	371.532	363.033	Production approach
Ενδιάμεση ανάλυση (σε αγοραίες τιμές)	95.680	102.134	110.015	113.854	120.311	142.677	156.220	172.866	184.031	164.921	162.404	Output of goods and services (at basic prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	120.382	128.969	139.115	154.303	166.540	172.595	184.759	195.266	204.873	206.610	200.629	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Φόροι επί των προϊόντων	18.518	19.526	20.262	20.784	21.590	22.747	24.882	28.178	28.558	25.556	27.127	Gross value added (at basic prices)
Επιδότησεις επί των προϊόντων	2.619	2.067	2.762	2.656	2.864	2.292	748	673	511	524	438	Taxes on products
												Subsidies on products
Προσέγγιση δαπάνης												Expenditure approach
Τελική καταναλωτική δαπάνη	122.899	131.720	142.895	151.367	162.201	169.662	180.884	195.547	211.336	215.518	210.689	Final consumption expenditure
Νοικοκυριών	97.354	104.484	112.432	120.037	128.292	132.207	142.086	152.413	165.923	164.646	165.762	Households
ΜΚΙΕΝ	1.274	1.807	1.806	1.900	2.012	2.518	3.277	3.415	3.202	3.523	3.601	PNPISH
Γενικής Κυβέρνησης	24.271	25.430	28.656	29.430	31.897	34.937	35.521	39.719	42.211	47.349	41.326	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	31.778	33.979	34.937	42.205	41.697	41.322	50.593	57.233	55.149	42.421	36.808	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	29.450	31.665	35.211	40.165	40.788	40.020	49.508	53.445	51.568	44.141	37.771	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων	2.328	2.314	-274	2.040	909	1.302	1.085	3.788	3.581	-1.720	-962	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	33.882	35.186	33.004	34.509	41.412	44.807	47.733	52.423	56.238	44.457	48.880	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	52.277	54.457	54.221	55.649	60.045	62.741	70.317	82.432	89.803	70.754	69.059	Imports of goods and services
Προσέγγιση εισοδήματος												Income approach
Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας	45.313	47.873	55.370	59.988	64.851	69.312	72.198	78.002	83.828	86.381	81.976	Compensation of employees
Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα/μεικτό εισόδημα	74.678	80.762	83.624	94.259	101.548	103.676	113.997	119.286	123.045	122.403	120.582	Gross operating surplus/mixed income
Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών	19.293	20.219	20.793	21.342	22.145	23.301	25.706	29.040	29.548	26.605	28.099	Taxes on production and imports
Επιδότησεις	3.003	2.426	3.172	3.158	3.278	3.240	3.008	3.557	3.500	3.748	3.339	Subsidies
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	136.281	146.428	156.615	172.431	185.266	193.050	208.893	222.771	232.920	231.642	227.318	Gross domestic product at market prices

Note: The tables in this chapter were compiled according to the European System of Accounts of 1995.

(1) GDP (and components) data for 2005 – 2010 have been revised with 2005 as benchmark year. The revision works for 2000 – 2004 have not yet been completed (except the implementation of the new classification NACE Rev.2), and thus there is a break in the series, between the unrevised data for 2000 – 2004 provided here and the revised data of 2005 – 2010 shown in the same table.

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών του 1995.

(1) Τα δεδομένα του ΑΕΠ και των συνιστωσών του για την περίοδο 2005 – 2010 έχουν αναθεωρηθεί με έτος βάσης το 2005. Οι εργασίες αναθεώρησης των δεδομένων για την περίοδο 2000 – 2004 δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί (εκτός της εφαρμογής της νέας ταξινόμησης NACE Αναθ2) και ως εκ τούτου υπάρχει διακοπή της χρονοσειρίας μεταξύ των μη αναθεωρημένων δεδομένων της περιόδου 2000 – 2004 και των αναθεωρημένων της περιόδου 2005 – 2010.



95. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους⁽¹⁾
 Gross domestic product at constant prices of the previous year⁽¹⁾

Εκατομμύρια ευρώ	Million euro										
	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	
Προσέγγιση παραγωγής											
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	224.922	243.344	259.022	278.728	290.867	330.861	354.612	368.144	371.104	354.801	
Ενδιάμεση ανάληψη (σε αγοραίες τιμές)	100.244	109.064	110.951	116.601	120.393	150.203	166.218	172.319	171.126	155.536	
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	124.678	134.280	148.071	162.127	170.474	180.658	188.394	195.824	199.977	199.265	
Φόροι επί των προϊόντων	19.370	19.795	20.318	20.847	21.515	23.921	27.338	27.156	25.905	24.646	
Επιδότησεις επί των προϊόντων	2.048	2.610	2.465	3.011	2.499	830	581	559	533	416	
Προσέγγιση δαπάνης											
Τελική καταναλωτική δαπάνη	127.980	138.598	146.385	157.079	168.395	176.229	189.022	200.933	211.249	206.030	
Νοικοκυριών	101.766	109.631	116.140	124.664	134.237	137.317	147.475	158.991	163.516	158.539	
ΜΚ/ΕΝ	1.761	1.701	1.838	1.950	1.901	3.176	3.320	3.073	3.481	3.527	
Γενικής Κυβέρνησης	24.452	27.266	28.407	30.465	32.257	35.736	38.228	38.869	44.251	43.964	
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	33.025	34.408	41.401	41.202	37.804	49.240	55.697	52.651	40.476	36.765	
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	30.874	34.665	39.380	40.307	38.205	48.198	52.182	49.873	43.753	37.519	
Μεταβολή αποθεμάτων	2.151	-257	2.021	896	-402	1.041	3.515	2.779	-3.277	-754	
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	33.878	32.233	33.967	40.483	42.449	46.195	51.046	53.996	45.285	46.326	
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	52.882	53.775	55.829	58.803	59.157	67.913	80.613	85.158	71.659	65.625	
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	142.001	151.464	165.923	179.962	189.490	203.750	215.152	222.421	225.349	223.495	

(1) See footnote (1), table 94 (page 96).

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 94 (σελίδα 96).



ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

96. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές⁽¹⁾
Main macroeconomic aggregates at current prices⁽¹⁾

Εκατομμύρια ευρώ	Million euro										
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	136.281	146.428	156.615	172.431	185.266	193.050	208.893	222.771	232.920	231.642	227.318
Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή	6.948	6.976	6.110	5.711	6.024	6.520	6.473	8.059	9.039	7.966	7.003
Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή	6.581	6.051	5.697	6.731	7.339	9.329	11.024	14.343	16.635	13.609	13.200
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	136.648	147.353	157.027	171.411	183.950	190.240	204.341	216.487	225.324	225.999	221.120
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου	15.541	16.932	17.948	21.476	22.779	23.636	25.558	27.309	29.846	32.618	35.647
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	121.107	130.421	139.080	149.935	161.171	166.604	178.783	189.178	195.478	193.381	185.473
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	3.100	3.058	2.641	2.700	2.626	2.569	2.768	2.540	3.046	2.367	1.957
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	1.482	1.467	1.665	1.706	2.101	2.760	2.792	3.988	3.616	3.564	3.605
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	122.724	132.012	140.056	150.929	161.695	166.414	178.760	187.730	194.908	192.184	183.825
Τελική καταναλωτική δαπάνη	122.899	131.720	142.895	151.367	162.201	169.662	180.884	195.547	211.336	215.518	210.689
Καθαρή αποταμίευση	- 174	293	- 2.839	- 438	- 506	- 3.248	- 2.124	- 7.816	- 16.428	- 23.334	- 26.864
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	3.415	2.005	1.714	2.757	2.846	2.750	4.804	5.303	4.303	2.631	4.156
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	87	126	145	130	152	188	208	300	309	276	236
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	31.778	33.979	34.937	42.205	41.697	41.322	50.593	57.233	55.149	42.421	36.808
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου	15.541	16.932	17.948	21.476	22.779	23.636	25.558	27.309	29.846	32.618	35.647
Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή λήψη (-) δανείων	- 13.083	- 14.875	- 18.260	- 18.540	- 16.730	- 18.372	- 22.564	- 32.737	- 37.737	- 30.782	- 24.105

(1) See footnote (1), table 94 (page 96).

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 94 (σελίδα 96).



97. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές⁽¹⁾
Per capita figures at current prices⁽¹⁾

	Euro											
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	
Συνολικός πληθυσμός στο μέσο του έτους	10.917.457	10.949.953	10.987.559	11.023.532	11.061.735	11.103.929	11.148.533	11.192.849	11.237.068	11.282.751	(2)11.305.118	Total population in the middle of the year
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	12.483	13.372	14.254	15.642	16.748	17.386	18.737	19.903	20.728	20.531	20.108	Gross domestic product at market prices
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	12.516	13.457	14.291	15.553	16.629	17.133	18.329	19.342	20.052	20.030	19.559	Gross national income at market prices
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	11.093	11.910	12.658	13.605	14.570	15.004	16.037	16.902	17.396	17.140	16.406	Net national income at market prices
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	11.241	12.056	12.747	13.695	14.618	14.987	16.034	16.772	17.345	17.033	16.260	Net national disposable income

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 94 (σελίδα 96).

(2) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.

(1) See footnote (1), table 94 (page 96).

(2) Provisional estimates of the resident population on the 1st January of the year.







ISSN 0028-0240

τιμή: 12,00€ [εξωτερικού: 23,00€] / *price: 12,00€ [abroad: 23,00€]*

www.statistics.gr